Numéro 12 • Volume 4 • décembre 2005

SORTIR

Vivre en Montérégie

La table conçue par Sylvain Landry

L'art de dresser la table pour Noël

Pages 6 et 7

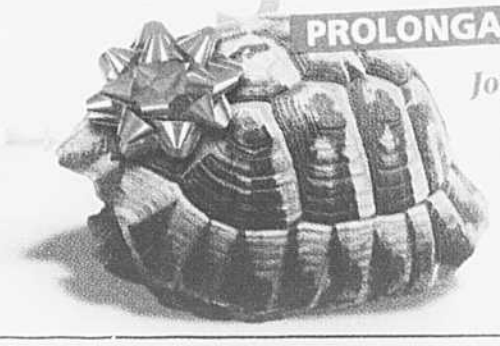
Noël jazz page 21

Le Noël de Fred Pellerin page 22

Les Hebdos Montérégiens
La force d'un réseau

Voyez plus grand !

À l'achat d'une Pro-Fab nous vous donnons **100 pieds carrés** de surface supplémentaire **Gratuitement !***



Joyeuses Fêtes !

Et plus... Service de gestion : fondations, raccords de plomberie, électricité et menuiserie
Et surtout... Profitez des bas prix 2005

Propriétaire de terrain, venez nous rencontrer !

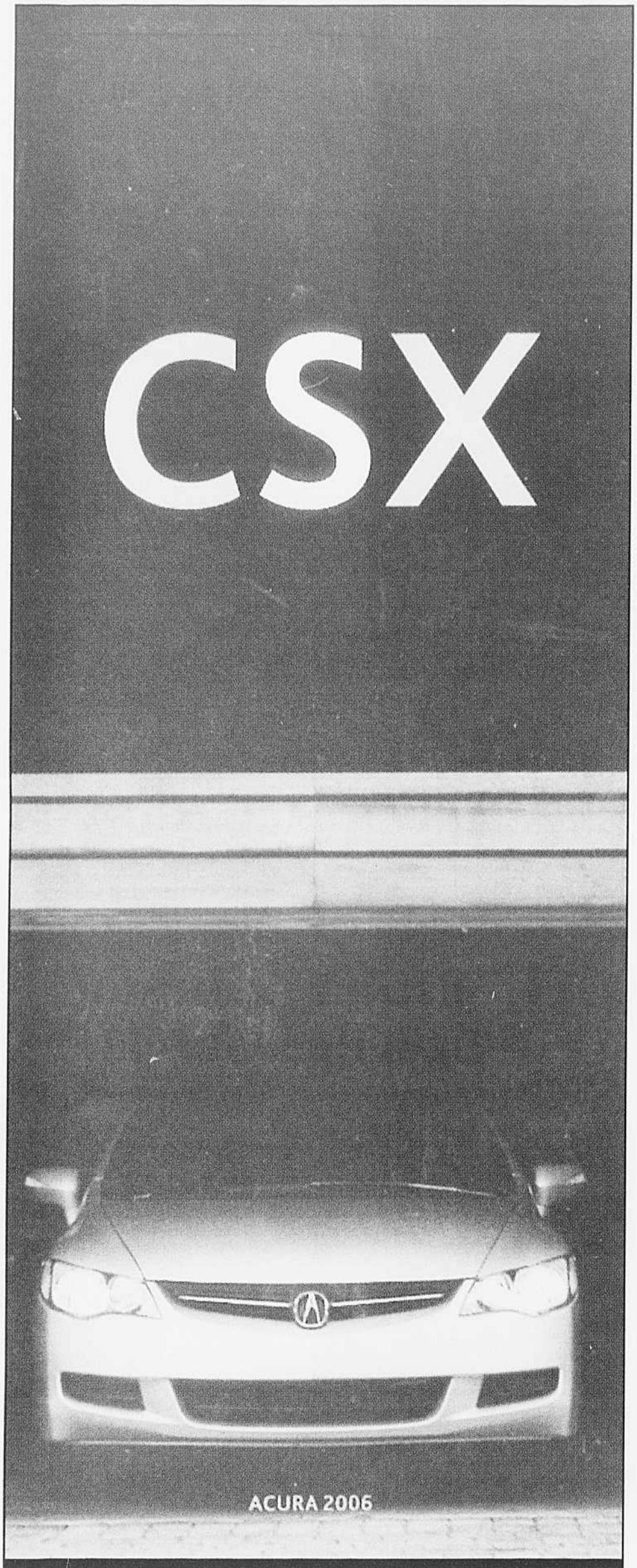
Beloeil : 1915, b-ch. de l'Industrie, Beloeil (Québec) (autoroute 20, sortie 109) Téléphone : (450) 446-3841

PRO-FAB
Une qualité mur à mur

www.profab.ca • Constructeur émérite platine 2004

303021-10-12

* Voir tous les détails auprès de nos conseillers. Durée limitée.



ACURA

acura.ca

ACURA BROSSARD

9100, boul. Taschereau Ouest
Brossard QC J4X 1C3
(450) 659-1616 www.acurabrossard.com

102352-10-12

MODÈLE 2005

à partir de 0% de financement

IMPREZA RS BERLINE 2005

500$ D'ESSENCE À L'ACHAT OU LOCATION

LEGACY

FORESTER

OUTBACK

1000$ À 1500$ D'ESSENCE POUR LEGACY, FORESTER ET OUTBACK 2005 ET 2006

Traction intégrale symétrique à prise constante.

106217-10-3

www.subarurivesud.com

SUBARU
RIVE-SUD

3646, boul. Taschereau
Greenfield Park
(450) 465-3200

Traction intégrale

SUBARU

Le sudoku: rien d'incompréhensible, foi de Michel Durand

Chantal Reichel

La fébrilité vous gagne à l'idée de réaliser des casse-tête? Vous adorez les exercices de logique? Vous aimez les mots croisés mais pas le dictionnaire? Le sudoku est pour vous.

Le sudoku, c'est un exercice de logique que l'on retrouve dans les journaux, sur Internet et dans des livres. À l'instar des mots croisés, on y retrouve un carré de 81 cases (9 par 9). Chaque ligne verticale et chaque ligne horizontale doit contenir les chiffres de 1 à 9. Chaque bloc de 9 cases contenu dans le carré doit également contenir les chiffres de 1 à 9. Le sudoku donne des indices permettant de dénicher les chiffres manquants. Incompréhensible? Pas du tout. Il suffit d'utiliser sa logique... et de se servir des trucs proposés par Michel Durand dans *Sudoku 101* publié aux Éditions La Presse.

Cet imprimeur de Boucherville a conçu ce guide présentant une méthode infaillible pour les sudoku. Lui-même passionné par ce jeu, il en a exploré toutes les facettes et a développé des techniques lui permettant de gagner du temps et d'éviter les erreurs. À l'image des mots croisés, une erreur et c'est l'échec.

«J'ai appris, essayé, digéré, recherché, testé, structuré et j'ai voulu partager avec les autres.» Car sur Internet, «il y a beaucoup de ressources, mais elle sont éparpillées, mal organisées. N'étant pas satisfait, je me suis mis à écrire.» Il a ensuite choisi les Éditions La Presse. «J'ai reçu un bon accueil et une collaboration exemplaire». Ce guide présente des trucs, méthodes, 42 exemples, un historique et des sudoku : 10 faciles, 16 moyens, 24 difficiles et 51 diaboliques (personne ne publie cette catégorie). Vous passerez des semaines, voire des mois à ce jeu obsédant... qui génère beaucoup de satisfaction!

«C'est ma mère, femme de lettres, grande lectrice devant l'éternel et amateur de scrabble et de mots croisés qui m'a dit que le sudoku pourrait m'intéresser», raconte Michel Durand

Pour Michel Durand, «le sodoku est un passe-temps incroyable. Le matin, ça réveille plus qu'un café.» Il affirme que le sodoku stimule les neurones et que des études analysent le lien d'efficacité sur les personnes atteintes d'Alzheimer. En Angleterre, le sodoku a fait son entrée dans les écoles et c'est un jeu qui unit grands-parents et petits-enfants. «Le sudoku est un phénomène semblable à celui du cube Rubik, alors qu'on en avait vendu 100 millions en deux ans. Cet exercice repose également sur la patience et la logique.»

C'est en 1979 que ce casse-tête logique naît aux États-Unis. On attribue sa création à Howard Garnes. En 1984 les Japonais, dont l'alphabet ne se prête guère aux mots croisés, s'intéressent à ce jeu et y ajoutent leur grain de sel. Le nom devient sudoku, soit «su» pour chiffre et «doku» pour unique, célibataire. En 1997 à Tokyo, le juge néo-zélandais à la retraite Wayne Gould découvre ce casse-tête, est séduit et consacre six années à la création d'un logiciel réalisant des sudoku. En 2004 il se présente, sans rendez-vous, dans les bureaux du *Times* de Londres... qui publie son premier sudoku, bientôt imité par la majorité des journaux anglais. Aujourd'hui, le phénomène est présent à travers le monde et envahit le Québec depuis juillet. Le guide sur les méthodes infaillibles *Sudoku 101* de Michel Durand est disponible dans les librairies, grandes surfaces et dans les clubs de livres. ■

Comme un cadeau...

Considérez cette édition de décembre comme votre cadeau de Noël, chers lecteurs.

Si l'aspect effréné de la course aux cadeaux, à la dinde et au sapin a le désagréable avantage de nous décoiffer un brin, les célébrations des Fêtes comporte l'avantage non-négligeable de nous obliger à une pause, à se réunir en famille. Ce que trop d'entre nous n'avons malheureusement pas le temps ou l'occasion de faire plus souvent.

Dans ce numéro, vous trouverez quelques cadeaux disséminés ça et là sous forme d'articles consacrés à l'un des aspects de Noël et de la saison froide.

Les nostalgiques auraient tout intérêt à faire escale au Musée ferroviaire de Delson/Saint-Constant où on présente une exposition spéciale mettant en vedette un train miniature qui appartenait au magasin Eaton de Montréal.

Pour tout savoir sur le choix d'un sapin, il importe de lire l'article consacré à la culture de cet arbre qui embaume nos maison de façon si particulière.

La journaliste Chantal Reichel a quant à elle recueilli les confidences du Père Noël qui lui a confié, en exclusivité, bien sûr, son souhait secret. Mme Reichel a également réussi à mettre le grappin sur le conteur Fred Pellerin qui parle des Noëls dans son désormais célèbre village de Saint-Élie-de-Caxton.

Finalement, pour réussir un Noël *jazzé*, la lecture de l'entrevue de la journaliste Charline-Ève Pilon sur l'album de Noël de Lorraine Desmarais s'impose.

Finalement, afin de profiter à plein de cette neige que nous envie tant d'autres à travers le monde, le journaliste Yves Bélanger a jasé ski avec la journaliste Ève Boissonneault, l'auteur du guide Ulysse des stations de ski au Québec. On y apprend que la Montérégie, bien qu'elle ne regorge pas d'endroits pour pratiquer ce sport, est une région qui comporte de nombreux avantages pour les skieurs.

L'équipe de *Sortir* vous souhaite de très joyeuses Fêtes et vous invite à être des nôtres dès le 14 janvier 2006.

Nathalie Gilbert

INSTITUT DE BEAUTÉ
Micheline Garcia
POUR VIVRE EN BEAUTÉ...

Offrez une journée aussi bénéfique pour votre corps que pour votre esprit... Une expérience tout simplement inoubliable ! L'Institut de Beauté Micheline Garcia à développé au fil des ans une approche unique pour mettre en valeur votre beauté. Grâce à leur savoir-faire et à leur talent, nos coloristes, nos coiffeurs stylistes et nos maquilleuses vous créeront un look bien adapté à votre personnalité et à votre style de vie.

STYLISTE: PHILIPPE

STYLISTE: STÉPHANIE

LES COLORATIONS SONT RÉALISÉES AVEC LES PRODUITS WELLA

WELLA

Pour une métamorphose réussie, choisissez l'équipe Micheline Garcia

Offrez le bien-être en cadeau.

Gâtez vos proches avec un présent original qui sera fort apprécié : un certificat-cadeau signé Micheline Garcia de la valeur de votre choix, applicable sur tous nos services et nos forfaits.

744470-10-12

534, boul. Marie-Victorin, Boucherville
(450) 655-1367 · www.michelinegarcia.com

Le choix des consommateurs 2005 au service de l'excellence

L'Institut de beauté Micheline Garcia

et ses remarquables métamorphoses

Depuis maintenant 40 ans, l'Institut de Beauté Micheline Garcia, un des plus grands et des plus complets centres de beauté du Québec, vous offre à la fois les services de coiffure, de coloration et d'esthétique. Cet établissement situé dans l'arrondissement de Boucherville a récolté pour une sixième année consécutive le Prix du choix des consommateurs pour la région métropolitaine selon un sondage Léger Marketing. Encore une fois, ce centre de beauté obtient la faveur du public parmi les plus réputés centres de beauté. Mme Micheline Garcia, propriétaire de l'établissement, attribue le succès de son entreprise à toutes ses années d'efforts soutenus et de détermination dans le but d'offrir le meilleur service et les meilleurs produits de qualité dans le domaine mais également à ses remarquables métamorphoses.

En effet, depuis des années, l'équipe de l'Institut a créé et réalisé d'innombrables métamorphoses. Aujourd'hui le concept est unique et les transformations sont vraiment réussies. L'Institut a développé une approche que vous ne retrouverez nulle part ailleurs. Le secret? La chimie de l'équipe. Les coloristes, stylistes et maquilleuses s'activent et se dévouent entièrement, créant ainsi un look personnel en vous confiant leurs trucs et astuces. Chacun met son talent et son expérience à votre disposition selon votre personnalité et votre style de vie. Avec cette équipe multidisciplinaire, vous y trouverez une qualité de service, un professionnalisme hors pair et une atmosphère chaleureuse entièrement dédiée à la beauté. En plus de vous offrir une journée exceptionnelle aussi bénéfique pour votre corps que votre esprit, cet institut vous remet à la fin de votre journée, un petit album souvenir de vos photos qu'on aura prises avant et après votre transformation.

Pour une métamorphose réussie, l'Institut de Beauté Micheline Garcia est le choix par excellence.
Vous pouvez voir leurs métamorphoses en visitant le www.michelinegarcia.com.
Pour de plus amples renseignements ou pour prendre rendez-vous, vous pouvez appeler au (450) 655-1367, l'équipe se fera un plaisir de vous répondre.

Le choix des consommateurs 2004 au service de l'excellence

Depuis 6 années consécutives selon un sondage Léger marketing

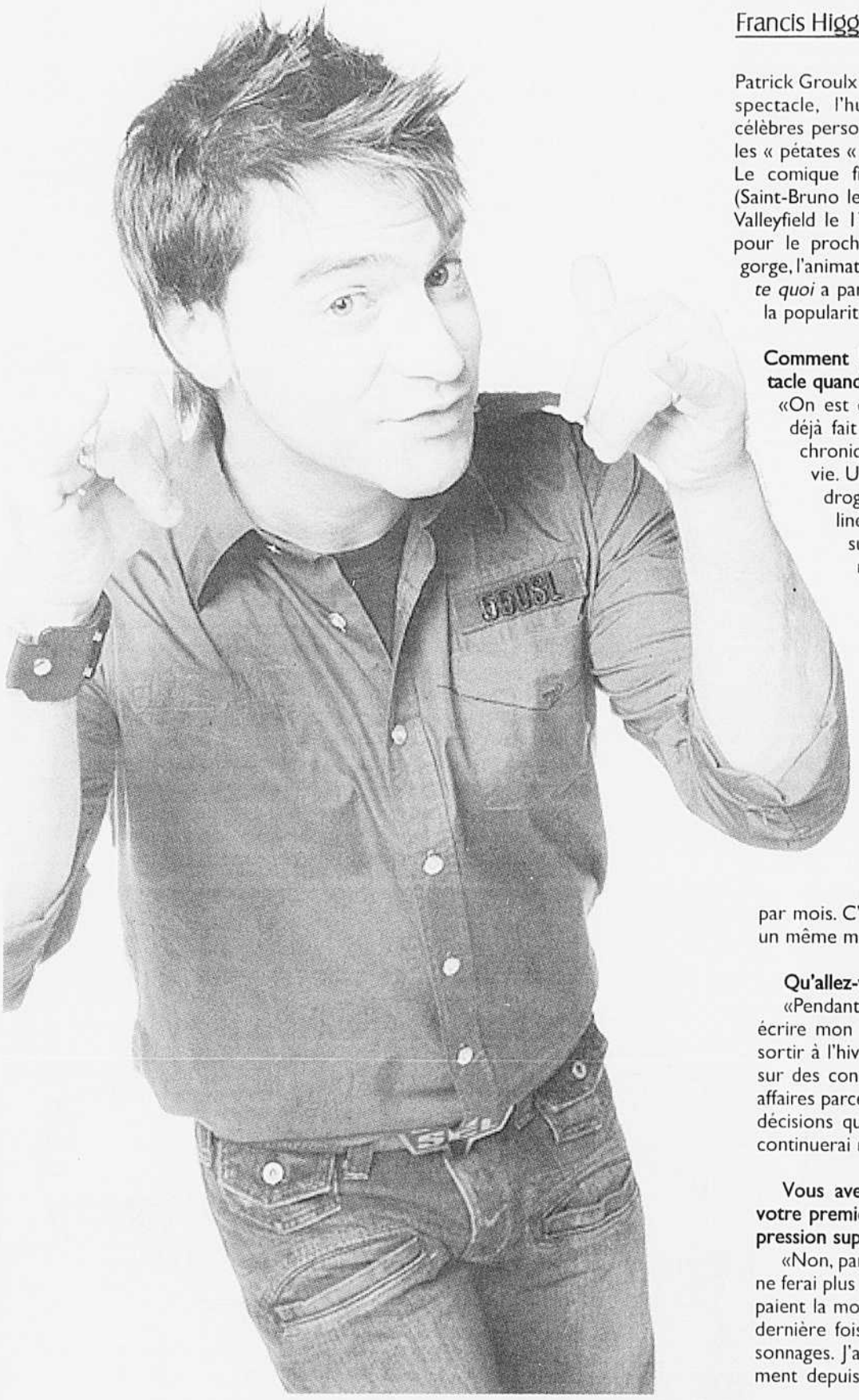
744473-10-12

INSTITUT DE BEAUTÉ
Micheline Garcia
Pour vivre en beauté...

(450) 655-1367
534, boul. Marie-Victorin, Boucherville
www.michelinegarcia.com

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi 8h à 17h

Patrick Groulx abandonne ses personnages



Francis Higgins

Patrick Groulx fait peau neuve. Pour son prochain spectacle, l'humoriste laissera de côté ses célèbres personnages, dont le brigadier qui aime les « pétates « et le colérique curé Poirier.
Le comique finira sa tournée en Montérégie (Saint-Bruno le 10 décembre, Longueuil le 16 et Valleyfield le 17). Il a confié à *Sortir* ses projets pour le prochain spectacle. Malgré un mal de gorge, l'animateur du *Groulx luxe, c'est n'importe quoi* a parlé de sa vision de l'humour et de la popularité.

Comment les artistes donnent-ils un spectacle quand ils ont mal à la gorge?

«On est obligé de faire le *show* pareil. J'ai déjà fait un spectacle avec une bronchite chronique. Je m'en rappellerai toute ma vie. Une fois sur les planches, on a une drogue naturelle qui s'appelle l'adrénaline. Sinon, il y a l'homéopathie ou les suppositoires. Mais comme mon médecin me dit qu'il n'y a pas de rapport entre les suppositoires et le mal de gorge, je ne me mets plus rien dans le derrière!»

Allez-vous souligner la fin de votre tournée dans quelques jours à Valleyfield?

«Mes baveux de techniciens vont sûrement me jouer un tour. C'est souvent la coutume. Nous avons fait plus de 300 *shows* en deux ans et dix mois, avec une moyenne de huit par mois. C'est arrivé qu'on en fasse 23 dans un même mois ! Ça, c'est dur pour la gorge!»

Qu'allez-vous faire après?

«Pendant un an et demi, je vais réfléchir et écrire mon deuxième spectacle. J'aimerais le sortir à l'hiver 2007. Je vais aussi me pencher sur des concepts télé. J'avais refusé bien des affaires parce que c'est difficile de prendre des décisions quand on est dans le jus. Aussi, je continuerai mon émission de radio à CKOI.»

Vous avez remporté plusieurs prix avec votre premier spectacle. Ressentez-vous une pression supplémentaire?

«Non, parce que ce sera assez différent. Je ne ferai plus de personnages, alors qu'ils occupaient la moitié de mon spectacle. Ce sera la dernière fois que les gens verront mes personnages. J'ai décidé ça. J'en ai fait énormément depuis que j'ai 19 ans. J'étais tanné. Je veux faire plus de place au monologue classique de style *stand up*. En plus, ce sera plus musical. Il y aura peut-être même un *band live*. C'est drôle parce que je n'ai jamais parlé de ça. Je ne crains pas de décevoir le public. Si ça me fait plaisir à moi, ça risque de faire plaisir aux autres. Il faut s'amuser dans la vie. Si les autres ne sont pas contents, tant pis pour eux. Si ça ne marche pas, j'irai donner des cours de kayak à Tadoussac!»

Patrick Groulx termine sa tournée à Valleyfield le 17 décembre.

Qu'est-ce qui vous fait rire?

«Je suis un bon public. Les humoristes aiment ça quand je suis dans la salle. D'autres aiment moins ça parce que ça vient fatigant de m'entendre rire à la longue. Quand j'étais jeune, je faisais peur à ma mère pendant qu'elle faisait le lavage. Je pouvais en rire pendant 15 minutes. J'aime aussi les Monthy Python, un groupe britannique des années 1970. J'aime le *stand up* à l'américaine, particulièrement Chris Rock. Il est reconnu avec raison pour ses blagues plutôt crues, mais c'est un gars hyper brillant qui fait une belle critique sociale.»

Est-ce la direction que vous aimeriez prendre?

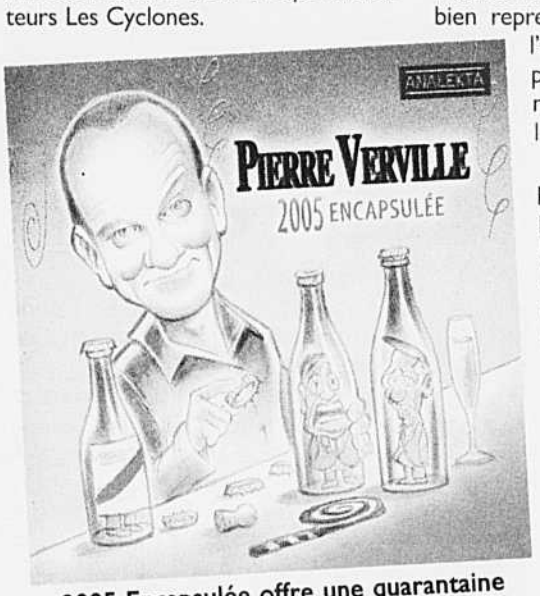
«On ne pourrait jamais faire ça au Québec. On est trop *politically correct*, trop *moumoune*. On est très critique envers les humoristes ici, notamment certains journalistes. Ça devient difficile d'expérimenter parce qu'on se fait dire qu'on fait de l'humour de cégep. C'est une des choses qui pourraient m'amener à laisser le métier. On oublie qu'on fait de l'humour pour faire rire. Dominique Michel me disait que ça a toujours été comme ça. Même Olivier Guimond était pointé du doigt à son époque. Comme il n'était pas Sol, on disait qu'il faisait de l'humour pour le petit peuple. C'est ridicule!» ■

Pierre Verville met l'année 2005 en bouteille

Francis Higgins

Même s'il est loin des caméras de télévision, Pierre Verville est plus occupé que jamais. Il a lancé le mois dernier une compilation de ses meilleures capsules humoristiques et le DVD de la première saison de *Et Dieu créa... Laflaque*.

L'été dernier, l'imitateur de 43 ans a coanimé *Le p'tit gala de l'actualité* au Festival Juste pour rire. Deux années plus tôt, il a partagé la scène avec l'humoriste français Michel Villano. En 2001, il a été membre de la troupe d'imitateurs Les Cyclones.



2005 Encapsulée offre une quarantaine d'imitations, dont celle de Jean Charest, Gilles Duceppe et Jim Corcoran.

Pendant ce temps, il enregistrait ses capsules pour l'émission matinale de la radio de Radio-Canada, comme il le fait depuis huit ans. En 2004, il s'est lancé dans l'aventure de *Et Dieu créa... Laflaque*. Pour terminer, il prépare un numéro pour le gala des Gémeaux.

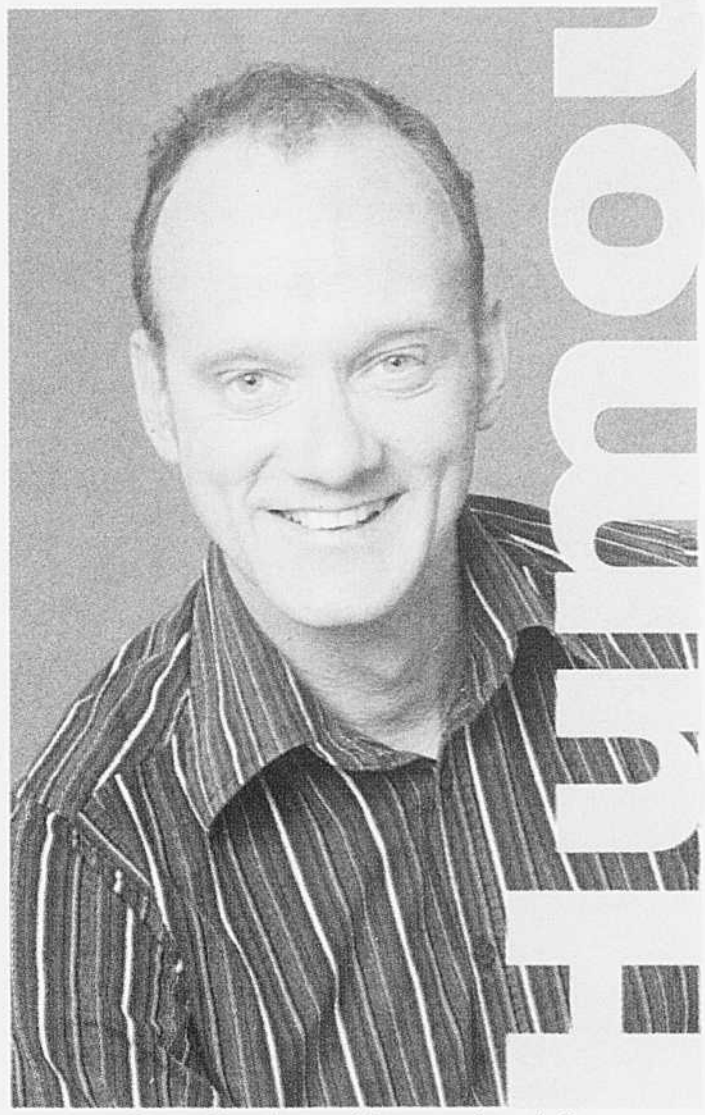
«Je fais tout moi-même, ou presque. J'ai une idée en tête et je l'accomplis. Souvent, faire le plus simple possible donne le meilleur résultat. Je ne cherche pas l'*exposure* à tout prix. La preuve, j'ai opté pour la radio. Il n'est pas dit que je ne reviendrai pas à la télé. Il faut savoir se laisser désirer. J'aimerais bien reprendre ma formule radio et l'adapter à la télé, mais il n'y a pas beaucoup de stations qui me laisseraient autant de liberté!»

Question de garder sa place dans le cœur du public, le résidant de Saint-Lambert offre le résumé de la dernière année comme caricaturiste sonore dans son nouveau disque *2005 Encapsulée*. «Bien des gens ne savent pas que je travaille autant. Pour eux, cet album est une découverte. C'est comme si j'étais de retour, alors que je ne suis jamais parti. Si on voit quelqu'un à la télé tous les jours, c'est difficile de rester populaire longtemps. De ma manière, je ne peux pas me brûler ! »

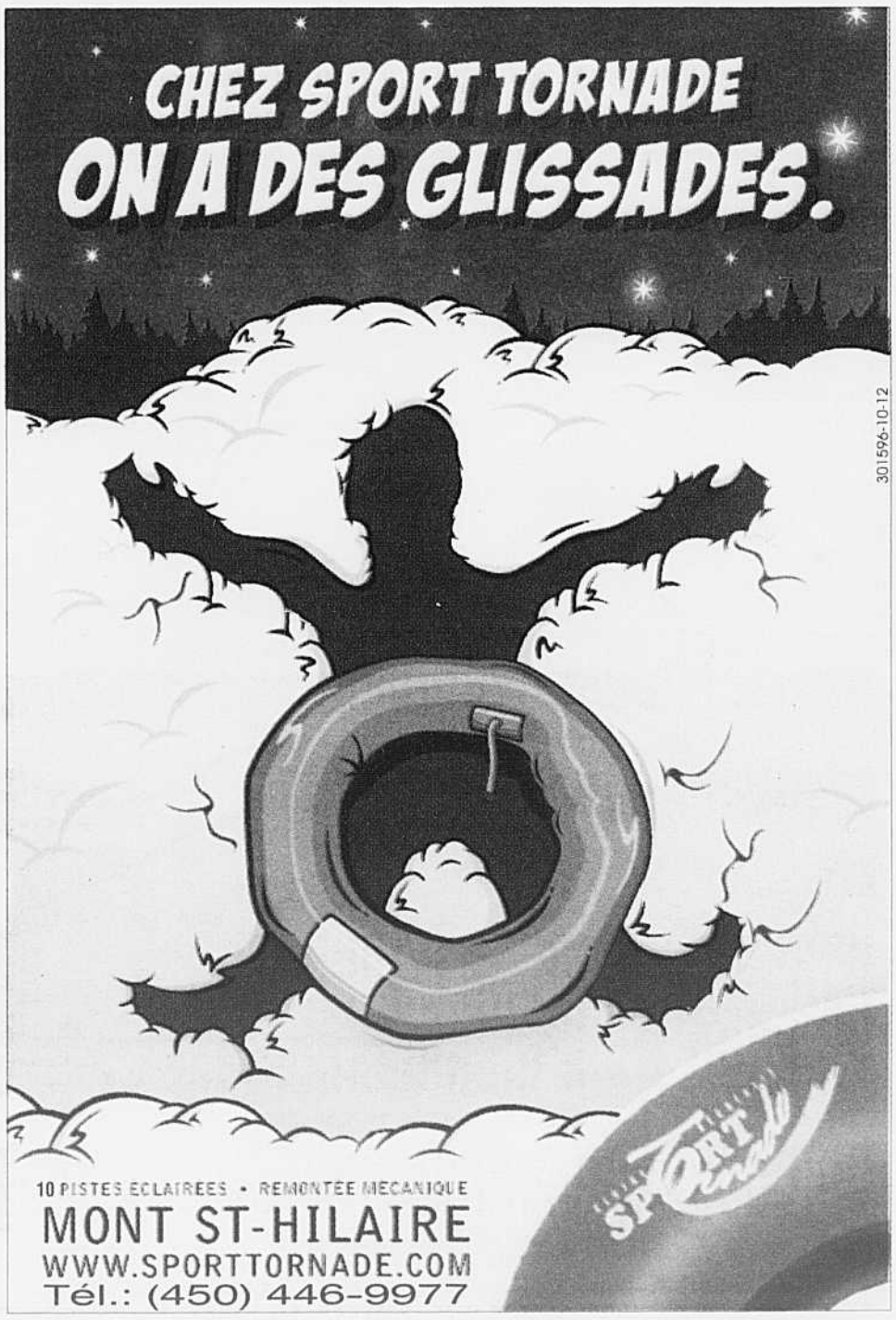
Sur ce disque comme sur le DVD de *Laflaque*, l'humoriste transforme sa voix pour la prêter à de nombreux personnages. Il ne compte plus le nombre d'imitations différentes à son répertoire. Il en fait une quarantaine sur l'album, de Jean Charest à Gilles Duceppe en passant par Claude Charron et un Jim Corcoran à s'y méprendre.

«Je fais de vraies imitations en essayant de copier parfaitement les voix. Ensuite, je grossis des tics existants. Par exemple, je fais la voix normale de Paul Martin. Pour qu'on le reconnaisse rapidement, j'ajoute des hésitations et un petit accent. Ça aide à résumer le personnage pour les auditeurs. Je travaille sur André Boisclair. J'ai pris du retard parce que je ne pensais pas qu'il allait être élu chef du Parti québécois. Ma Pauline Marois était prête, par contre ! Ça prend une trentaine d'heures pour imiter une voix. La difficulté, c'est de trouver le temps», dit-il, offrant ensuite au journaliste un aperçu de son imitation fort réussie de Mme Marois.

Pierre Verville aime entretenir la passion pour son métier. C'est pourquoi il n'accepte aucun projet dont il n'est pas certain. Son producteur a mis deux ans à le convaincre de sortir ce premier disque. Il ne peut jurer qu'il enregistrera *2006 Encapsulée* puisqu'il ne sait pas s'il aura toujours le goût de réaliser ses vignettes humoristiques. «Quoique, ça va bien jusqu'à maintenant. Il y a de bonnes chances...» ■



Pierre Verville ne chôme pas, loin de là.



Ginette Reno, présidente d'honneur de l'exposition, en compagnie de sa fille Natacha.

Les tables de Noël entrent dans la tradition des Fêtes

Nathalie Gilbert

Au sapin, à la dinde, à la bûche et au sapin, il faudra ajouter les plus belles tables de Noël dans la liste des tradition des Fêtes.

La Maison Éthier, à Saint-Basile-le-Grand, a réussi son pari de faire de l'événement «Les plus belles tables de Noël» un incontournable de cette période de réjouissances.

Pour la dixième année, ce grand magasin de meubles présente jusqu'au 24 décembre une exposition regroupant trente potiers et céramistes professionnels du Québec, sous la présidence d'honneur de la chanteuse Ginette Reno.

Les visiteurs pourront admirer plus d'une trentaine de tables entièrement dressées avec de la vaisselle originale et unique, mises en valeur par 80 jeunes décorateurs et designers.

Ces nouveaux diplômés ou finissants en décoration intérieure, regroupés en équipe, font aller leurs méninges afin de concocter la table de Noël de leurs rêves et rafler la faveur du public, invité à voter pour son coup de cœur.

Qualifiée de «déco-académie», cette exposition a constitué un véritable tremplin pour un millier

Suite à la page 7

La céramiste France Goneau.

(Photo: Robert Gosselin/PPM).

Le designer Sylvain Landry devant une de ses deux tables, celle-là baptisée «Art déco au parfum d'Asie».

de jeunes décorateurs et designers qui ont eu une belle occasion de faire leurs preuves.

De plus, deux tables feront l'objet d'un tirage afin de recueillir des fonds pour des organismes humanitaires. La table «Harmonie des Fêtes», de Mme Reno et de sa fille Natacha Watier est dédiée à des organismes qui viennent en aide aux mères et aux enfants violentés. Quant à la table du designer Jean-Daniel Pilon, elle sera mise sous encan silencieux et les profits iront à un projet destiné aux athlètes du tiers monde qui participeront aux premiers Mondiaux Outgames de Montréal l'an prochain.

Des créateurs d'ambiance

L'une des tables VIP, baptisée «Les pastels de Noël» et identifiée aux couleurs du mensuel *Sortir*, a été réalisée par le consultant décorateur Sylvain Landry et la céramiste France Goneau.

Pour l'occasion, cette dernière a offert une vaisselle très épurée de porcelaine fine, aux lignes irrégulières. «Ce sont des pièces raffinées, élégantes mais simples. L'assiette en forme de fleur que j'y ajoute donne du punch à l'ensemble. Pour moi, il y a une certaine poésie dans les formes.»

Cette professionnelle, qui se spécialise dans la confection de carreaux et de murales, est une passionnée. «J'aime la finesse, la précision et l'attention qu'exigent ce travail.» L'artiste, dont la collection de vaisselle figure dans le livre de recettes *À la Di Stasio*, apprécie l'occasion qui lui est donnée de montrer son art. «Les céramistes ne jouissent que de trop peu de visibilité. C'est malheureusement le cas pour les métiers d'art en général.»

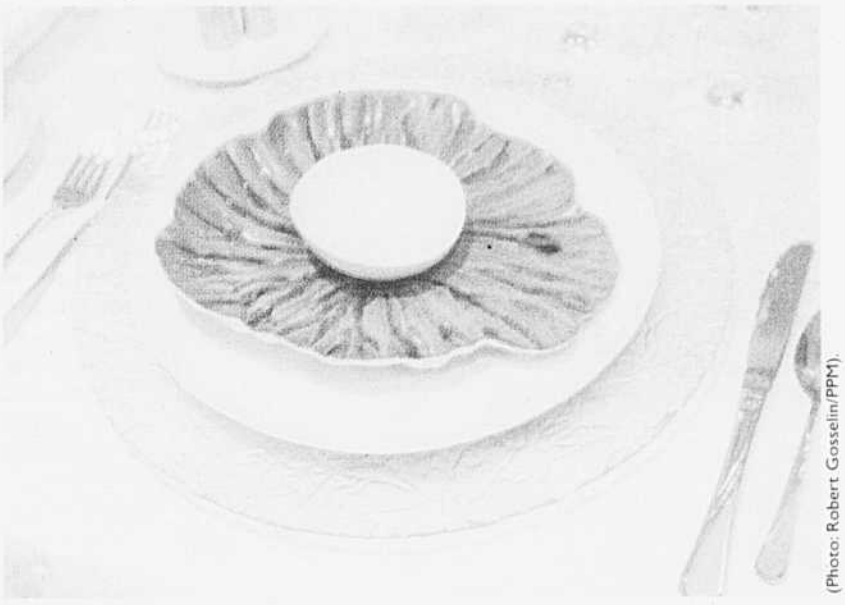
C'est à partir de la vaisselle de Mme Goneau que Sylvain Landry, qui se décrit comme un créateur d'ambiance, a imaginé cette table, qui présente un côté très féminin.

«Il s'agit d'une table pour deux personnes, très romantique. J'ai utilisé une nappe en satin, une verrerie dénudée, un chandelier, du plumage. L'effet est très intime», explique celui qui vient d'emménager sur la Rive-Sud. Un bouquet de fleurs ambres et orangées complète l'ensemble.

Ce n'est pas d'hier que le talent de M. Landry est reconnu. Déjà, à dix ans, il s'improvisait décorateur pour sa mère! Il a travaillé une vingtaine d'années en Estrie tant dans les secteurs résidentiel que corporatif et commercial. Ses réalisations ont déjà fait l'objet d'articles dans de réputés magazines de décoration.

À la Maison Éthier, il signe également la table «Art déco au parfum d'Asie», qui met en lumière la vaisselle de la céramiste Josée Drouin, de Mont-Saint-Hilaire.

«Pour les tables de Noël, j'apprécie l'effet de féerie et de magie. La réaction des gens est toujours mon plus beau cadeau!», s'exclame-t-il. ■



(Photo: Robert Gosselin/PPM).

L'une des pièces de vaisselle de la table «Les pastels de Noël» réalisée par la céramiste France Goneau.

Mon beau sapin...

Bien que certains préfèrent les sapins artificiels que l'on peut récupérer d'année en année, plusieurs choisissent encore le traditionnel sapin naturel.

Yves Bélanger

Noël arrive à grands pas et le sapin est l'une des principales décorations que l'on retrouve dans les chaumières du Québec pour souligner cette période de festivités. Bien que certains préfèrent les sapins artificiels que l'on peut récupérer d'année en année, plusieurs choisissent encore le traditionnel sapin naturel.

Dans la province, il existe plusieurs producteurs de sapins. Selon l'Association des producteurs d'arbres de Noël(APANQ) du Québec, deux d'entre eux sont en Montérégie. Fernand Plante, président de l'APANQ, indique que les principales questions qui leur sont posées sont «comment choisir le meilleur arbre?» et «comment s'assurer que l'arbre restera aussi frais et sécuritaire que lors de son achat?».

Il recommande d'effectuer un test de fraîcheur au moment où l'on choisit notre arbre. «Pour ce faire, il suffit de serrer une branche entre le pouce et l'index et de tirer vers nous. Si l'arbre est frais, pas plus de 5 à 10 aiguilles devraient rester dans notre main.»

Une fois que votre arbre est acheté, on doit le garder dans un endroit couvert, non chauffé comme une véranda ou un garage pour le protéger du vent jusqu'à ce que l'on soit prêt à le décorer. «Au moment de l'installer dans la maison, il suffit de couper l'extrémité du tronc de l'arbre de quelque 2 centimètres au-dessus de la coupe originale et de le placer immédiatement dans un guéridon (pied d'arbre) pouvant contenir un minimum de quatre litres d'eau.»

Il précise qu'il ne faut jamais laisser l'arbre sans eau. Pour ce faire, il est conseiller de vérifier le niveau de l'eau du guéridon à tous les jours. «Un nouvel arbre absorbera 4 litres d'eau le premier jour et ensuite environ 1 litre d'eau par jour. Si un arbre manque d'eau pendant une période excédant deux heures, il est important de faire une nouvelle coupe du tronc.»

La véritable identité du sapin

La petite histoire du sapin de Noël nous apprend qu'il fait partie de la grande famille des conifères. Le plus couramment utilisé comme sapin de Noël est le *Picea* que l'on nomme *Épicea*. Il est le symbole de Noël avec ses senteurs inoubliables qui rappellent l'enfance.

En Amérique du Nord, on a l'exclusivité d'avoir le *Abies Nordmanianna*. Outre sa haute taille, ce sapin de *Nordmann* a la bonne idée de garder ses aiguilles même en état de mort clinique. On le croit encore vivant longtemps après la fête. Il est un peu bleuté et non piquant. Majestueux avec ses longues aiguilles, il ne sent presque rien car il sèche peu. En gros, au lieu de ne garder ses épines qu'une semaine, le *Nordmann* peut résister à l'intérieur plus de deux semaines.

L'origine du sapin de Noël

Au XI[e] siècle, on présentait des scènes appelées Mystères dont celle du Paradis, fort populaire durant l'Avent. On garnissait le sapin de pommes rouges. Ce dernier symbolisait l'arbre du Paradis. Au cours du XV[e] siècle, les fidèles commencèrent à l'installer dans leur maison le 24 décembre, jour de la fête d'Adam et Ève.

Quant à lui, le premier arbre de Noël tel que nous le connaissons, mais sans lumières encore, serait apparu en Alsace en 1521. Il fut ensuite introduit en France par la princesse Hélène de Mecklembourg qui l'apporta à Paris après son mariage avec le duc d'Orléans. Au XVIII[e] siècle, la coutume du sapin décoré était déjà bien implantée en Allemagne et en Autriche. En 1841, le prince Albert (d'Allemagne), époux de la reine Victoria, fit dresser un arbre de Noël au château de Windsor, en Angleterre. De la cour, la mode du sapin de Noël se répandit rapidement chez la bourgeoisie, puis ensuite, chez le peuple. À l'époque victorienne, un beau sapin de Noël devait avoir six hauteurs de branches et être posé sur une table recouverte d'une nappe de damas blanc. On le parait de guirlandes, de bonbonnières et de fleurs en papier.

Son introduction au Canada se fit vers la fin du XVIII[e] siècle, avant même qu'il ne devienne une pratique courante en Angleterre. Les divers éléments servant à son ornementation furent d'abord conçus à la main, avant d'être produits en industrie. Au milieu du XVII[e] siècle, l'illumination du sapin se faisait au moyen de petites bougies. Elles seront remplacées, au début du XX[e] siècle, par des ampoules électriques. D'autres variantes, tels les sapins extérieurs et artificiels, ont fait leur apparition au tournant du siècle. ■

SORTIR Vivre en Montérégie vous invite à découvrir

Les plus belles tables de Noël 2005

jusqu'au 24 décembre

- Exposition de 30 tables de Noël
conçues et décorées par de jeunes designers et décorateurs(trices)
- La vaiselle provient de potières, potiers et céramistes du Québec

Participez à notre tirage

CONCOURS
Tables de Noël

Gagner tout ce qui orne la table Les Pastels de Noël.
En collaboration avec Sortir, Maison Éthier, Club Tissus, Ares, Vincor, Omer DeSerres et Fleuriste Décorateur

Nom: .....
Adresse: .....
Téléphone: .....
Tirage le 20 décembre 2005

SORTIR Vivre en Montérégie Poster à Sortir : « Concours Tables de Noël 2005 » 184, de Normandie, Boucherville, Québec, J4B 5S7

Venez l'admirer sur le site de l'exposition

Céramiste: France Gonoreau Designer: Sylvain Landry

À voir absolument !

MAISON ETHIER
ON FAIT LES CHOSES EN GRAND

267, boul. Laurier, Saint-Basile-Le-Grand • 1(800)363-9408

301598-10-12

Les confidences du Père Noël

Chantal Reichel

Chers parents, gardez cet article hors de la portée de vos enfants et lisez-le en cachette, car nous allons lever le chapeau du Père Noël et regarder derrière la barbe blanche afin de démystifier ce drôle de bonhomme qui ravit nos enfants.

Revêtue de son cœur d'enfant, l'auteure de ces lignes a rencontré Henri Paquet, Père Noël depuis 46 ans et directeur de l'Association des Pères Noël du Québec. Avouons-le d'emblée : il n'y a pas qu'un seul Père Noël. Il a dû se résigner au clonage, histoire de ravir le plus grand nombre d'enfants du monde entier.

Un bon Père Noël, selon M. Paquet, mesure entre cinq pieds huit pouces et six pieds et pèse environ 250 livres. Oubliez le mythe du bonhomme à la bedaine rebondissante. «Nos Pères Noël sont moins gros qu'auparavant car nous en avons perdu beaucoup pour des raisons de santé!» Celui qui fête avec les joueurs des Alouettes mesure six pieds quatre pouces! Un bon Père Noël doit posséder une voiture et être bilingue (l'enfant doit obtenir une réponse, sinon, c'est lui qui est puni; certains Pères Noël de l'association parlent italien, espagnol, grec). Il doit travailler dans le domaine public et on mène une enquête remontant à ses 18 ans. Car on n'engagera pas un individu ayant un passé de pédophile, de violence conjugale, de vol ou de conduite en état d'ébriété.

Enfin, le Père Noël doit être jovial, compatissant, avoir le rire facile, être patient avec les enfants... et les parents. «Certains sont refusés à l'entrevue. Avec 46 années d'expérience, je sais qu'avec certaines personnes, on court après les problèmes.» Une fois engagé, le Père Noël doit suivre une formation. Il doit prendre garde aux endroits où il pose ses mains sur un enfant, trouver des astuces pour ceux qui veulent tirer sur sa barbe. «Il ne doit pas rire trop fort pour ne pas effrayer, il faut qu'il rie du ventre et pas trop souvent. Il doit comprendre les enfants qui lui demandent que ses parents divorcés reviennent ensemble, qu'un parent malade guérisse ou s'il veut recevoir... une petite sœur! Parfois, il conseille aux parents d'écouter afin de savoir quels cadeaux acheter. Il doit ne jamais promettre, mais dire qu'il recevra ce qu'il souhaite si c'est réalisable. On a déjà vu un enfant donner un coup de pied au Père Noël, lui reprochant de ne pas lui avoir donné ce qu'il

Marc Barceloux, artiste peintre, est l'un des Pères Noël protégés par Henri Paquet.

avait demandé l'année précédente!»

Henri Paquet est un passionné du métier. Il en parle avec verve et son bureau est rempli de divers objets... représentant des Pères Noël. Enfant, ayant aperçu les cadeaux dans une garde-robe, il ne croyait pas recevoir de cadeaux de ce dernier, mais... il pensait que celui du Eaton était le vrai!

À l'âge adulte, comptable de métier, l'idée lui est venue d'offrir ses services de bonhomme au gros rire en lisant le *Reader's digest*. Comme un retour du pendule, ce magazine lui offrira la page arrière de son édition de décembre. Aujourd'hui, il dirige l'association et traite ses Pères Noël comme des fils. Il les envoie dans les pharmacies, les centres commerciaux, les garderies, etc. Il s'amuse du fait que les Chinois éprouvent un engouement pour nos Pères Noël occidentaux.

L'association, qui déménage à Saint-Hubert en 2006, fournit les Pères Noël, Mères Noël, fées des étoiles, lutins, Saint-Nicolas, cracheurs de feu, sculpteurs de ballons et clowns pour les fêtes de bureau, commerces, écoles, fêtes familiales, etc. On peut y louer et acheter des costumes. On offre les services d'entretien des barbes et perruques.

«J'aimerais, avec un investisseur, acheter une terre avec petits bâtiments afin d'en faire le foyer du Père Noël, qui serait ouvert des Rois jusqu'à la fin décembre. On y fêterait Pâques, l'Halloween, les pommes. Il y aurait une maison où le Père Noël serait toujours présent. On y procéderait à la réparation des jouets et au recyclage des décorations de Noël.» Voilà le souhait du Père Noël!

Pour informations, www.hohohocostumes.com ■

Henri Paquet, Père Noël de son état et directeur de l'Association des Pères Noël du Québec.

THÉÂTRE DE LA VILLE HIVER-PRINTEMPS 2006

OFFREZ LA CULTURE EN CADEAU !

LA LIBRAIRIE
(8 ans et +) .....11 décembre, 15 h
10,50 $ (A) 8,50 $ (E)

PATRICK GROULX
En rappel
16 décembre.....28 $

LA CRISE
(5 à 8 ans).....15 janvier, 15 h
10,50 $ (A) 8,50 $ (E)

LES ZALARMES
L'Éternité est de notre côté
19 janvier.....18 $

LOUIS-JOSÉ HOUDE
En rappel
28 janvier.....30 $

UNITY, MIL NEUF CENT DIX-HUIT
De Kevin Kerr
2 février.....25 $

VINCENT VALLIÈRES
Chacun dans son espace
3 février.....22 $

DOBACARACOL
Soley
9 février.....20 $

JÉRÔME MINIÈRE
Jérôme Minière chez Herri Kopter
17 et 18 février.....18 $

DUMAS
Le cours des jours
25 février.....20 $

FRANÇOIS MASSICOTTE
En rappel
25 février.....28 $

ROBERT CHARLEBOIS
Charlebois tout écartillé
2 et 3 mars.....32 $

LES ZAPARTISTES
Nouveau spectacle
4 mars.....22 $

TYPO - HORS SÉRIE
(4 ans et +) .....5 mars, 15 h
Prix unique 10 $

SYLVIE TREMBLAY
11 mars.....28$

PARADOXUS
(6 à 11 ans) .....19 mars, 15 h
10,50 $ (A) 8,50 $ (E)

UNE ANNÉE SANS ÉTÉ
De Catherine Anne
26 mars.....24 $

UNE LUNE ENTRE DEUX MAISONS
(3 à 6 ans) .....2 avril, 15 h
10,50 $ (A) 8,50 $ (E)

VISITES À MONSIEUR GREEN
De Jeff Baron
4 et 5 mai.....32 $

102334-3-12

CHÈQUES-CADEAUX
15 $ - 20 $ - 25 $ - 50 $
4 spectacles et plus
15 % de réduction

Billetterie : 670-1616
150, rue de Gentilly Est, Longueuil
www.theatredelaville.qc.ca

Théâtre de la Ville
salle Jean-Louis-Millette
salle Pratt & Whitney Canada

Quand Yvon rencontre Judi

Catherine Mainville

Yvon Deschamps et Judi Richards ont encore des comptes à régler ...du moins avec le public québécois. L'illustre couple est de retour avec son spectacle *Judi et Yvon font une scène*. Il s'agit du même spectacle que le couple a lancé au Manoir Rouville-Campbell de Mont-Saint-Hilaire à l'été 2004 et qui connaît depuis un succès retentissant.

«Il y a eu de petits changements qui se sont faits en cours de route, explique en entrevue M. Deschamps. C'est un *work in progress*. C'est vivant. Une chance, parce que sinon, ça deviendrait plate!»

Pour créer ce spectacle, Yvon Deschamps et Judi Richard se sont basés sur du matériel existant et y ont ajouté quelques textes. «On parle de nous deux, du manoir, de son histoire, du fait que Judi soit anglophone et plus jeune que moi ...»

Le spectacle est également ponctué des chansons de Judi et d'un monologue d'Yvon où de vieux textes (*L'argent*, *Dans ma cour*, *Les babyboomers*, etc.) se mélangent à du matériel créé expressément pour l'occasion. «C'est un mélange de pas mal d'affaires. Il est donc impossible que quelqu'un ait tout entendu», lance-t-il dans une cascade de rires qu'on lui connaît bien.

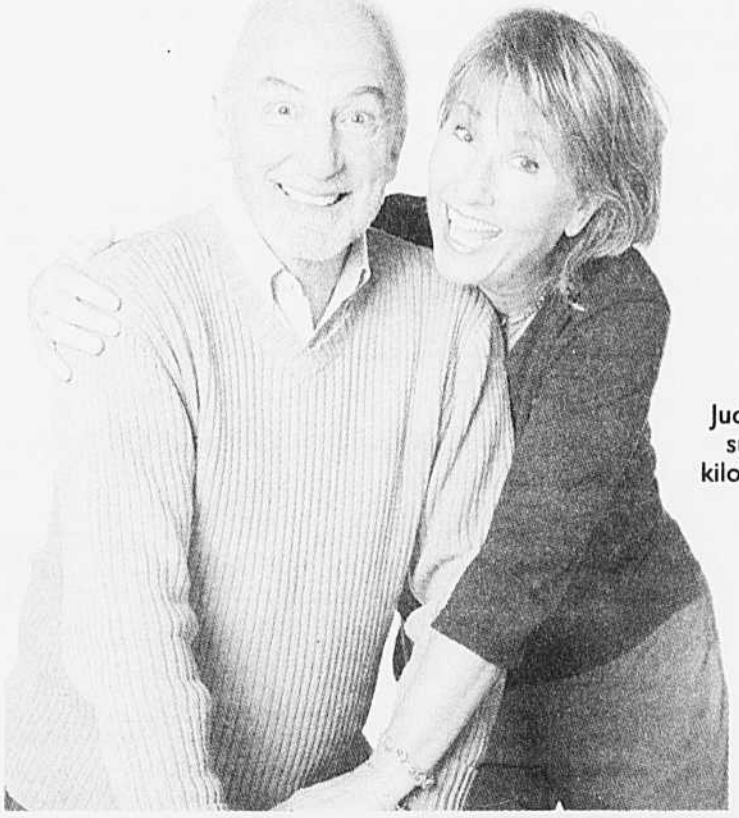
Avec sa conjointe à ses côtés sous les projecteurs, plusieurs se demandent si Yvon Deschamps est lui-même ou s'il laisse place à son personnage coloré aux propos parfois controversés. «C'est difficile d'être le vrai Yvon Deschamps, parce que quand tu es sur scène, tu n'es plus toi-même. Tu deviens un personnage. Au moins, les gens savent que quand mon personnage parle de sa femme, ce n'est pas Judi. Ça ne l'a jamais été.»

Bien que le duo éprouve beaucoup de plaisir à partager la scène pour la première fois de leur vie, tous deux savent depuis le début que cette aventure sera la dernière. «Ce n'est pas que nous n'aimons pas cela, mais nous avons chacun nos carrières respectives. C'est une parenthèse pour nous. Judi travaille à l'écriture et à la production de son prochain album qui sortira à l'automne. Comme je ne faisais rien cette année, je lui ai proposé de faire le spectacle. Il y avait également une demande du public.»

Si les spectateurs apprécient retrouver la paire sur les mêmes planches, le couple Deschamps-Richards apprécie, pour sa part, les moments d'intimité que lui permet cette tournée. «Nous apprécions grandement le temps passé ensemble avant le spectacle. Nous avons toujours été des êtres extrêmement indépendants et autonomes. Même nos amis ne comprennent pas toujours comment nous fonctionnons! Comme nous avons beaucoup travaillé et que nous avons élevé notre famille, ça faisait longtemps que nous n'avions pas eu de vrais moments seuls, tous les deux.»

Marié depuis 35 ans, Yvon Deschamps ne voit pas le couple comme un long fleuve tranquille. «Il n'y a rien de facile dans la vie. Et vivre ensemble 35 ans ne l'est pas plus. L'amour, c'est une *job*, comme disait Ferland. Mais il y a un déclic qui s'est fait un moment donné et nous avons arrêté de remettre en question le fait qu'un jour, nous puissions ne plus être ensemble...Je pense que le fait que nous soyons si indépendants et totalement différents joue beaucoup. Nous nous complétons jusque dans les plus petits détails.»

Les deux artistes seront de passage en Montérégie après les Fêtes. Ils s'arrêteront au Centre multifonctionnel, à Boucherville, le 24 février et au Centre des arts Juliette-Lassonde, à Saint-Hyacinthe, les 8 et 9 avril. Leurs dernières représentations auront lieu «chez-eux», au Manoir Rouville-Campbell, du 4 juillet au 3 août. ■



Judi et Yvon en sont sur leurs derniers kilomètres... ensemble sur scène.

On vous met le vin à la bouche

Objets élégants,
idées-cadeaux, conseils judicieux et personnalisés...
Vous trouverez à notre boutique
tout ce qu'il faut pour bonifier le service du vin.

Jusqu'au 24 décembre 2005*
Procurez-vous les verres et carafes *Riedel* à 15 % de rabais
et les verres *Riedel Ouverture* à 4 pour 40 $

* Jusqu'à épuisement des stocks. Taxes en sus.

L'Âme du Vin

VERRES, CARAFES, CELLIERS,
APPAREILS DE RÉFRIGÉRATION ET CETERA

103449-10-12

14, boul. Desaulniers, Saint-Lambert
450-923-0083 ~ info@lameduvin.com

Fantech
FERMA R.E.C.O. A.P.C.H.Q.
VENTILATION P.L EGAULT & FILS INC.
LE NO.1 EN VENTILATION DEPUIS 1978
VENTE-INSTALLATION-SERVICE
Licence RBQ:2212-6817-41

ESTIMATION GRATUITE
160, BÉLAIR, ST-CONSTANT, BANLIEUE RIVE-SUD
(450) 632-2879
MONTRÉAL ET BANLIEUE
(514) 236-8060
ventilationplegault.com

- ÉCHANGEUR D'AIR
- DÉSHUMIDIFICATEUR
- RÉCUPÉRATEUR DE CHALEUR
- FILTRE HEPA
- VENTILATEURS DE SALLE DE BAIN
- DISTRIBUTEUR

- Air vicié
- Buée
- Moisissures
- Poussière
- Fumoir pour résidence et commerce

3675292-110605-14

Un Versailles virtuel à Saint-Hubert

La société de production Émergence International, en coproduction avec Télé-Québec, la société française GMT et France 2, a entrepris le tournage du long métrage de docufiction *Marie-Antoinette* avec une technologie d'avant-garde particulièrement révolutionnaire. Ce sera en effet la première fois qu'une œuvre de 90 minutes sera entièrement tournée en décors virtuels.

Tout le tournage de Marie-Antoinette s'effectue au Melrose studios à Saint-Hubert, sur fond de cyclo vert. Les décors virtuels sont incrustés quasi simultanément à l'image, grâce à la technologie développée par la société québécoise Hybride. Les réalisateurs, Francis Leclerc et Yves Simoneau, et le directeur photo, Guy Dufaux, se sont en effet déplacés en France, notamment au Château de Versailles et à la Conciergerie, pour tourner quelque 3500 images numériques qui serviront de toile de fond au film. Si les toiles de fonds sont virtuelles, les accessoires et les costumes, eux, sont bien réels. Il aura en effet fallu plusieurs conteneurs pour transporter les 220 perruques, les 250 costumes d'époque ainsi que tout le mobilier et les accessoires qui figurent à l'avant-plan.

Une autre particularité du projet repose sur le fait qu'il y ait deux réalisateurs sur le plateau. Francis Leclerc et Yves Simoneau ont fait, chacun de leur côté, le découpage de la moitié des scènes, qu'ils tournent ensuite eux-mêmes. Le texte de Marie-Antoinette est l'œuvre de Jean-Claude Carrière, bien connu pour avoir scénarisé *Cyrano de Bergerac* et *Le hussard sur le toit*.

Marie-Antoinette peut compter sur une distribution solide, composée notamment de Karine Vanasse dans le rôle-titre, d'Olivier Aubin dans le rôle de Louis XVI et de David Lahaye dans celui du Cardinal de Rohan. Le docufiction propose une reconstitution historique de la vie de Marie-Antoinette, de son arrivée à Versailles, en 1770, jusqu'à sa mort, en 1793.

L'épopée de ce tournage unique donnera d'ailleurs lieu à un sous-documentaire, réalisé par Marie-Julie Dallaire. Télé-Québec a prévu diffuser Marie-Antoinette ainsi que son *making of* au cours de la saison 2006-2007. **(NG)** ■

Une partie de la distribution de *Marie-Antoinette*, qui est tournée entièrement en décors virtuels.

CANDIAC TOYOTA
(450) 659-6511
(514) 875-4425
TOYOTA! Un coup de coeur sans fin!
Toute l'équipe profite de l'occasion pour vous souhaiter de joyeuses fêtes et merci à tous nos clients pour leur confiance.
VÉHICULES D'OCCASION Certifiés TOYOTA
2e chance au crédit
185, de l'Industrie, Candiac

1 — 2002 TOYOTA RAV 4 — Tout équipé, 65 000 kilomètres, balance de garantie Toyota.
7 950 $ — 2 — 1999 MAZDA PROTEGE — Automatique, 88 000 kilomètres.
8 950 $ — 3 — 2001 TOYOTA ECHO — 5 vitesses, air climatisé, 72 000 kilomètres.
4 — 2002 TOYOTA CAMRY — Tout équipée, 40 000 kilomètres, balance de garantie Toyota.
19 950 $ — 5 — 2001 TOYOTA HIGHLANDER 4X4 — 55 600 km, 6 cyl., automatique, tout équipé. Stock #P05164.
15 950 $ — 6 — 2004 TOYOTA COROLLA CE — 45 600 km, 4 cyl., automatique, air climatisé, lecteur CD. Stock #P05145.
19 950 $ — 7 — 2003 JEEP LIBERTY LIMITED — 37 000 kilomètres, tout équipé.
16 950 $ — 8 — 2004 TOYOTA MATRIX — Automatique, 40 000 kilomètres.

www.candiac-toyota.qc.ca
3677668-101205-18

Pour le plaisir du temps des Fêtes...

Obtenez 10% de rabais* à l'achat de certificats-cadeaux

Voici une offre à laquelle vous ne pourrez pas tourner le dos : **obtenez 10 % de rabais** sur nos certificats-cadeaux achetés avant le 16 décembre 2005.

C'est une offre irrésistible qui fera plaisir à tout le monde... Avec Spa Bromont, il est aussi plaisant de donner que de recevoir.

www.spabromont.com

Commandez vos certificats Internet avant midi le 24 décembre et offrez-les le soir même !

spa Bromont
Vivez l'expérience!

Spa Bromont Inc. Château Bromont
90, rue de Stanstead
Bromont, QC J2L 1K6
(450) 534-2717 / 1 800 567-SPAS (7727)
www.spabromont.com

*Offre valide jusqu'au 16 décembre 2005. Non monnayable et non échangeable.

Djelem, une musique d'ici inspirée de l'Europe de l'Est

Yves Bélanger

Formé de deux résidants de Mont Saint-Hilaire, Sonya Sanscartier et Claude Simard ainsi que du Montréalais Sergeï Tropanov, le groupe Djelem roule sa bosse depuis maintenant 11 ans. Il vient tout juste de lancer son quatrième album *The Bridge*.

Ce qui fait l'originalité de ce groupe de chez nous, c'est qu'il propose une musique issue de la fusion unique de rythmes et de textes inspirés de l'Europe de l'Est. Djelem a pris naissance en 1994 alors que Claude Simard, (contrebasse) rencontre Sergeï Tropanov (violon et voix) et Anatoli Iakovenko (guitare et voix) qui forment déjà un duo depuis trois ans. En 1997 se joint à eux une choriste, Sonya Sanscartier. Après trois albums, Anatoli Iakovenko quitte la formation musicale et Sonya Sanscartier devient la chanteuse soliste de Djelem.

Depuis dix ans, les albums du groupe ont été vendus dans plus de 20 pays. *The Bridge* a pour sa part été lancé à travers le Canada, aux États-Unis, En Europe, au Japon et en Corée. On retrouve sur ce dernier 13 chansons livrées en français, en anglais, en russe, en arménien et en tzigane d'origine hongroise.

Pour la pochette de l'album, on a repris un cliché célèbre qui a marqué le passage du dirigeable R-100 à Montréal pour l'inauguration du pont Jacques-Cartier en 1930. «Nous voulions représenter un pont entre les nations, entre les cultures et les personnes. Cela représente bien ce que nous faisons», explique Sonya Sanscartier.

C'est en 1991 que Sergeï Tropanov a immigré au Canada. D'origine russe, il est né en Moldavie. Il a grandi près d'un quartier tzigane. C'est là qu'il a découvert la beauté de la musique. Après avoir étudié le violon classique, il a joué dans l'un des orchestres de l'Armée rouge et, par la suite, a eu la chance de jouer avec des musiciens de renommée internationale.

Le groupe est formé de Claude Simard, contrebassiste, de Sergeï Tropanov, violoniste et de Sonya Sanscartier, chanteuse.

Artiste dans l'âme, il souhaitait depuis longtemps sortir de son pays pour découvrir les richesses du monde. C'est à Montréal qu'il a décidé de s'établir. En plus de Djelem, il fait carrière solo à titre de violoniste. Il a deux albums à son actif. «Je suis chanceux car je réussis à vivre de ma musique.»

Pour sa part, Sonya Sanscartier avoue être tombée littéralement en amour avec la musique russe. «J'ai toujours beaucoup aimé la musique du monde. Celle qui vient de l'Europe de l'Est me rejoint particulièrement avec ses rythmes, ses mélodies et sa couleur. En plus, j'ai eu un véritable coup de foudre pour cette langue.»

Pour celle qui chante depuis plusieurs années, la musique de Djelem permet d'explorer plusieurs langues. «Le Russe, en particulier, a donné quelque chose de différent et de très intéressant à ma voix. Avec ce groupe, je pense que j'ai vraiment trouvé ma place.»

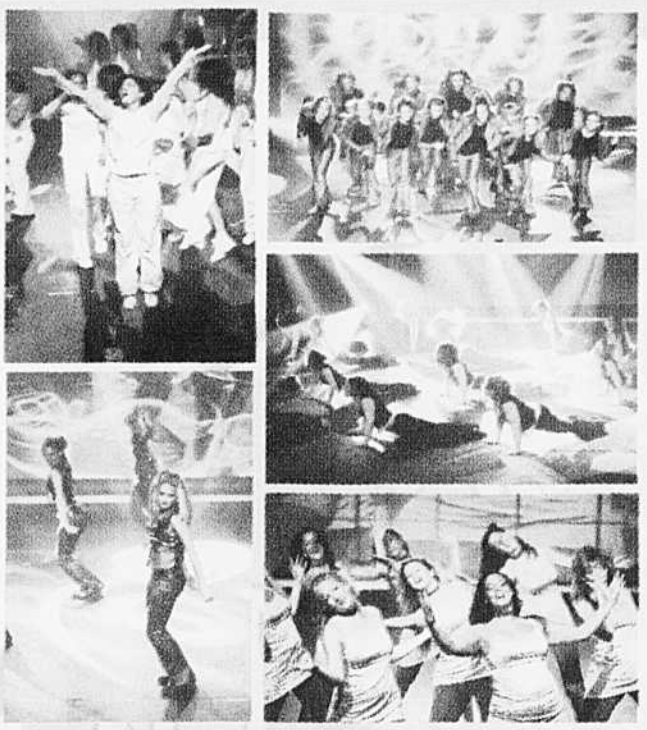
Au cours des prochains mois, Djelem effectuera une tournée à travers les différentes maisons de la culture et centre culturels de la province. «Nous offrirons aussi une prestation à l'Anglicane de Québec et, le 24 juin, nous sommes invités à présenter un spectacle dans la ville de New York», ajoute Sergeï Tropanov en précisant que l'agenda continue de se remplir tranquillement.

On peut obtenir des renseignements sur Djelem en consultant le site Internet : www.orangemusic.net/Djelem.html ■

Voici l'École de la danse pour tous

ACADÉMIE DANZA

Plus de 1000 élèves !

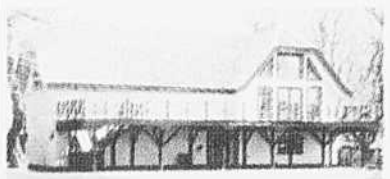


Styles

- Hip hop / Street funk
- Hip & lock (garçons)
- Jazz Funk
- Ballet
- Aérofunky (mise en forme)

300876-10-12

En plus des cours de danse de qualité supérieure, ce qui fait la renommée de notre grande école, c'est notre spectacle de fin d'année qui aura lieu cette année au Centre Pierre Charbonneau. Il y a des écrans géants, des effets spéciaux et des milliers de spectateurs pour applaudir le travail de toute une année.



Située à l'arrondissement historique de Carignan, l'Académie Danza profite d'un environnement champêtre, là où il fait bon vivre et danser!

ÉCOLE SPÉCIALISÉE EN DANSE «STREET FUNK»

- On peut voir ce style dans les vidéoclips.
- Tout le monde peut danser, et ce, à partir de l'âge de 3 ans.
- Cours de qualité supérieure.
- Tous nos cours sont séparés en petits groupes d'âge (ex: 6-7 ans, 7-8 ans)
- Le niveau est adapté selon le groupe d'âge, donc l'élève continue toujours d'évoluer.

Inscriptions SUR PLACE

SESSION 2006 du 9 janvier au 4 juin

LUNDI 19 décembre de 18 h à 20 h
VENDREDI 6 janvier de 17 h 30 à 20 h

Apportez votre carte d'assurance maladie.

1523, ch. Chambly, Carignan • www.academiedanza.com • (450) 447-7672

75 % DE RABAIS*

FIN DE LIGNE ET FAILLITE

TOUT EN STOCK

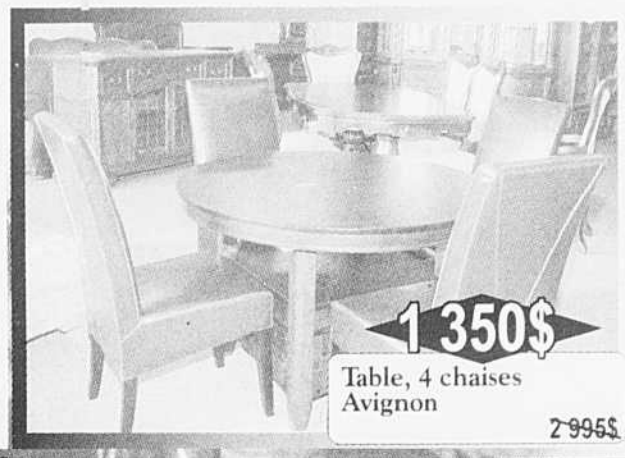
PRIX IMBATTABLES

1 299$

Ens. de salon bourgogne
Cuir, 2 morceaux
~~3 995$~~

2 500$

Ens. de cuir brun-noir
Cuir véritable
4 morceaux
~~4 495$~~



1 350$

Table, 4 chaises
Avignon
~~2 995$~~

1 900$

Sofa sectionnel
Cuir véritable
~~3 995$~~

450$

Sofa-lit Satellite
~~1499$~~

1 495$

Ensemble 3 morceaux
~~3 995$~~

1 200$

Sofa sectionnel
Hurican
~~3 495$~~

LIQUIDATION DE MEUBLES

Haut de gamme

DIRECTEMENT
DE L'IMPORTATEUR

3 500$

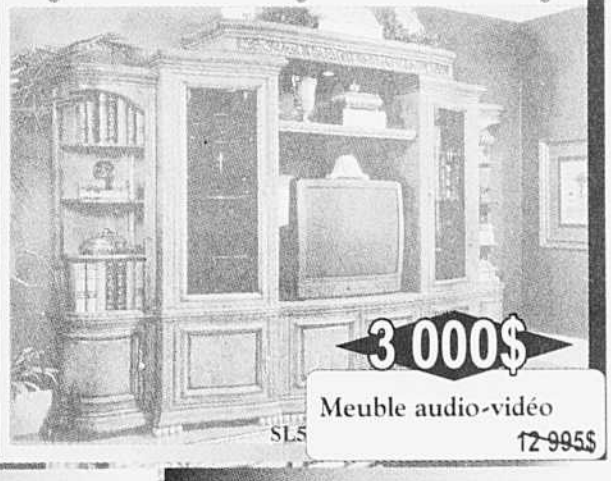
Ensemble 9 morceaux
~~12 000$~~

2 999$

Ensemble de chambre
5 morceaux
~~12 995$~~

1 750$

Ensemble
5 morceaux
~~6 495$~~



3 000$

Meuble audio-vidéo
~~12 995$~~

4 500$

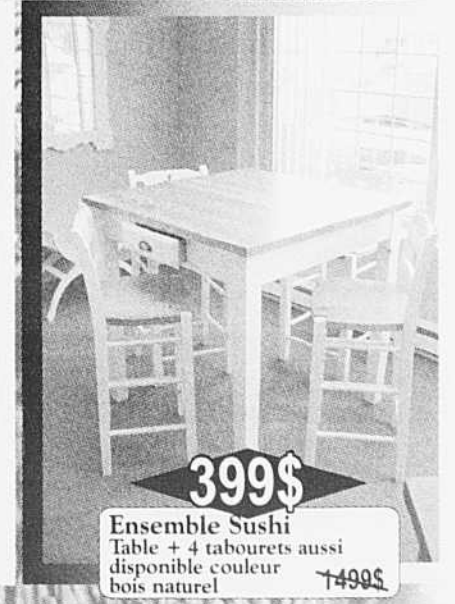
Ens. de chambre
Chêne massif
5 morceaux
~~13 995$~~

2 300$

Ens. de salle à manger
Table ronde, chêne massif
5 morceaux
~~6 495$~~

3 000$

Ens. de salle à manger
Table rectangulaire, 7 morc.
chêne massif
~~9 995$~~



399$

Ensemble Sushi
Table + 4 tabourets aussi
disponible couleur
bois naturel
~~1499$~~

*Quantité limitée

OUVERT TOUS LES JOURS : 10 h à 17 h
(Jeudi et vendredi jusqu'à 21 h) • EXCEPTÉ BROSSARD : OUVERT DU VENDREDI AU LUNDI, 10 h À 17 h

3650, boul. Matte
Brossard (450) 619-9630

119c, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
Saint-Basile (450) 653-5655

90, boul. St-Jean-Baptiste
Châteauguay (450) 691-5655

102356-10-12

Maintenant
Maison Lefebvre
meublé design

ASHLEY FURNITURE INDUSTRIES, INC.

Nouvelle collection 2006

Sofa inclinable et
chaise inclinable
en Durahide

SPÉCIAL DE NOËL

RABAIS DE 800$

1399.00*

RÉGULIER 2199$

Salle à manger
5 morceaux
incluant table
et 4 chaises

RABAIS DE 500$

799.00*

RÉGULIER 1299$

*** Profitez de la livraison avant Noël !**

* L'offre se termine le 18 décembre

321, rue Lawrence
Greenfield Park
671-2677
(Près du restaurant Mikes sur boul. Taschereau)

103430-10-12

JUSQU'À
36 PAIEMENTS ÉGAUX
sur approbation du crédit, détails en magasin.

Christian Labonté, collectionneur de vieilleries au service du cinéma

Hélène Goulet

Depuis son adolescence, Christian Labonté, de Sainte-Victoire-de-Sorel, se passionne pour les vieilles choses.

Au fil des ans, M. Labonté, que ses amis surnomment «la mine à poêle» ou «le ramasseux de cochonneries», a amassé une vingtaine de vieux poêles à bois, de nombreux outils anciens et une vingtaine de véhicules d'époque qu'il restaure tranquillement dans sa maison de 150 ans d'âge.

En 1977, sa passion a pris un tournant inattendu. «J'avais un contact à Saint-Denis qui cherchait une vieille maison pour le tournage d'un film créé par des étudiants de l'Université Concordia. Ils ont choisi ma maison. Je les ai aidés à mettre les éléments importants en évidence et c'est là que j'ai eu la piqûre», raconte-t-il.

C'est à partir de ce moment qu'il a intensifié ses recherches, visitant toutes les vieilles granges et les garages. Et il y a fait des découvertes qui valent aujourd'hui de l'or.

Se qualifiant de «gars de mécanique», Christian Labonté est capable de faire des miracles avec des choses que d'autres enverraient volontiers aux ordures. «C'est sûr que ça prend de la patience car des fois, ce que je trouve est en piteux état», admet-il.

Au fil des ans, il a connu d'autres contacts qui l'ont appelé à plusieurs reprises pour lui demander de trouver tel ou tel type de voiture lors de tournages cinématographiques.

C'est ainsi que, peu à peu, son nom est devenu de plus en plus connu et que son rôle s'est précisé.

Christian Labonté fournit donc des équipements autant pour des productions québécoises qu'américaines puisque les Américains viennent tourner régulièrement à Montréal.

Et quand il ne possède pas lui-même un équipement, il le trouve. M. Labonté se considère maintenant comme un consultant, un accessoiriste spécialisé et un démarcheur pour les productions cinématographiques.

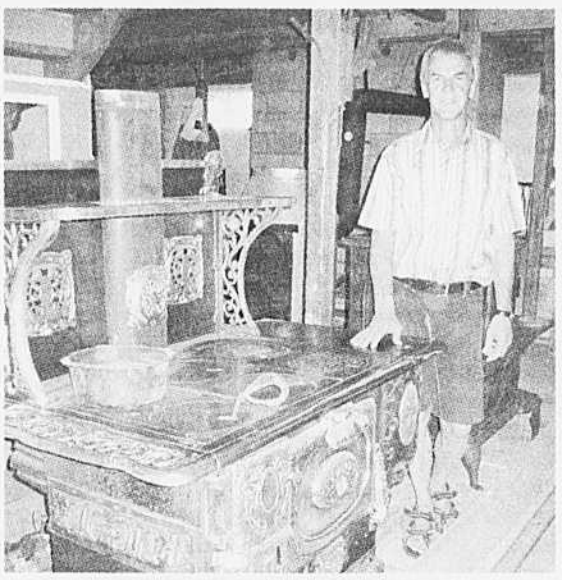
À titre d'exemple, on lui a demandé de dénicher deux moulins à scie anciens pour une émission sur le sujet. Il a fourni un vieux camion pour le film *Grey Owl*, avec Pierce Brosman et des voitures des années 60-70 pour le film C.R.A.Z.Y.

Il a également fourni le poêle à bois utilisé par la famille de Didace Beauchemin dans le film *Le Survenant*, et c'est aussi un de ses poêles qui figure dans le récent film *Aurore*.

Le camion datant de 1926 qu'il possède -à l'origine, il s'agissait d'un camion à incendie- peut se transformer en une dizaine de véhicules différents. Ce sera, notamment, un camion de fruits et légumes dans une série télévisée sur le maire de Montréal Camilien Houde qui n'a pas encore été diffusée.

Christian Labonté, dont ce n'est pas l'emploi principal, bénéficiera d'une pré-retraite dans quelques années. À ce moment, il souhaite intensifier son engagement dans le milieu du cinéma, car il espère que cette aventure lui permettra de s'assurer une retraite confortable. ■

Christian Labonté possède non seulement des voitures et des poêles, mais aussi beaucoup d'équipements anciens. Cette photo a été prise lors du tournage de la série *Jules Verne*.



(Photo: Hélène Goulet)

Cet ancien poêle à bois a servi au tournage du film *Aurore*.

On reconnaît Pierce Brosman en compagnie d'un autre acteur du film *Grey Owl*. À l'arrière, on aperçoit Christian Labonté déguisé en chauffeur.

Voyages Action est heureux de vous présenter sa programmation de croisières «accompagnées» pour la saison 2006.
Avec les années, notre agence s'est bâtie une réputation de chef de file dans l'organisation et l'accompagnement de groupes sur les plus beaux navires et au fil des plus beaux itinéraires.

302052-10-12

CARAÏBES DE L'OUEST

DÉPART : 12 FÉVRIER 2006

VOL DIRECT AVEC AIR CANADA

EXPLORER OF THE SEAS

Nouvel itinéraire avec escales à Belize, Costa Maya, Cosumel et Grand Cayman.
2 jours en mer

DÉJÀ 28 VENDU

IL NE RESTE QUE QUATRE CABINES INTÉRIEURES ET DEUX CABINES AVEC BALCON SUR CE GROUPE

Cabine intérieure : 1900$
Cabine balcon : 2400$

TAHITI ET LA POLYNÉSIE FRANÇAISE

DÉPARTS : 17 AVRIL 2006

TAHITIAN PRINCESS

IL NE RESTE QU'UNE CABINE INTÉRIEURE, DEUX CABINES EXTÉRIEURES ET UNE CABINE AVEC BALCON SUR CE GROUPE. DÉJÀ 26 VENDU !

Au départ de Papete, avec escales à Huahine, Raietea, Bora Bora, Îles aux Cook et à Moorea, 2 nuits d'hôtel à Papete, 10 nuits en croisière et 2 nuits d'hôtel à Moorea.
Ne manquez pas cette chance de visiter le paradis sur Terre.

Cabine intérieure : 4450$
Cabine balcon : 5100$
Cabine extérieure : 4750$

ALASKA

DÉPARTS : 31 MAI 2006

CARNIVAL SPIRIT

Depuis longtemps vous nous demandez de faire ce groupe sur l'Alaska.
Voilà c'est fait ! De Vancouver à Anchorage

Cabine intérieure : 2075$
Cabine extérieure : 2375$
Cabine balcon : 2625$

Comprend : Les vols, les transferts, la croisière et les taxes.

IL NE RESTE QUE DEUX CABINES INTÉRIEURES, TROIS CABINES EXTÉRIEURES ET UNE CABINE AVEC BALCON. DÉJÀ 22 VENDU

LA MÉDITERRANÉE

DÉPART : 4 SEPTEMBRE 2006

RÉSERVEZ MAINTENANT AUGMENTATION DE 200$ PAR PERSONNE LE 1er JANVIER 2006

CARNIVAL LIBERTY

En septembre 2005, plus de 100 personnes nous ont accompagné sur ce magnifique voyage. C'est la meilleure façon de voyager en Europe sans faire ses valises tous les jours. Le navire voyage de nuit, donc beaucoup de temps pour les visites. 2 nuits à Rome, croisière de 12 nuits. Escapades à Naples, Dubrovnik, 2 jours à Venise, la Sicille, Barcelone en Espagne, la côte d'Azur, et Florence.

Cabine intérieure : 3990$
Cabine balcon : 4650$
Cabine extérieure : 4450$

NOUVEAU — NOUVEAU —NOUVEAU —NOUVEAU —NOUVEAU —NOUVEAU —

Il y aura toujours des voyageurs ayant besoin des conseils et des services professionnels d'un bon agent de voyages. Que ce soit pour le choix d'une destination, d'un hôtel, d'un forfait sur mesure ou encore pour établir un bel itinéraire.

Il y a aussi ceux qui recherchent les aubaines et pour qui le prix est le principal critère de sélection. Chez Voyages action, nous vous offrons maintenant les deux options.

Nous avons maintenant un nouveau site transactionnel où vous pourrez en tout temps faire vos recherches de forfaits et l'achat direct en ligne, et ce, au plus bas prix sur le marché (mêmes tarifs que les voyages en direct et autres agences à rabais sur le web).

Alors, pour un excellent service et nos bas prix de tous les jours, appelez ou prenez rendez-vous avec un de nos conseillers experts au **(450) 464-0363.**

Pour les tarifs les plus économiques et les spéciaux de dernière minute, consultez notre site internet : **actionvoyages.com**

voyages action inc
Détenteur d'un permis du Québec

***Vingtièmes siècles* a été publié aux Écrits des forges.**

Vingtièmes siècles

Les poètes ne sont souvent pas les êtres les plus exubérants qui soient. C'est quasiment en toute discrétion que Jean-Marc Desgent a remporté récemment le Prix littéraire du Gouverneur général dans la catégorie «poésie».

Ce Longueuillois, poète et professeur de littérature au cégep Édouard-Montpetit, a mérité les honneurs pour Vingtièmes siècles, un ouvrage publié cette année aux Écrits des Forges, dont on a souligné les lumineux moments de tendresse au creux d'images et de mots qui sont parmi les plus insupportables de l'aventure humaine.

Le jury a quant à lui souligné qu'il s'agissait d'un ouvrage brillant et d'une grande lucidité, à la fois cruel et troublant, qui embrasse, d'un seul coup de désir, l'enfance, les siècles passés et futurs, ainsi que toutes les vengeances et toutes les tendresses.

Pour ce 17e recueil, M. Desgent a déjà mérité le Grand Prix du Festival international de la poésie de Trois-Rivières, honneur qu'il avait également reçu en en 1994.

Les contes du bedon rond

La mode est au conte par les temps qui courent. Il n'y a qu'à constater à quel point Fred Pellerin, l'ambassadeur de Saint-Élie-de-Caxton devant l'éternel, remplit ses salles pour s'en convaincre.

À Chambly, Nicolas Bourgault et Jean-Marc Massie entrent dans la danse et organisent des soirées du conte qui auront lieu tous les deuxièmes mercredis du mois au Bedondaine & Bedons Ronds, rue Ostiguy.

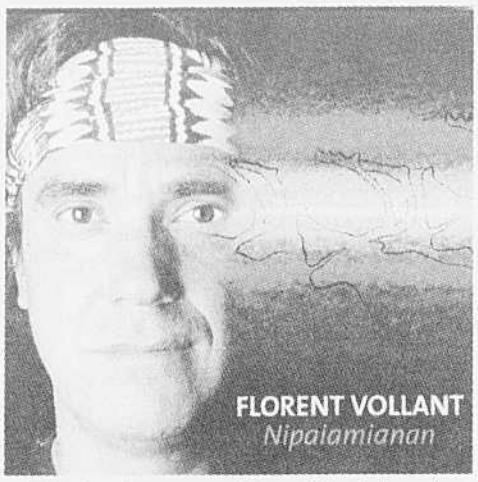
Pour inaugurer ces soirées, le duo présente *La nuit des curés*, un spectacle de contes grivois, le 14 décembre à 20h.

Renée Robitaille, Denis Gadoury et Jean-Marc Chatel passeront du sermon de la graine au curé Frelon en passant par le curé mystifié, les femmes infidèles et l'élixir du père Gaucher.

Le spectacle a été créé à la demande du Musée des religions de Nicolet.

Il faut arriver tôt pour avoir une bonne place. Une contribution volontaire de 10$ est suggérée. Informations : (450)447-5165.

Renée Robitaille et Denis Gadoury.



***Nipaiamianan*, un CD original dans la panoplie des albums de Noël.**

Longue nuit

Dans l'avalanche d'albums de Noël, on risque fort d'être ensevelis de plus ou moins bonnes choses.

Pour ceux qui n'ont pas peur de troquer la dinde, le sapin et les autres incontournables traditions pour quelque chose de différent, il y a l'album de Noël de Florent Vollant.

Il s'agit en fait d'une renaissance pour *Nipaiamianan*, un album enregistré en langue autochtone qui avait disparu prématurément des rayons.

De retour sur les tablettes six ans plus tard, l'album offre une bouffée de fraîcheur on ne peut plus nordique et propose un mélange de cantiques de Noël et de chants spirituels montagnais, tous interprétés en langue innue.

C'est donc une occasion de dépaysement qu'offre Florent Vollant avec des classiques comme *Sainte nuit* et *Les anges dans nos campagnes* à la sauce folk et des chants spirituels montagnais, orchestrés par l'artiste lui-même.

Le nul et la chipie

C'est François Barcelo, de Saint-Antoine-sur-Richelieu, qui a remporté le prix TD 2005 de littérature canadienne pour l'enfance et la jeunesse.

C'est pour l'ouvrage *Le nul et la chipie* publié chez Soulières éditeur que l'auteur a remporté la bourse de

20 000$ qu'il partage avec l'illustratrice Anne Villeuve.

Le jury a dit de ce roman à deux voix qu'il «séduit par l'originalité de sa structure, par la qualité de son écriture, par son humour et sa tendresse. Abordant une thématique à la fois actuelle et intemporelle, il favorise la tolérance et le rapprochement des générations dans un récit accessible à un très vaste public.»

Pas moins de 135 œuvres ont été jugées en fonction de la qualité des textes et des illustrations et pour leur contribution générale à la littérature pour l'enfance et la jeunesse.

Une belle fleur pour garnir le bouquet de l'auteur qui a essayé tous les genres et qui publiait tout récemment *Bossalo* chez XYZ Éditeur. Un beau cadeau à glisser sous le sapin.

Resto

par Lucie Tremblay

Liseron d'eau

8500, Taschereau, Brossard
(après Bd Pelletier en allant vers La Prairie / entre Hyundai et Kia) - **450 671 2715**
www.liserondeau.com

Un restaurant vietnamien de haut vol

Les fins gourmets seront comblés par tant d'exotisme où les plats sont accompagnés d'une abondance de légumes et des denrées fraîches du marché. Ajouter à cela, une panoplie de feuilles aromatiques et d'épices venant du Vietnam enchantera vos rêves à la fois gustatifs et olfactifs. La décoration des assiettes par diverses sculptures de légumes et le choix raffiné des services de table vous donneront d'ores et déjà l'eau à la bouche.

Hao et Thuy vont bientôt fêter le premier anniversaire de leur restaurant « Liseron d'eau » sur le boulevard Taschereau à Brossard. Le Liseron d'eau (nom français donné à une famille d'épinard très populaire au Vietnam), un restaurant à peine visible de l'extérieur, cache bien un magnifique décor à la fois sobre et chaleureux. La plupart des objets décorés sont venus directement du Vietnam, en particulier les meubles antiques conservant encore tout leur éclat d'antan.

Venu de Belgique depuis près d'un an, le couple voulait faire connaître l'art culinaire du Vietnam dans la Belle Province sous un angle nouveau avec une cuisine qui se démarque par sa finesse et ses produits de grande fraîcheur, peu de friture et beaucoup de crudités et légumes. Une cuisine « sans Glutamate » et soucieuse des différentes allergies tels le Gluten ou les Arachides…! Madame Thuy était fière de nous le dire à haute voix. Il faut dire que Thuy, maître des fourneaux, a été initiée toute jeune à l'art culinaire et a ouvert avec sa famille plusieurs restaurants vietnamiens en Belgique avec succès. Tandis que Hao, diplômé de l'école hôtelière de Bruxelles, accueille ses hôtes avec professionnalisme et courtoisie.

Le menu agréablement présenté dans un papier de riz propose trois types de festins : À la carte, la Table d'Hôte et le fameux Menu de Dégustation. Ce dernier change tous les mois et compte 7 services. Pour marquer cette première année de succès, les hôtes ont concocté un Menu de Dégustation de décembre qui sort de l'ordinaire. L'expérience commence par une flûte de champagne à la crème de cassis accompagnée d'amuse-bouches suivi d'un consommé aux fruits de mer et aux légumes frais du jour bouillant dans un marmiton en terre cuite. Ensuite, un assortiment de 3 entrées composé d'un pétard de crevette, d'une pince de crabe enrobé de pâte de crevettes et d'une succulente salade vietnamienne avec son craquelin au sésame. En plat principal, les hôtes réitèrent les plats les plus appréciés durant l'année à savoir, une Caille farcie à la sauce aux prunes, un Mignon de bœuf sauté à l'échalote sur nid de cresson aigrelet ou encore des Brochettes de crevettes, pétoncles et poisson grillés au feu de bois.

Pour couronner cette aventure gastronomique, quelques petites douceurs des plus exotiques nous sont servies tel un gâteau au manioc très légèrement sucré sur un coulis de lait de coco saupoudré de sésame ou encore un assortiment de sorbets de fabrication artisanale présentés dans des petits fruits tropicaux.

Quant au menu A la carte ou la Table d'hôte (4 services), les fins gourmets pourront se délecter de plats de poisson, de bœuf, de poulet, de crevettes et en particulier de l'incontournable magret de canard poêlé aux fruits exotiques ou encore le « Com tay cam » fameuse marmite de riz en croûte aux poulet et crevettes garni de pousses de bambou et de gingembre.

Bref, le Liseron d'eau est une adresse à découvrir, à retenir et à recommander, car l'accueil agréable, la cuisine de haut vol, le service soigné et surtout les prix raisonnables des mets et des vins *(licence complète)* en font un remarquable établissement avec beaucoup de charme et de caractère.

106229-10-12

IKEA®

Venez nous voir encore, encore et encore...

Janvier

dim. 1 — Fermé

lun. 2 — Fermé

mar. mer. jeu. ven.

Les rangements en vedette

sam.

Solde
Jusqu'au 8 janvier

OFFRE DU MOIS DE JANVIER

20 % de réduction sur toutes les armoires-penderies PAX et tous les rangements intérieurs KOMPLEMENT

Du 11 au 29 janvier

ORGANISEZ VOTRE RANGEMENT
Mercredi 18 janvier 2006, de 18 h à 19 h
Participez à notre atelier sur le rangement.
Gratuit
Inscription au rayon des armoires-penderies. Tous les participants recevront un ensemble de cintres PROPP.

LES MERCREDIS FOUS DU TEL QUEL

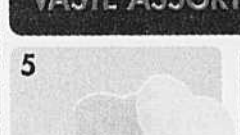
Les 11, 18 et 25 janvier, le rayon Tel quel vous propose des offres tout à fait spéciales.

Le p'tit déj' à 1 $
Servi tous les jours jusqu'à 11 h à notre restaurant

14

ATELIER POUR ENFANTS. Samedi 21 janvier 2006, de 11 h à 14 h. Viens décorer un petit bonhomme super amusant! Rayon IKEA des petits, 1er étage. Gratuit.

Offre spéciale
Bac de rangement GLES. Plastique bleu.
~~Était 1,99 $~~
0,49 $



23

PÂTES À 99 ¢
Servies tous les jours dès 15 h à notre restaurant

Offre spéciale
Range-chaussures BABORD. Bois massif non traité.
~~Était 12,99 $~~
4,49 $

26

Faites vite!
Aucun paiement, ni intérêt, ni frais pendant 6 mois en réglant...
votre achat de 500 $ ou plus (avant taxes) avec votre carte de crédit IKEA.

Février

dim. lun. mar. mer. jeu. ven. sam.

PLACE AUX CHAMBRES À COUCHER, DU 1ER AU 26 FÉVRIER 2006. VENEZ VOIR NOTRE VASTE ASSORTIMENT DE MEUBLES ET D'ACCESSOIRES POUR CRÉER UNE CHAMBRE DE RÊVE.

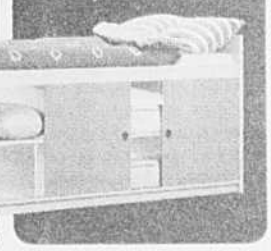
4

OFFRE DU MOIS DE FÉVRIER

Lit pour enfant BANGSUND
1 place. Avec rangement. Blanc et effet bouleau.

Prix en vigueur jusqu'au 5 mars

~~Était 299 $~~
199 $



5

DÉMONSTRATION CULINAIRE ET DÉGUSTATION
Délices au chocolat

11 et 12 février, de 11 h à 15 h. Rayon Cuisines, 1er étage, et Épicerie suédoise, sortie du magasin.

UN TÊTE-À-TÊTE CHEZ IKEA? POURQUOI PAS!

Souper de Saint-Valentin au restaurant IKEA. Mardi 14 février, de 18 h à 19 h 30. Trio jazz sur place.

La salle de balles sera ouverte pour accueillir vos enfants et vous laisser profiter de cette soirée en tête à tête.

Réservation et renseignements au (450) 449-8096, poste 2334
Date limite: 10 février

Mercredi 1er février de 18 h à 19 h

Pour souligner le Nouvel An Chinois et préparer la Saint-Valentin, un artiste calligraphe vous reçoit au rayon Linge de maison. Faites calligraphier une taie d'oreiller de nos collections textiles.

Coût: 10 $ la taie

9

16

23

VISITEZ NOTRE NOUVEAU RESTAURANT IKEA. PLUS GRAND ET PLUS BEAU POUR MIEUX VOUS SERVIR.

Le 2 février 2006, de 11 h à 19 h
Journée spéciale avec animation et dégustation de nos spécialités suédoises.
Venez nombreux!

Mercredi 15 février, de 18 h à 19 h
Idées-décor pour chambres d'enfant.
Inscription au rayon Chambres à coucher. Gratuit!

301590-10-12

Mars

dim. lun. mar. mer. jeu. ven. sam.

PLACE AUX CUISINES
Du 1er mars au 2 avril 2006

Prêts pour de grandes rénos ou seulement de petits changements?

Venez voir nos cuisines et notre vaste gamme de portes... Tout y est!

Les mercredis 1er et 15 mars, 18 h à 19 h 30

ATELIER FENG SHUI

Comment aménager une cuisine Feng shui

Inscription au rayon Cuisines, 1er étage. La soirée débutera au restaurant par un souper. Une discussion suivra.
Coût: 7 $ par personne.

SEMAINE DE RELÂCHE CHEZ IKEA BOUCHERVILLE

Du 27 février au 3 mars 2006
De 11 h à 14 h
Ateliers pour enfants tous les jours
Rayon IKEA des petits, 1er étage

16

PÂTES À 99 ¢
Servies tous les jours dès 15 h à notre restaurant

17

24

30

31

DÉMONSTRATION CULINAIRE ET DÉGUSTATION

Délices suédois
Les 4 et 5 mars, de 11 h à 15 h
Rayon Cuisines, 1er étage, et Épicerie suédoise, sortie du magasin. Offres spéciales dans chaque rayon... Surveillez nos bannières jaunes!!!

OFFRE DU MOIS DE MARS

Table d'appoint VITTERBO
Plastique blanc ou noir et acier gris argent

~~Était 9,99 $~~
4,99 $

16

17

26 IKEA... déjà 3 ans sur la Rive-Sud

Le p'tit déj' à 1 $
Servi tous les jours jusqu'à 11 h à notre restaurant

IKEA Boucherville, 586 rue de Touraine, Boucherville, Québec, J4B 5E4 (Autoroute 20, sortie 95) Tél.: (450) 449-6755 www.IKEA.ca

Béni soit le spa

Nathalie Gilbert

Les spas sont des refuges, des oasis de tranquillité, des bulles de paix. Leur multiplication suit sans doute la courbe ascendante du niveau de stress qui frappe tous ceux qui tournent dans le cercle infernal du métro-boulot-dodo.

À Bromont, des investissements importants ont été consentis pour doubler la superficie du Spa Concept Bromont, qui loge maintenant dans un nouveau pavillon relié par une passerelle au Château Bromont. Ce sont maintenant 36 salles de soins réparties sur trois étages qui attendent les gens en quête de bon temps ainsi que les surmenés de l'existence.

À l'entrée, le choix des couleurs apaise tout de go, tout comme la discrétion du personnel. La journaliste va tester le bain thermomasseur agrémenté d'un soupçon de lait de chèvre. Idéal pour chasser de son esprit le rideau de pluie qui s'abat dehors en cette triste journée de novembre.

Deuxième étape : la pressothérapie. Pour les non-initiés, la séance a de quoi surprendre. En position assise, on nous enfile des bottes pneumatiques qui gonflent à tour de rôle et qui stimulent la circulation des membres inférieurs.

La sensation s'apparente à la prise de la tension chez le médecin mais l'effet est bénéfique et l'auteure de ces lignes cogne rapidement des clous.

Vient enfin l'heure tant attendue : celle du massage. Michel fait tout pour mettre la journaliste à l'aise, y va de quelques explications et ses mains font le reste. Des tensions, ce n'est pas ça qui manque, et la relaxation est fort heureusement au rendez-vous. Encore une fois, un petit voyage au pays des rêves...

La journée se prolonge dans le hammam de style oriental, unique au Québec, où on retrouve un bain turc, un sauna finlandais ainsi que diverses douches (à jet horizontal, multi-jets, etc.) Le temps exécrable n'invite pas trop à profiter de la chute d'eau et du bain à remous installés dans le jardin extérieur. Une prochaine fois, peut-être.

Un engouement salutaire

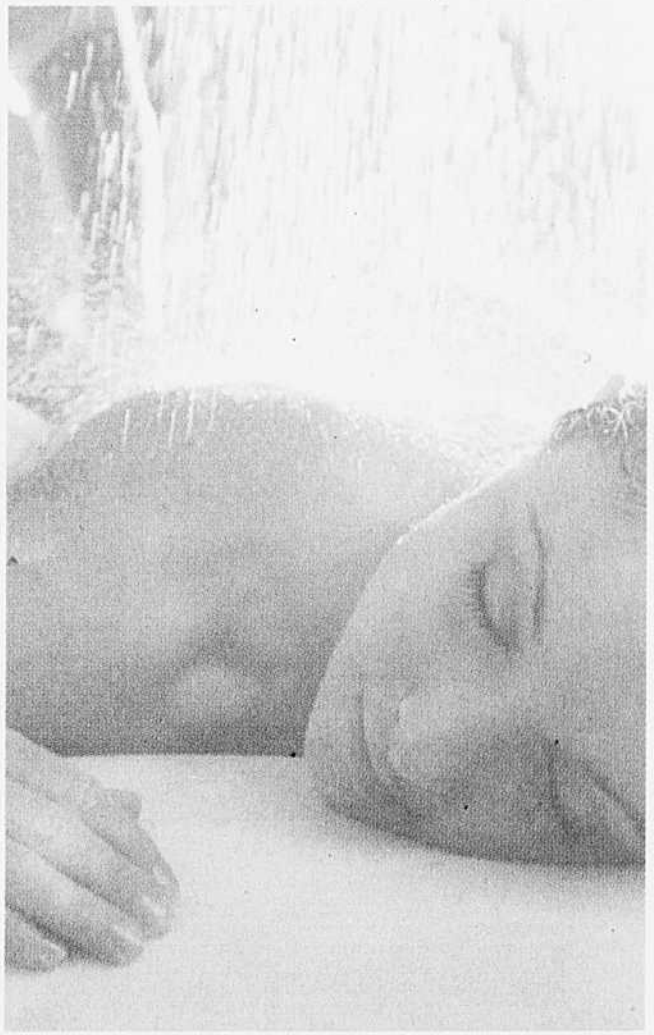
Marie-Lyne Marchessault, l'une des associés du Spa Concept Bromont, ne se surprend pas de l'engouement suscité par les soins de détente.

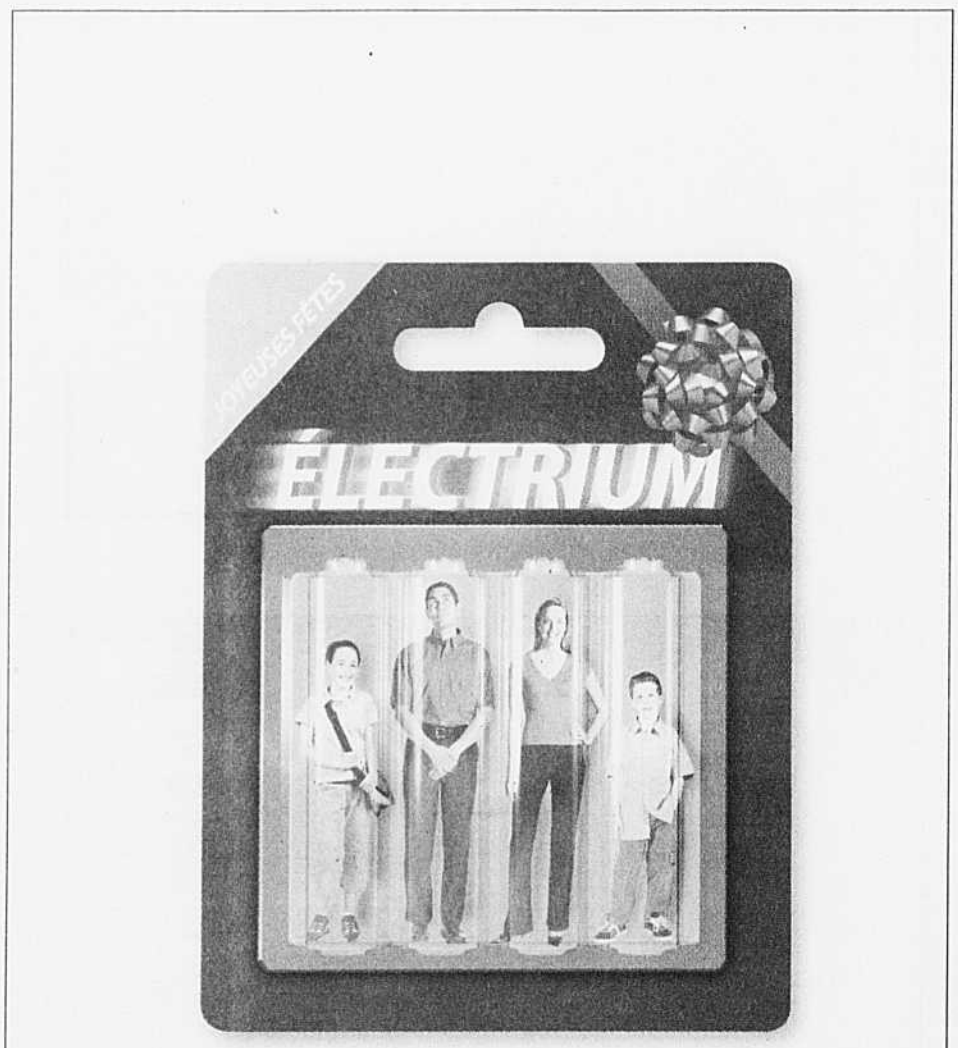
«Les gens travaillent de plus en plus. Mais maintenant, ils sont plus nombreux à venir avant d'être complètement au bout du rouleau. Ils font de la prévention.»

Même les enfants sont au rendez-vous. «Nous en recevons même à partir de trois ans! Ils peuvent se faire masser dans la même salle que leur parent ou dans des salles communicantes. Ça permet de créer une belle intimité entre eux et c'est profitable pour tout le monde. C'est une belle génération qui s'en vient : à l'écoute de son corps et de ses besoins, capable de gérer son stress.»

De fait, la clientèle se diversifie, d'autant que Spa Concept Bromont propose maintenant une douzaine de chambres à même le pavillon. «La clientèle masculine se fait de moins en moins tirer l'oreille, tout comme les personnes plus âgées», note Mme Marchessault.

Informations : www.spaconcept.ca ■





Une visite qui tombe pile

Le saviez-vous ?

- Le corps humain est une véritable boule d'énergie.
- L'anguille est vraiment un animal électrisant.
- La foudre frappe la Terre des milliers de fois par jour.

L'Électrium, c'est mille et une découvertes pour recharger vos méninges. Une visite gratuite qui rapporte!

Pendant les fêtes, ouvert du 27 au 30 décembre, de 9 h 30 à 16 h
Situé à Sainte-Julie, sortie 128 de l'autoroute 30, direction Sorel
Renseignements : (450) 652-8977 **1 800 267-4558**
www.hydroquebec.com/visitez

Hydro Québec

301591-3-12

103458-10-12

La magie de
Saint-Lambert

Une adresse à retenir
MAISON DU PULL
Prêt • à • porter

Chandails / tailleurs

GEIGER

586, Victoria, Saint-Lambert
450 465-3535

103424-03-12

Spécialités
jeux et jouets éducatifs

CHAT PERCHE
BOUTIQUE DE JEUX
Djeco • Haba • Playmobil
• Meccano • Poupées Corolle
• Jeux de société
• Puzzle • Bricolage et encore plus ...

406, AVE. VICTORIA
(PRÈS DESAULNIERS) SAINT-LAMBERT
450.671.1145

103459-03-12

Magasinez en ligne au
www.123soleil.ca et évitez la cohue
du temps des Fêtes!

EMBALLAGES-CADEAUX
CHÈQUES-CADEAUX

Alphabet · doux pour doux · Vertbaudet
mayoral · Après Camille · bTü
Catimini · BIRKENSTOCK
Coccoli · MEXX · marèse

1.2.3. Soleil
457, rue Victoria Saint-Lambert 450.465.2122

103407-03-12

Bijoux
Sacs à main
Foulards
Chapeaux
Vêtements extérieurs
•
Jewelry
Purses
Scarves
Hats
Outerwear

Victoria & Webster

1001 Idées-cadeaux remarquables!
1001 Great Gift Ideas!

20, Webster, St-Lambert
(450) 465-3385

103372-10-11

103403-26-11

Rituel
COIFFURE

Rituel Coiffure vous souhaite
de joyeuse fêtes!

Soins capillaires • Section boutique • Homme / Femme

450.672.8388
565, rue Victoria, St-Lambert

c.Rivet
GEMMOLOGISTE • BIJOUX DE CRÉATION

Diamants canadiens, montres Tissot, variété de bijoux en or,
perles et pierres précieuses et plumes Waterman.
Service de réparation de bijoux et d'évaluation.

SUR PRÉSENTATION DE CE BON SEULEMENT
5$ de rabais sur achat ou réparation
1 bon par client.
Valable jusqu'au 15 janvier 2006

12, boul. Desaulniers, Saint-Lambert
(450) 672-3998

Noël ! Noël !

Offrez-vous une gâterie !

103408-03-12

103410-03-12

d'Artlottine
+ Déco · Literie · Cadeaux +

Boutique spécialisée...
Linge de lit et de maison

JUSTE POUR VOUS
UNE PETITE DOUCEUR DE NOËL...

Courez la chance de gagner
un chèque-cadeau
d'une valeur de 250 $***
avec tout achat de 100 $ et plus ...

*** Limite de participation en boutique : 1 par client
*** Tirage le 24 décembre 2005

Carré Saint-Lambert, Saint-Lambert,
299, boul. Sir-Wilfrid-Laurier 450.671.5997
Entrée du Pont Victoria • Voisin de la SAQ • Ouvert 7 jours

Concerts de Noël : quand l'oreille a le cœur à la fête

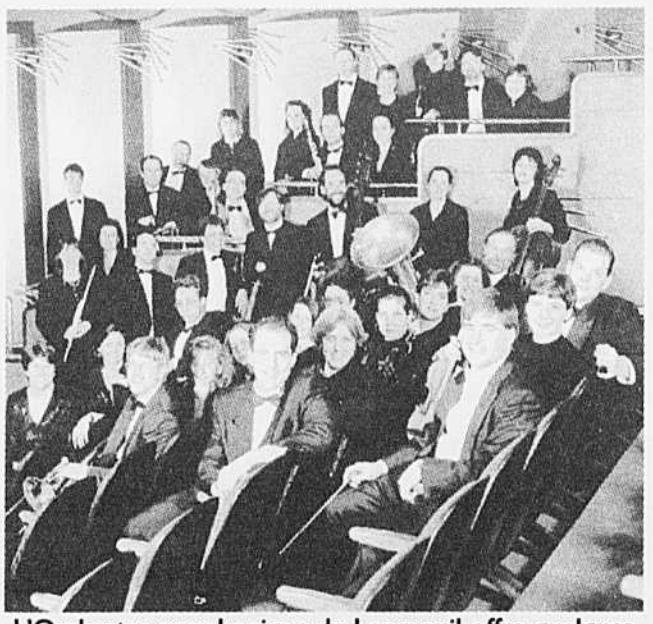
Chantal Reichel

La première idée qui nous vient à l'esprit lorsque l'on pense aux festivités du temps des Fêtes, c'est une mélodie, un chant, une musique de Noël. Célébrer sans musique? Impossible. Plusieurs chorales et orchestres profitent de ce trépidant mois de décembre pour offrir leurs plus beaux spectacles, leurs concerts les plus joyeux. Voilà une belle occasion de se gâter en se laissant bercer par des airs ayant ravi notre enfance, mais en se laissant charmer également par des musiques de Noël du monde et par celles des plus grands compositeurs. Voici quelques-uns des concerts prévus prochainement.

L'Orchestre symphonique de Longueuil (OSL) célébrera le temps des Fêtes en musique avec deux concerts. Le 14 décembre à 20h à l'église de Saint-Hubert, l'orchestre présentera son concert de Noël de la série «Portée pédagogique». Les violonistes et la chorale de l'école Charles-Lemoyne se joindront aux musiciens de l'OSL dans un répertoire de Noël. Rens. : 670-0730 p. 2043 Le 17 décembre, c'est à l'église Notre-Dame-du-Sacré-Coeur de Brossard que l'OSL présentera son concert de Noël en compagnie de la chorale Les Mélodistes de Brossard. Rens. : 445-7124.

Le 10 décembre à 19h30, l'Association des orchestres de jeunes de la Montérégie, qui fête son 30e anniversaire, présente son concert de Noël sous la présidence d'honneur de Marc-André Coallier à l'église de la Nativité de la Sainte-Vierge, à LaPrairie. L'Orchestre à cordes junior, dirigé par Nicole Lauzière, présentera des pièces de Vivaldi, Leavitt, Haendel, Khachaturian, Moss, Corelli, Faith, Rossini, Strauss et Tchaïkovsky. Rens. : 923-3733 ou www.aojm.org

Le 11 décembre à 11h, le centre socioculturel de Brossard offre un concert de Noël par le baryton Janusz Wolny et la pianiste de concert Magdalena Wolny, tous deux accompagnés d'une soprano et d'un violoniste virtuose. Ils interpréteront des chants traditionnels de Noël, des mélodies slaves ainsi que des grands succès immortels. Rens. : 463-7100 p. 5218



L'Orchestre symphonique de Longueuil offre quelques concerts de Noël sur la Rive-Sud afin de célébrer gaiement cette joyeuse période.

L'Association des orchestres de jeunes de la Montérégie fête son 30e anniversaire en musique le 10 décembre à LaPrairie.

Les 17 et 18 décembre, on fête Noël sur la montagne avec des chorales, contes, feux sous les étoiles et chocolat chaud à volonté. Cette soirée magique se tiendra au Centre de la nature du Mont-Saint-Hilaire. Rens. : 467-1755 ou www.centrenature.qc.ca

Le 18 décembre à 14 heures, le Choeur Horizon d'Acton Vale présente son concert de Noël à l'église St-Nazaire avec une trentaine de choristes, accompagnés par de jeunes talents locaux (piano et danse). Dans une première partie, les spectateurs auront droit à des chants traditionnels et dans la seconde, ils découvriront les chansons de Noël autour du monde (Afrique, Huron, Haïti, Angleterre, Allemagne, Israël, Espagne). Les billets sont en vente à la Caisse Populaire : 819 392-2848. En passant, le chœur a enregistré une chanson pour l'émission «Y'a plein de soleil» du 6 février. ■

Les Hebdos Montérégiens
La force d'un réseau

SORTIR
Vivre en Montérégie

Sortir / Vivre en Montérégie est édité par Les Hebdos Montérégiens inc.

Les Hebdos Montérégiens
184, rue de Normandie
Boucherville (Québec) J4B 5S7
Téléphone : 450.655.0068
Télécopieur : 450.655.9327
Courriel : sortir@hebdos.net
Site Internet : www.hebdos.net

Directeurs, projets spéciaux
Robert Fichaud
Serge Landry

Rédactrice en chef
Nathalie Gilbert

Rédaction
Yves Bélanger
Louise Chevrier
Nathalie Côté
Hélène Goulet
Francis Higgins
Catherine Mainville
Charline-Ève Pilon
Chantal Reichel

Publicité
Linda Bourdua
Lise Cloutier
Marie-Josée Gagnon
Hélène Griffith
Suzanne Kack
Carole Lazure
Chantal Legault
Monique L'Heureux
Marie-Noëlle Lessard
France Martin
Lorraine Phaneuf
Sylvie Roussy
Sylvianne Tanguay

Administration
Francine Tanguay

Infographistes
Marc-André Ménard
David Bégin
Geneviève Ducharme

Mise en pages
Diane Leblanc

Infographie
PCO inc.

Impression
Quebecor World
800, boul. Industriel
Saint-Jean-sur-Richelieu

Distribution
MPM Rive-Sud

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec

Sortir / Vivre en Montérégie est distribué à 150 713 exemplaires à Beauharnois, Belœil, Boucherville, Candiac, Carignan, Chambly, Delson, Domaine des Hauts-Bois, La Prairie, Maple Grove, Marieville, McMasterville, Mercier, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Richelieu, Rougemont, Saint-Amable, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Bruno, Sainte-Catherine, Saint-Césaire, Saint-Constant, Sainte-Julie, Saint-Mathias, Saint-Matthieu-de-Belœil, Saint-Michel, Saint-Philippe, Saint-Rémi, Varennes et Verchères. Sorel, Valleyfield et Châteauguay en dépôts.

301752-10-12

Pour un Noël des plus jazzés

Charline-Ève Pilon

Faites un saut dans le temps et revoyez-vous, haut comme trois pommes, émerveillé devant un sapin de Noël qui brille de mille et une lumières, réconforté par les traditionnels airs du temps des Fêtes. C'est un peu l'atmosphère qu'a voulu recréer Lorraine Desmarais en produisant son album jazz de Noël. Une douceur musicale, au goût d'antan et aux saveurs feutrées.

«Ça fait longtemps que j'avais envie de faire un tel album», s'exclame la pianiste, lorsqu'on lui demande ce qui l'a poussée à faire un disque de cantiques pour ce temps particulier de l'année. Pour elle, c'est une période inspirante qui la ramène à la base.

«Noël, c'est un moment magique. De faire cet album, ça a été comme un coup de cœur pour moi. Je voulais que les gens reconnaissent les chansons. J'ai choisi dix airs familiers que la majorité des gens pourront fredonner.»

De ses doigts agiles, elle a parcouru le piano afin de trouver les accords parfaits qui colleraient à l'atmosphère qu'elle recherchait. Pour chaque mélodie, elle a créé ses propres partitions qu'elle a étudiées avec la complicité de deux copains de longue date, le batteur Camil Bélisle, qui habite Saint-Lambert, et le contrebassiste Frédéric Alarie. Le trio a invité le saxophoniste Jean-Pierre Zanella à prendre part au processus. Ce dernier s'est fait un plaisir de les accompagner dans l'aventure musicale.

Pour faire son tout nouvel album, Lorraine Desmarais s'est entourée de vieux amis.

«Le plus farfelu, note-t-elle, c'est qu'on a commencé à travailler sur l'album en plein mois de juillet. Mais malgré la saison estivale, je suis rapidement replongée dans le merveilleux monde de Noël. J'ai toujours adoré cette période de l'année.»

Sur l'album, on retrouve la plupart des grands classiques. Le traditionnel *Jingle Bells*, côtoie *L'enfant au tambour* et *Les anges dans nos campagnes*. Le piano, avec des harmoniques que seul le jazz est capable de produire, donne le ton. Les autres instruments viennent s'ajouter et complètent la formation de leurs sonorités chaudes et réconfortantes.

«Ça fait longtemps que je joue des chansons de Noël à mes enfants. J'avais donc une petite idée de ce que je voulais réaliser, tout était dans ma tête. Quand je me suis décidée à en faire un album, le gros du travail était déjà fait. C'est un disque très personnel.»

Lorraine Desmarais n'en est pas à ses premières armes. En fait, *Jazz pour Noël* est son treizième album depuis qu'elle a véritablement pris son envol professionnel, en 1984. Titulaire d'un baccalauréat en musique à l'Université de Sherbrooke et d'une maîtrise en piano classique, elle est également professeure en piano jazz au cégep Saint-Laurent, à Montréal.

Parmi les honneurs qu'elle a reçus en 2005, il y a le Prix Opus du concert de jazz de l'année pour la pièce *Elles jazzent* ainsi que le prix «Femme de mérite» du Y des femmes dans la catégorie art et culture.

Et vraisemblablement, elle aime encore ce qu'elle fait. «J'ai fini par trouver mon style au fil des ans. Comme je suis très autodidacte, c'est en pianotant que j'ai trouvé la tonalité

Lorraine Desmarais signe son treizième album avec *Jazz pour Noël*

que je recherchais. Le jazz, c'est une musique qui est tellement vaste. C'est ce qui me plaît.»

La musicienne espère donc que ceux qui écouteront son album, autant du côté des jazzophiles que des curieux, se laisseront prendre au jeu et se mettront en mode nostalgie et enfance.

«Tout ce que je souhaite, c'est qu'ils retrouvent une sérénité, une paix intérieure. On évolue dans un monde de fous et on est toujours pressé. Alors là, je veux qu'ils prennent le temps de souffler et de se reposer.»

Lorraine Desmarais sera de passage pour un spectacle solo le 5 mars, au Centre socioculturel de Brossard. ■

REFLEX NUMÉRIQUE
D50
Nikon
Spécial 999,99$
inclus :
+ sac
+ carte 512 megs
+ 1 poster 12 x 36"*
d'une de vos photos numériques
*1 poster 12 x 36"
GRATUIT valeur de 46$
Reflex numérique Nikon D50
chaque occasion est un évènement unique
Spéciaux en magasin
Nous avons aussi tous les autres modèles Nikon + jumelles, objectifs et flash
PRAC PHOTO
321, boul. Laurier, Beloeil
450 464-3622
302051-10-12

301592-10-12
À La Claire Fontaine
Gîte du passant
Spécial des Fêtes
Forfait détente «chocolatée»
(journée complète)
• Enveloppement au chocolat
• Massage 1 heure
• Soin visage
• Balnéothérapie
• Pressothérapie ou soin reflexo-thermal des pieds
• Diner santé
• Pause tisane - relaxation dirigée
• Accès au Spa extérieur 4 saison
190$+tx
Spécial des fêtes
Forfait détente «Énergisant»
(journée complète)
• Enveloppement à la boue et huiles essentielles
• Massage 1 heure
• Soin visage
• Balnéothérapie
• Pressothérapie ou soin reflexo-thermal des pieds
• Diner santé
• Pause tisane - relaxation dirigée
• Accès au Spa extérieur 4 saison
190$+tx
Forfait détente
(1/2 journée)
• Massage 1 heure
• Balnéothérapie
• Pressothérapie ou soin à la paraffine des pieds ou des mains
• Pause tisane - relaxation dirigée
• Accès au Spa extérieur 4 saison
99$+tx
B&B À la Claire Fontaine Gîte du passant (450) 447-7940
Soins aussi offerts à la carte
CERTIFICATS CADEAUX DISPONIBLES
2130 avenvue Bourgogne, Chambly
450.447.7940
www.alaclairefontaine.ca
FLEURS DE CABOSSE
Aliksir inc.

Les Noëls de Fred Pellerin

Chantal Reichel

Il était une fois Fred Pellerin. Un contant. Dans le sens du verbe «conter» au participe présent. Un homme fort en verbe, qui parcourt les contrées en racontant les histoires de sa grand-mère. Des contes de son village, Saint-Élie-de-Caxton.

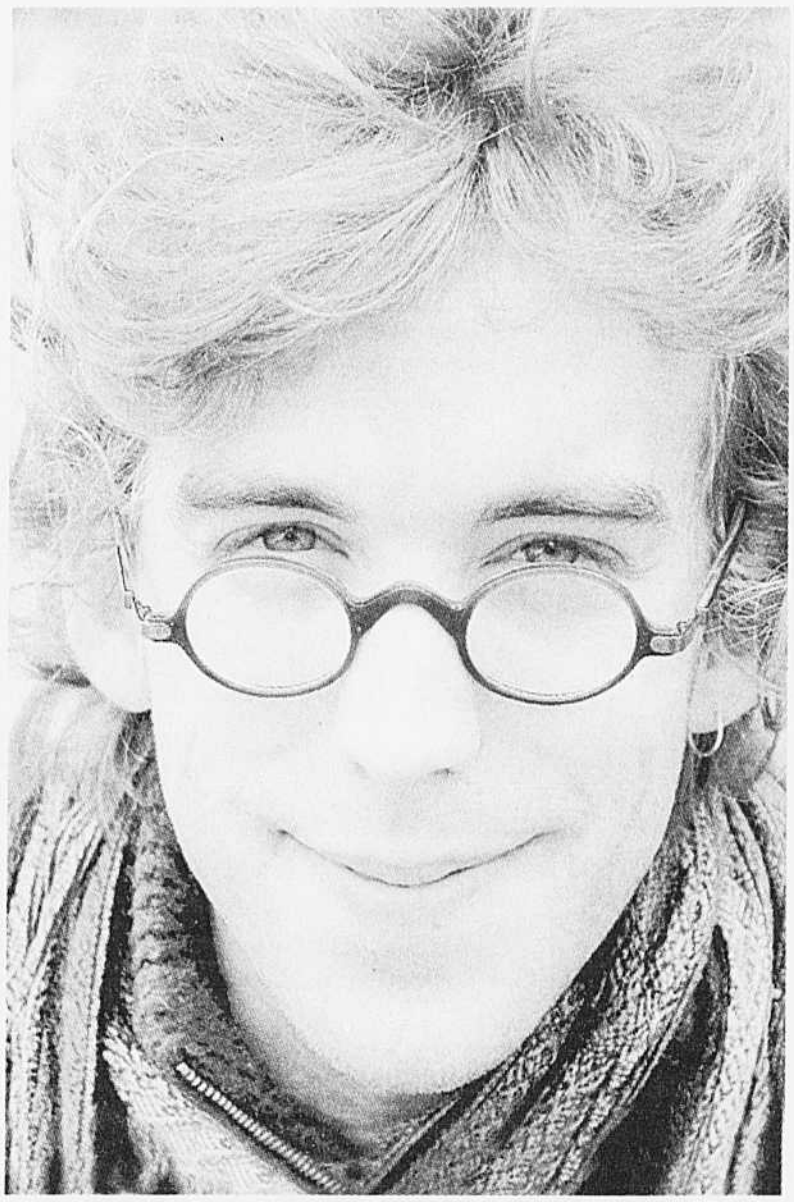
Depuis sept ans, au fil des cantons et des jours, Fred Pellerin enfile les spectacles au grand plaisir de ceux qui ont réussi à se procurer des billets. Car le beau parleur est si populaire qu'il conte à guichets fermés. Il a publié des livres et disques pour chaque spectacle, soit *Dans mon village, il y a belle lurette*, *Il faut prendre le taureau par les contes*, *Comme une odeur de muscle* et *Bois du thé fort, tu vas pisser drette!*.

Si les spectacles sont passionnants de par la fougue, la passion et les talents de conteurs de notre «contant», ses livres nous démontrent la vivacité de sa plume, son vocabulaire et son don de rendre des textes très imagés et intrigants.

Voici le joyeux compte rendu de l'entrevue avec Fred Pellerin. À lire rapidement. Aussi vite que le débit du célèbre «contant» (et que la plume essoufflée de la journaliste). «Ça va vite et ça fait plaisir. Je fais 150 shows par année dans des salles comblées. C'est un beau problème!» Et chaque soir, il revient à Saint-Élie. «J'ai fait le pacte de rester en région. Je suis conscient de faire plus de kilométrage pour la qualité de l'air et de vie. Je ne suis pas capable de rester en ville longtemps. Il faut que je retourne chez nous. Au début, c'est le *trip* de tournée, c'est l'*fun*, mais tout le temps à l'hôtel, c'est dur sur la racine!»

Et les Noëls à Saint-Élie? «Noël à Saint-Élie, c'était comme Noël élargi à 75 dans maison. Toute la famille chantait. Le réveillon était une nuit magique. Mais quand ma grand-mère a levé les feutres, ça c'est dilué. Depuis cinq ans, je veux redonner dans le rassemblement. J'ai un frère violoneux qui se promène dans les maisons pour faire de la musique et allumer des étincelles magiques. Moi, j'ai acheté la maison ancestrale de ma lignée et je reçois la famille à mon père. On entend les tantes chanter les veilles chansons, comme quand j'étais petit. Ça me fait *tripper*, les surplus de bouffe, la musique et l'esprit des Fêtes. On peur lâcher notre fou. Et quand tout le monde est entré pour la messe de minuit, on met des poubelles devant l'église pour faire du feu, on installe le propane et on fait du chocolat chaud pour tout le monde. C'est un super beau moment. La messe de minuit est le seul moment dans l'année où on est tous assis ensemble à la même place. Ça permet de le prolonger un peu.»

En guise d'anecdote de Noël, il raconte: «Mon père s'était perdu en raquettes dans une tempête de neige la veille de Noël. Il avait perdu ses traces. Il a creusé un tunnel pour retrouver ses traces et est revenu à la maison par en-dessous. Je continue à croire que c'est vrai.»



«Les moments forts du spectacle varient chaque soir. Je préfère le délire parenthèse, quand ça explose. Quand, au moment où je ne m'y attends pas, je perds contrôle. C'est le délire. Le néant intercontal. Des moments d'impro verbales langagières. J'aime bien aussi les moments chantés, les *tounes* plus tranquilles, pour l'atmosphère,», raconte Fred Pellerin.

Des projets, il en a plein les lunettes. «Je voudrais faire un spectacle sur la sorcière du village et un album de chansons traditionnelles avec mon frère car j'ai mis la main sur plein de belles chansons traditionnelles.» Pour l'instant, la tournée qui devait se terminer à l'été a été prolongée de six mois à un an.

Des spectacles sont prévus au cours des prochains mois à Longueuil, Saint-Jean, Châteauguay, Valleyfield... Mais s'il ne reste plus de billets, des supplémentaires pourraient être ajoutées.

Pour informations, www.michelinesarrazin.com ■

PROFITEZ DE NOS OFFRES DE LIQUIDATION SUR LES MODÈLES 2005

Faites-vous PLAISIR

À : Moi
De : Moi
xxxx

Plus de
6 000 $
de Rabais
sur le PDSF de 35 995$

Amanti 2005

- Moteur V6 de 3,5L
- Transmission Steptronic à 5 vitesses
- 8 coussins gonflables
- Freins ABS aux quatre roues
- Dispositif électronique de stabilité programme (ESP)
- Système d'antipatinage à l'accélération (TCS)
- Système de climatisation deux zones à commande automatique
- Chaîne AM/FM/CD/cassette stéréo Infanty avec changeur encastré de 6 CD, égaliseur et 9 haut-parleurs
- Sièges chauffants en cuir avant et arrière
- Toit ouvrant électrique
- Régulateur de vitesse

Sorento 2005

Plus de
4 000 $
de Rabais
sur le PDSF de 29 995$

- Moteur V6 de 3,5L
- Quatre roues motrices
- Freins ABS aux quatre roues
- Coussins gonflables latéraux avant et arrière de type rideau
- Climatisation
- Chaîne AM/FM/CD stéréo avec 8 haut-parleurs
- Roues de 16 po en alliage

Programme Protection totale 5-5-5

PLUS QU'UNE GARANTIE
• GARANTIE SANS SOUCI DE 5 ANS/100 000 KM▾
• GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
• ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

KIA
Surprenez la route

LONGUEUIL KIA

400, Roland-Therrien, Longueuil
Près de la 132, face au Paladium
928-3000 • www.autolongueuil.com

103437-10-12

Programme pour diplômés

KIA Surprenez la route

MÉGA PROMOTION DE NOËL

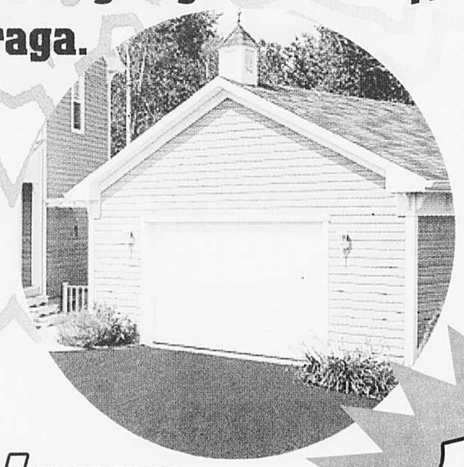
PORTES ET FENÊTRES ANDRÉ LEMAY

HEUREUX DE VOUS SERVIR DEPUIS 33 ANS

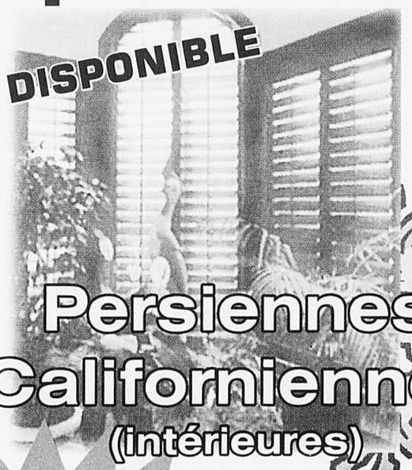
Jusqu'au 24 décembre seulement

Porte de garage
Garaga.

GARAGA
www.garaga.com



AUSSI DISPONIBLE



Persiennes
Californiennes
(intérieures)

-10%*

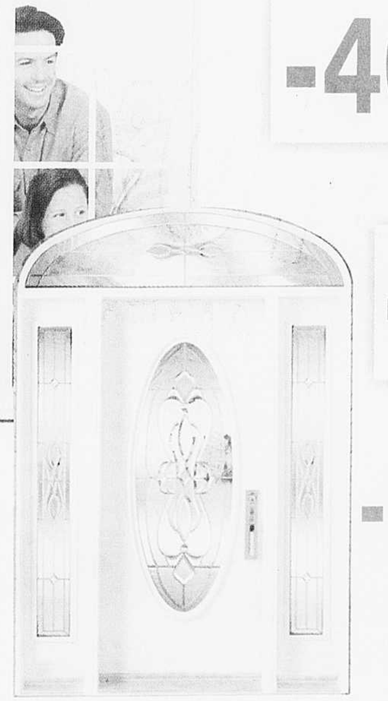
Verre
décoratif
en cristal

(PHOTO À TITRE INDICATIF)

AMÉNAGEMENT
EXTÉRIEUR
-VOLET
-RAMPE
-COLONNE

AVERTISSEMENT
Cette offre
peut vous donner
envie de rénover

FENÊTRES
- PVC
- ALUMINIUM
- BOIS



0$ PAIEMENT
0% INTÉRÊT
POUR 6 MOIS

OU 12 VERSEMENTS
ÉGAUX SANS INTÉRÊTS

+

-40% * VERRE ÉNERGÉTIQUE
ET
CARRELAGE INTÉGRÉ

+

-20% *sur installation

+

-50% ROULEMENT
SUR BILLES (PORTES)

+ GRATUIT PLAQUE
SÉCURITAIRE
(PORTES)

*installation avant le 25 février 2006
n'affecte en aucun cas les contrats
en cours ou soumissions déjà faites

PORTES & FENÊTRES
ANDRÉ LEMAY

901, ch. Fer-à-Cheval, Sainte-Julie 450.649.0426 / 255, boul. Taschereau, La Prairie 450.444.3659

RBQ: 2549 4410 35

www.andrelemay.com (pour information: info@andrelemay.com)

Le train de votre enfance fait escale à Saint-Constant

Francis Higgins

Les plus vieux se rappellent le petit train qui offrait un tour complet de l'étage du magasin Eaton à Montréal, dans les années 1940 à 1960. Le Musée ferroviaire de Delson/Saint-Constant leur offre aujourd'hui la chance de le faire découvrir à leurs enfants.

L'Exporail a créé pour le temps des Fêtes une exposition spéciale à partir de ce train miniature appartenant au célèbre magasin montréalais. La locomotive et les wagons de deux mètres de longueur sont des répliques exactes des trains utilisés jadis par le Canadien Pacifique et le Canadien National. Durant leurs 20 années d'utilisation, ils ont transporté 1,5 million de jeunes de Montréal, Toronto et Winnipeg, notamment.

« Nous avons voulu recréer le décor d'époque, celui qu'on retrouvait dans les centres commerciaux. Il y a deux quais, des lampadaires décorés, des voitures spéciales. Les enfants pourront monter à bord des trains pour s'amuser et prendre des photos. Pour des raisons d'espace et de sécurité, ils ne seront toutefois pas en mouvement «, explique le porte-parole du musée, Yves Gladu.

Les organisateurs ont tenté de reproduire un Noël de 1955, avec une vitrine sur les jouets de l'époque. Les visiteurs trouveront, évidemment, de nombreux trains miniatures. De plus, des photos des nombreuses gares de la région seront affichées. Durant les festivités, les jeunes seront également invités à fabriquer un bricolage qu'ils pourront garder ou accrocher à un arbre à l'intérieur du musée.

« Nous espérons améliorer l'affluence par rapport à l'an passé en accueillant de 1500 à 2000 visiteurs «, dit M. Gladu.

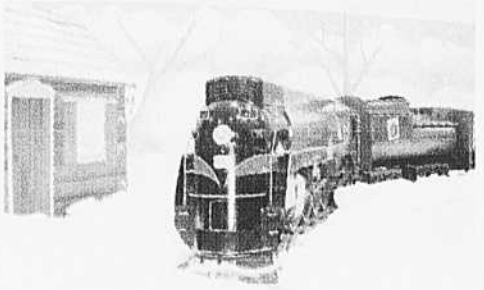
L'heure du thé

L'Exporail renoue avec la tradition du « thé de Noël «. Autrefois, les notables du coin montaient à bord pour prendre le thé et discuter. Les visiteurs qui réserveront leur place pourront répéter l'expérience durant une heure, buvant du thé et grignotant des biscuits, dans une ancienne voiture de fonction dotée d'un salon et d'une salle à manger. Il faut réserver puisque dix places seulement sont disponibles à la fois, les 11, 18 et 28 décembre ainsi que les 4 et 8 janvier.

En plus de l'exposition de Noël, la collection permanente du musée reste ouverte aux visiteurs. En tout, 44 locomotives et wagons reposent sur place. Il est possible de pénétrer à l'intérieur d'une dizaine d'entre eux pour voir de près leur fonctionnement.

Le Musée ferroviaire canadien est situé au 110, rue Saint-Pierre à Saint-Constant. Pour plus de renseignements, il faut appeler au (450) 632-2410 ou visiter le site web www.exporail.org. Pour réserver des places lors des journées du thé, il faut téléphoner au (450) 638-1522.

Pour l'occasion, le tarif d'entrée sera réduit de 20 %. L'accès coûtera 9,60 $ aux adultes et 4,80 $ aux enfants, taxes comprises. Durant la période des Fêtes, l'Exporail sera ouvert les samedi et dimanche ainsi que les jours de semaine compris entre le 27 et le 30 décembre et entre le 2 et le 6 janvier. ■



Un train qui prend la route des souvenirs au Musée ferroviaire de Delson/Saint-Constant.

LA DIFFÉRENCE NISSAN

L'OFFENSIVE DE FIN D'ANNÉE DE A À Z

De l'Altima à la Z, vous serez transporté par Nissan

3 VERSEMENTS PAYÉS*

0$ dépôt de sécurité
24 000 km par année inclus
Transport et pré-livraison inclus
Frais d'administration du concessionnaire inclus
Plein d'essence inclus
« Assistance-dépannage plus » incluse

SENTRA 2006 édition spéciale

Location à partir de 177$ par mois /60 mois† Comptant initial de 1995$

Climatiseur
Radio AM/FM 100 watts avec CD
Lève-glace et miroir électriques
Téléverrouillage des portières électrique
Siège du conducteur à 8 réglages
Essuie-glace à balayage intermittent
Montre numérique
Télécommande d'ouverture du coffre

ABONDAMMENT ÉQUIPÉE POUR ZÉRO$

Ville 8,4 L/100km
Route 6,1 L/100km††

ALTIMA 2006

Location à partir de 267$ par mois /48 mois† Comptant initial de 3995$

Boîte de vitesses automatique
Moteur de 175 chevaux
Dispositif de freinage antiblocage aux 4 roues
Téléverrouillage des portières électrique
Jantes de 16 po
Climatisation

Ville 10,0 L/100km
Route 7,3 L/100km††

X-TRAIL 2006

Location à partir de 287$ par mois /48 mois† Comptant initial de 3995$

Système de traction intégrale tout-mode
Moteur de 165 chevaux
Élargisseur d'aile anti-bosse
Freins à disques ventilés aux 4 roues
Compartiment chaud-froid
Plancher de l'aire de chargement lavable (amovible)

Ville 10,8 L/100km
Route 8,0 L/100km††

MURANO 2006

Location à partir de 477$ par mois /48 mois† Comptant initial de 4995$

Traction intégrale
Moteur V6 de 245 chevaux
Boîte de vitesses à traction continue X-Tronic (CVT)
Régulateur automatique de l'air ambiant bizone
Coussins gonflables latéraux de série
Jantes en alliage de 18 po

Ville 11,7 L/100km
Route 8,6 L/100km††

*Le VUS de 6 cylindres à traction intégrale/4 roues motrices offrant la meilleure consommation d'essence au Canada***

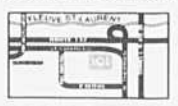
†Offre de location disponible sur les modèles 2006 de la Sentra 1.8 édition spéciale (C4CG56 AA00)/ Sentra SE-R telle qu'illustrée (C4SG76 AA00)/ Altima 2.5S (T4RG76 AE00)/ Altima 3.5SE telle qu'illustrée (T4SG56 AA00). Mensualité de 177 $/ 247 $/ 267 $/ 327 $ pour les termes de 60/60/48/48 mois avec acompte ou échange équivalent de 1995 $/ 1995 $/ 3995 $/ 3995 $. Frais de transport et de pré-livraison de 1114 $/ 1114 $/ 1190 $/ 1190 $/ compris. Frais d'enregistrement RDPRM de 46 $ ou 49 $ requis à la livraison. Pour un temps limité, 0 $ de dépôt de sécurité sur les modèles 2006 de la Sentra et Altima. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Taxes, immatriculation, assurances et obligations sur pneus neufs en sus. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les concessionnaires peuvent louer à prix moindre. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Les offres, disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. †† Données obtenues selon les critères et méthodes d'essais approuvés par le Gouvernement du Canada. La consommation réelle de carburant de ce véhicule peut varier. Consultez le guide de consommation de carburant. *3 mensualités, toutes taxes incluses, sont acquittées pour vous par Nissan Canada et/ou le concessionnaire à la location de certains modèles neufs et de démonstration de Sentra d'un terme de 60 mois et d'Altima d'un terme de 48 mois. Le premier versement client est exigible 90 jours après la date de signature du contrat de location. Cette offre ne peut s'appliquer aux locations pré-acquittées. Respectivement au modèle choisi, un rabais équivalent au coût d'une mensualité basé sur les termes ci-dessus mentionnés (taxes incluses) sera accordé au client désirant un terme moindre. #Chez les concessionnaires participants. ##Seuls les modèles Sentra, Altima et X-Trail 2005 sont admissibles au Programme pour diplômés.

Heures d'ouverture: PIÈCES & SERVICE

Lundi au jeudi de 7 h 30 am à 1 h 30 am • Vendredi de 7 h 30 am à 2 h 30 pm

Longueuil NISSAN

www.longueuilnissan.com
760, rue Saint-Charles Est, Longueuil
(coin Roland-Therrien)
442-2000



NISSAN

103428-3-12

Il n'y a pas d'âge pour réaliser ses rêves...

Chantal Reichel

Il n'y a pas d'âge pour se lancer en affaires et réaliser un rêve que l'on caresse depuis vingt ans. Lillian Lanoue l'a bien compris. Cette dynamique jeune femme fébrile de 79 ans qui se décrit comme une «rêveuse-active» s'est lancée avec passion dans un grand projet qui lui a pris une année à mettre sur pied : l'ouverture d'une galerie d'art (Le Châtelet de Saint-Jean-sur-Richelieu) et d'un musée-théâtre (La Galaxie) pour enfants, dont les fonds servent à aider les enfants maltraités. «Je fais tout cela pour le plaisir. Il ne faut jamais que l'âge soit une contrainte pour réaliser nos rêves.»

(Photo: Martin Grenier/PPM)

Lilian Lanoue sait bien qu'il n'y a pas d'âge pour réaliser ses rêves. On la voit avec quelques-unes de ses 2000 figurines.

Elle a été travailleuse sociale au cégep de Saint-Jean et artiste en émail sur cuivre, sous le nom Nali. «J'ai fais un BAC en arts, j'ai pratiqué divers médiums, mais je reviens toujours à l'émail.» L'idée de travailler pour les enfants remonte à plusieurs années. «On faisait du camping. Un soir, un mère a cuisiné des spaghettis pour son conjoint et ses enfants mais aux trois enfants pour lesquels elle était famille d'accueil, elle a servi des nouilles banches dans une boîte de conserve. Le soir, elle a vêtu ces jeunes d'habits de ski et les a fait coucher sous la table de pique-nique.»

«Je les ai dénoncés, mais on ma répondu qu'on ne pouvait être partout! Je suis alors restée avec l'idée de faire quelque chose pour les enfants. Lorsque je suis allée en Europe, j'ai rencontré la mère de Marlon Brando qui fabriquait des figurines. J'ai eu un *flash*. Je me suis dis que j'allais collectionner les figurines et ouvrir un musée pour les enfants. Je me suis mise à acheter des bibelots partout où j'allais. J'en ai 2000, alors je devais faire quelque chose, surtout que j'aurai 80 ans l'année prochaine.»

Sa fille lui a trouvé une bâtisse mais étant donné sa grandeur, Mme Lanoue a installé son musée-théâtre à l'étage du bas et une galerie d'art au rez-de-chaussée. Le travail a été colossal. «La bâtisse a été fermée durant deux ans. Il n'y avait pas de céramique, pas d'électricité, pas de toilette. Il a fallu un an pour tout rénover, en travaillant sept jours par semaine avec mon ami Pierre-André Morin.» Elle a savouré le fruit de ses efforts avec les 148 personnes présentes à son inauguration.

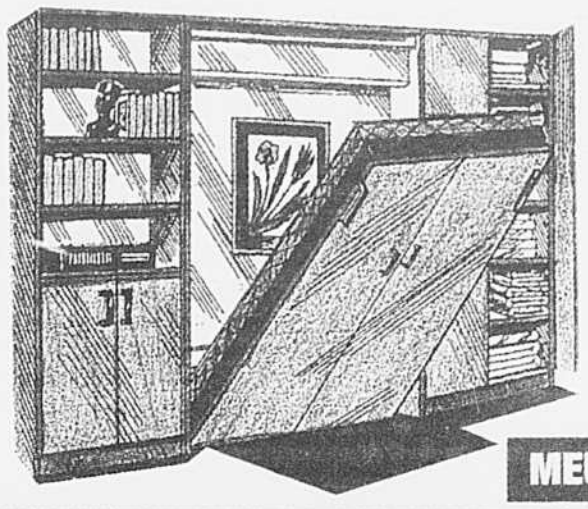
(Photo: PPM)

Le Châtelet regroupe une galerie d'art et un musée-théâtre pour enfants dont les profits vont à l'enfance maltraitée .

La galerie d'art est ouverte aux artistes qui exposent durant un mois. Jusqu'au 27 novembre, Fernande Saint-Hilaire Courville exposera ses huiles et du 2 au 31 décembre, ce sera au tour de Camil Houle de présenter l'art de la récupération.

Veillant à combler doublement les enfants, elle a ouvert le mois dernier son musée-théâtre. Pour 5$ (les profits sont versés à l'enfance maltraitée), les jeunes peuvent visiter les 22 vitrines présentant les figurines collectionnées au fil des années et regroupées par thèmes, assister au conte de la Mère Poulard, qui leur fait connaître la façon dont nos ancêtres passaient les fêtes, leur façon de vivre et de s'amuser. Une collation santé leur est servie. «Je veux perpétuer l'histoire et les coutumes d'autrefois». Renseignements: 346-4920 ou 348-0149. ■

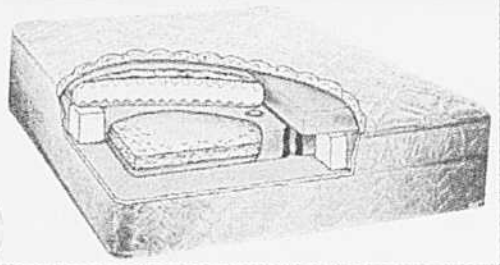
LIT MURAL



TOTALEMENT INVISIBLE
Prix du manufacturier
À partir de 1 199$
3 morceaux
En plus de notre prix incroyable, vous avez le choix de la couleur
MEUBLES SUR MESURE

MATELAS D'EAU

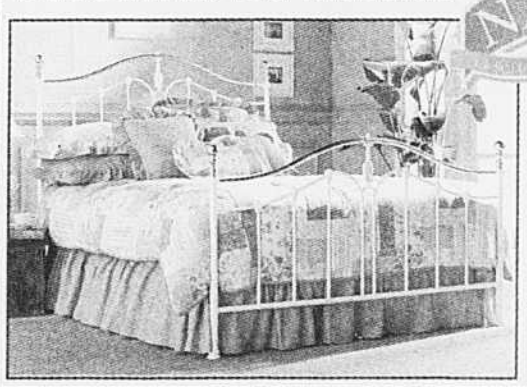
Le matelas d'eau épouse le contour de votre corps parfaitement et uniformément tout en supportant la colonne vertébrale en position orthopédique optimale.
NOUS SOMMES LES SPÉCIALISTES DU LIT D'EAU
PRIX SPÉCIAL
MEILLEURS PRIX GARANTIS



FUTONS
MEILLEURS PRIX GARANTIS
Plus de 30 modèles différents en magasin
Nos futons sont encore plus épais, plus résistants.
NOUS AVONS LES MEILLEURS PRIX

LITS AJUSTABLES ÉLECTRIQUE
MEILLEURS PRIX GARANTIS
Économisez 899$
• Minimise les points de pression
• Meilleure qualité de sommeil
• Évite les maux de dos
• Meilleure circulation du sang
Vaste choix

MATELAS DE VISCOSE
Découvrez les matelas NATURA



• Hypo-allergène et antibactérien
• Réfractaire aux mites, à la moisissures et... aux acariens.
L'incontournable des confort
SANTÉ !
Réduit les points de pression et assure un maintien supérieur à tout autre produit sur le marché.

103442-03-12
Les pros du matelas
FINANCEMENT accord D Desjardins
MONTRÉAL Plateau Mont-Royal 5025, rue Papineau (514) 522-3948
LAVAL Chomedey 1200, boul. Curé-Labelle (450) 680-1442
RIVE-SUD Saint-Hubert 3635, boul. Tachereau (450) 443-4045
FINANCEMENT DISPONIBLE, LIVRAISON ET INSTALLATION GRATUITES
Site Internet
www.lesprosdumatelas.com
Pour ceux qui veulent en savoir plus...

Dans le salon d'Emma

Chantal Reichel

Coups de cœur, trésors, petits bijoux de nos artisans, oeuvres uniques créées avec passion et talent, voilà ce que l'on retrouve à la boutique Au Salon des métiers d'Emma sur l'avenue Bourgogne, à deux pas du Fort Chambly. Sylvie T. Michon, artiste peintre et verrière, nous ouvre son cœur et les portes de son petit paradis où elle réunit, dans une maison centenaire, les oeuvres d'artisans professionnels reconnus de la région et du pays. «J'ai maintenant 93 artisans!» lance-t-elle, toute fière, depuis ce havre de beauté où chaque création est unique.

Demandez-lui de vous faire découvrir ses artistes et elle en parlera avec verve, amour et admiration. Car elle choisit ses artistes avec soin. «J'essaie d'aller chercher la crème. C'est une vitrine pour les gens qui travaillent fort.» Elle les déniche un peu partout au fil des expositions et événements. Elle sait même sortir de l'ombre les secrets les mieux gardés. Elle parlera avec passion des oeuvres de ses protégés, soit les doux tissages en Alpaga, sculptures sur pierre, poteries aztèque, broches, oeuvres de tourneurs de bois, verre soufflé ou en fusion, vitrail peint, céramique, bijoux en métaux précieux, meubles originaux en bois aux formes surprenantes, meubles de verre, fer forgé ou peints avec du petit lait et pigments, chandeliers élégants, chapeaux flyés, lampes rigolotes, cachemires, services de tables joyeux ou distingués, cuillères en bois pratiques, peinture sur soie, rakus étonnants, arbres de vie, sculptures d'os, etc.

Elle décrira les particularités de certains accessoires tels le pot où le beurre ne rancit pas ou le plat pour cuisiner des entrées de fromage des plus appétissantes... On retrouve notamment les créations de Lance Archambault, Alain Bélanger, Alain Dionne, Annie Duquette, Viviane Revez, Nathalie Chauvin, Bruno Latorre, Lily Dang, Claire Bienvenue...

Au Salon des métiers d'Emma est une boutique de métiers d'art située à Chambly et offrant des oeuvres originales.

(Photos: Marie-Claude Duhamel/PPM).

Sylvie T. Michon, artiste passionnée, se consacre à la rencontre entre des artisans professionnels talentueux des quatre coins du pays et des clients soucieux d'offrir (ou de s'offrir) des oeuvres uniques et originales réalisées avec autant de soin que de cœur.

Sylvie est fière d'encourager un organisme où les personnes handicapées créent des objets de céramique. «Ici, on peut dépenser de 5$ à 5000$, car on retrouve des oeuvres de tous les matériaux pour tous les goûts et toutes les sacoches. Et la spécialité de la maison est le sur mesure.» Des artistes sont disposés à créer des oeuvres qui répondent aux goûts et aux besoins des acheteurs. Chaque oeuvre créée à la main est exclusive.

Certains artistes offrent sur place des formations artistiques (notamment Danielle Ouimet) en vitrail, argile, fusion de verre, céramique trompe-l'oeil, peinture décorative sur bois, papier tôle 3D, peinture-collage, etc. On propose des ateliers libres, démonstrations et conférences.

«Mon but est de plaire à l'artiste tout en veillant à ce que le client reparte content. Chaque pièce est emballée dans un sac cadeau (sauf les meubles, bien sûr!) et est offerte avec un parchemin qui décrit la démarche artistique de l'artiste.

Pour informations, www.ausalondesmetiersdemma.com ■

Château LEMOYNE

Condominium

Condominiums au coeur du Vieux-Longueuil avec vue sur Montréal à 5 minutes :
- de la Marina
- de la piste cyclable
- du métro
- de la Rue St-Charles
- des centres d'achats
- des aires d'agrément

- 3 1/2 et 4 1/2
- 6 étages
- 2 ascenseurs
- Stationnement intérieur
- Intercom
- Foyer

- Grande fenestration
- Plafond 9 pieds
- Structure béton
- Insonorisation
- Climatisation
- Plancher bois franc

PROFITEZ DE LA PROMOTION

AIR MILES

Exclusivement à Century 21

Garantie de 12 mois et réductions de taux pour financement hypothécaire

Au cœur du Vieux-Longueuil, 72 ST-SYLVESTRE
Prix à partir de 165 000 $*
un espace de stationnement intérieur inclus

MICHEL GILBERT
agent immobilier agréé
670-6090

Heures d'ouverture
Lun-Mar-Mer 13h à 18h
Jeu-Ven 13h à 20h
Sam-Dim 13h à 16h

site internet www.chateaulemoyne.net

Century 21
Century 21 Accès
Courtier immobilier agréé

106227-03-12mac

301589-10-12

Noël d'antan
Redécouvrez la magie du Temps des Fêtes et le fameux train miniature du magasin Eaton

Cadeau-rabais de 20 % sur le tarif régulier.

EXPORAIL

LE MUSÉE FERROVIAIRE CANADIEN
THE CANADIAN RAILWAY MUSEUM

Tous les weekends de décembre
et du 27 au 30 décembre et du 2 au 8 janvier, de 10h à 17h.

• Exposition de jouets • Contes de Noël • Bricolage • Salon de thé

110, rue St-Pierre, Saint-Constant (450) 632-2410 www.exporail.org

Canada Québec CN

Longueuil mazda

Le numéro 1 sur la Rive-Sud!
La compétition qui dérange!

mazda 3
GX 2006

199$* /mois
Location 60 mois

MPV GX
2005

279$* /mois
Location 60 mois
ou
0% au financement à l'achat ou location 60 mois
PREMIER VERSEMENT GRATUIT À LA LOCATION

mazda 3
Familiale Sport GS 2006

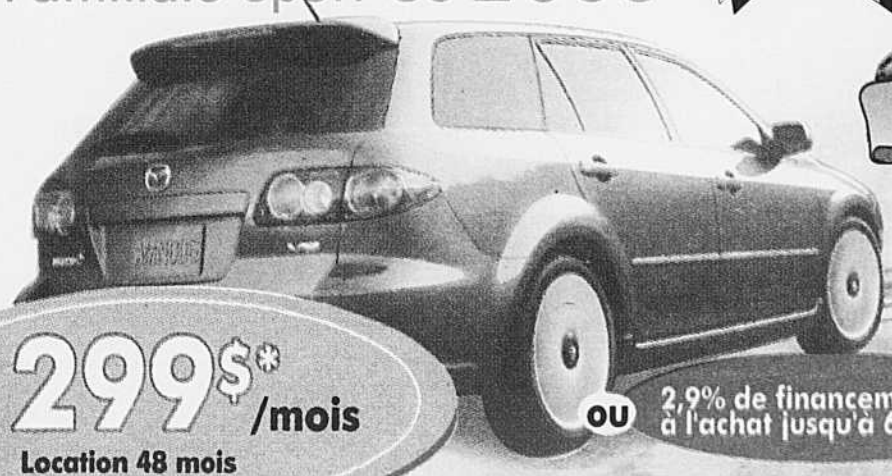
245$* /mois
Location 60 mois

2 PREMIERS VERSEMENTS GRATUIT À LA LOCATION

mazda 6 Berline GS
2006

279$* /mois
Location 48 mois
ou
2,9% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois

mazda 6
Familiale Sport GS 2006



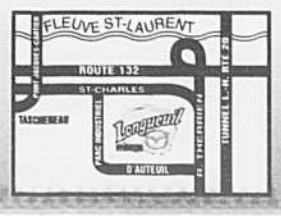
299$* /mois
Location 48 mois
ou
2,9% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois

*Location 60 mois, 20 000 km par année, comptant ou échange équivalent: Mazda 3 GX 2006 (D4XS56AA00) 1 690 $. Mazda 3 sport GS 2006 (D55D56AA00) comptant 1 690 $ MPV GX 2005 (UAXZ75AA00) 2 595 $, Mazda Berline GS 2006 (G45D56AA00) 1995 $. Mazda 6 familiale Sport GS 2006 (G6SZ56AA00) 2 795 $. Taxes et immatriculation en sus. Mazda 6 Speed non éligible à aucun programme.

Longueuil mazda

PRÊT ☑ À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA • RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE REMARQUABLE GARANTIE COMPLÈTE

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS



Le choix des consommateurs 2004

carXpert

www.longueuilmazda.com

60, Roland-Therrien, Longueuil (coin St-Charles)

928-2000

103412-10-12

LA COMPÉTITION QUI DÉRANGE

Longueuil mazda

60, Roland-Therrien, Longueuil
(coin St-Charles)

928-2000

plus de 125 véhicules en stock

1er PAIEMENT en 2006

UNE TEMPÊTE D'AUBAINES

Mazda Protégé 5 2002
Auto., toit ouvrant, climatiseur, gr. électrique, seulement 45 000 km

À qui la chance?

Plus de 25 en stock
Mazda Protégé 1999 à 2003
5 vit., aut., air, gr. élect., 28 000 km et plus à partir de
7 995$

Mazda 6 GFX 2004
V6, 5 vit., 6 cyl., gr. élect., toit, 8 pneus, régulier 24 995$
SPÉCIAL
22 995$

Mazda B2300, 2002 Cab régulier
5 vit., CD, 59 000 km
SPÉCIAL
8 995$

Volks New Golf GL 1999 1/2
2 p., 5 vit., clim., 4 cylindres, 2.0 litres, fabriquée en Allemagne, très recherchée.
Seulement 69 000 km

Nissan Pathfinder LE 2001
Automatique, toit ouvrant, cuir, 8 pneus
SPÉCIAL
14 995$

Chrysler Sebring LX 2002
Automatique tout équipée, air climatisé, gr. électrique, bas kilo.
SPÉCIAL
8 495$

Kia Sorento EX 2003
Auto., cuir, toit ouvrant, très bas kilo.
SPÉCIAL OFFRE FINALE
20 995$

Section véhicules 5995$ et moins

Hyundai Accent GS 2002
2 portes, manuelle
5 895$

Mazda 323 DX 1992
Automatique, servodirection, 2 portes
1 495$

Nissan Sentra 1994
Automatique, rég. de vitesse, 140 000 km
2 995$

Nissan Altima GXE 1999
Automatique, gr élec., air climatisé
5 989$

Suzuki Sidekick 1998
Sport, 4 x 4, manuelle, groupe électrique
5 995$

Pontiac Sunfire 2000
4 portes, automatique, 68 000 km
4 995$

www.longueuilmazda.com

103413-10-12

Histoire

Mon ancêtre, ce héros

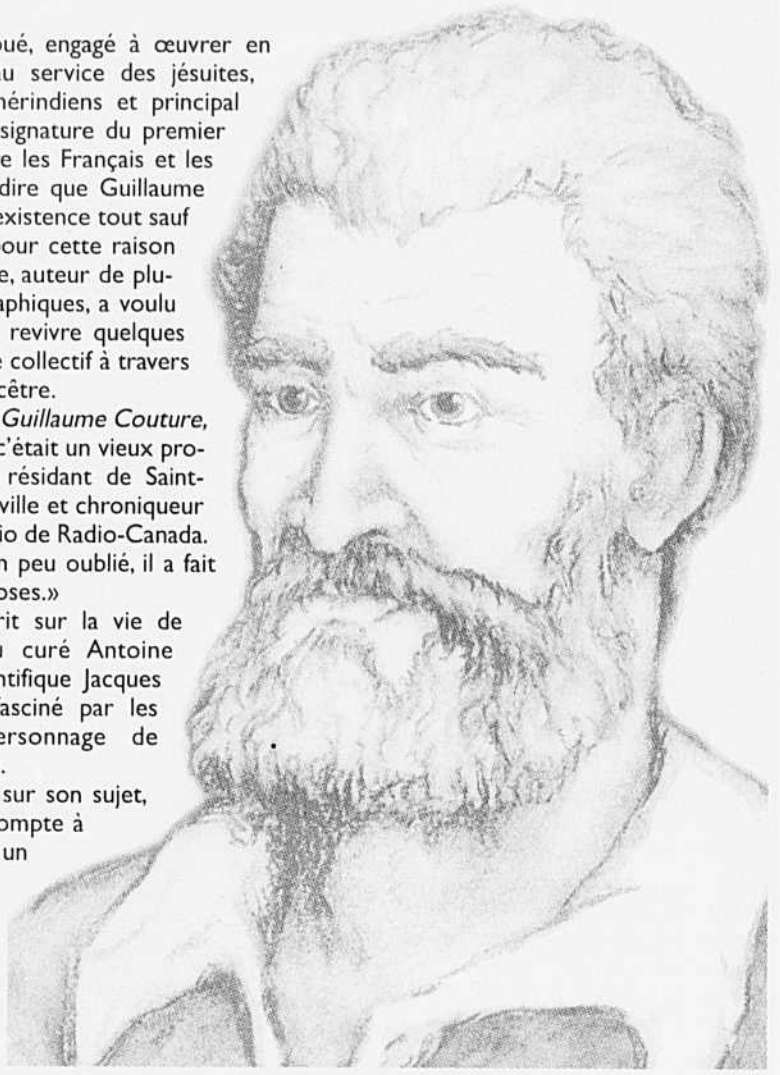
Charline-Ève Pilon

Charpentier doué, engagé à œuvrer en Nouvelle-France au service des jésuites, prisonnier des Amérindiens et principal négociateur de la signature du premier traité de paix entre les Français et les Iroquois: on peut dire que Guillaume Couture a eu une existence tout sauf ennuyeuse. C'est pour cette raison que Pierre Couture, auteur de plusieurs récits biographiques, a voulu à sa manière, faire revivre quelques fresques d'un passé collectif à travers les yeux de son ancêtre.

«Dans le cas de *Guillaume Couture, roturier bâtisseur*, c'était un vieux projet, mentionne ce résidant de Saint-Cyprien-de-Napierville et chroniqueur scientifique à la radio de Radio-Canada. Même si il a été un peu oublié, il a fait de très grandes choses.»

Celui qui a écrit sur la vie de Marie-Victorin, du curé Antoine Labelle et du scientifique Jacques Rousseau, a été fasciné par les aventures du personnage de Guillaume Couture.

«Après avoir lu sur son sujet, je me suis rendu compte à quel point il était un grand homme. Il a vécu jusqu'à 84 ans, ce qui n'était pas rien à l'époque. Les traversés en bateau d'un continent à l'autre étaient toute une épreuve et ceux qui arrivaient à destination étaient assez rares. Il était à mon avis courageux et débrouillard. Son passage méritait d'être raconté.»



Guillaume Couture, originaire de France, a connu l'Amérique lorsqu'il avait vingt ans.

Guillaume Couture est né en France en 1617. À vingt ans, il a accepté sous l'ordre du missionnaire René Goupil, de partir pour la Nouvelle-France. «Il était une recrue intéressante, explique l'auteur, il savait lire, ce dont était incapable la plupart des gens. De plus, il était jeune.»

Menuisier de métier, il veillait à l'exécution des travaux de Sainte-Marie-aux-Hurons, la mission implantée par les jésuites à Sault-Sainte-Marie. Pendant que l'Europe était en pleine ébullition, Guillaume Couture lui, s'initiait au travail sur un terrain inconnu en plein cœur du pays des Hurons. Durant dix ans, il a appris la langue des alliés des Français et leurs mœurs, souvent bien différentes des Européens.

«L'endroit où devait se rendre Guillaume Couture, était situé à 1200 kilomètres de Québec et ce n'était que par voie navigable que l'endroit pouvait être atteint, ajoute l'écrivain. Le voyage en canot devait être extrêmement pénible. Il était de plusieurs semaines, du lever du jour à la tombée de la nuit, sans arrêt.»

En 1642, il tue un chef d'une tribu iroquoise et est capturé. Après avoir été torturé à plusieurs reprises, Guillaume Couture est finalement adopté par ses ennemis et devient un membre du clan à part entière. Maîtrisant peu à peu la langue de ces «sauvages», Couture fait savoir combien il serait important pour ses amis d'adoption de signer un traité de paix avec les Français. Action qu'il mènera finalement à terme en 1645 comme interprète du côté iroquois, pour les Français.

«C'est une action assez capitale dans l'histoire. Il est tout de même parvenu à mettre en place un moyen pour pacifier les Amérindiens. C'est une des choses qu'il a réalisée au cours de sa vie, mais il en a fait plusieurs autres.»

Pierre Couture a voulu donner à son œuvre, un côté plus humain, moins rhétorique. «On peut dire que c'est une biographie romancée parce que malgré que ce soit des faits véridiques, j'ai fait des liens entre les événements plutôt que présenter le tout sous forme de schémas. Par le style d'écriture, j'ai voulu raconter une histoire.»

Et parlant d'histoire, il ajoute qu'il est loin d'avoir écrit sa dernière. «J'ai eu rapidement la piqûre des biographies. J'aime fouiller dans les archives et rabouter l'information.» Son prochain projet? «Honoré Mercier, notre premier vrai premier ministre au Québec.» ■

Pierre Couture vient récemment de terminer une biographie sur l'un de ses ancêtres, Guillaume Couture.

Les demoiselles aux allumettes, un roman historique... actuel

Louise Chevrier

Dans les petites rues de Hull, bordées de maisons étroites, les ouvriers se pressent de se rendre à l'ouvrage. Victoria est allumettière à la « Eddy », la compagnie d'Ezra Butler Eddy où on produit chaque jour 120 millions de ces minuscules bâtonnets de souffre et de phosphore que les allumettières alignent à une vitesse folle dans des boîtes tout aussi minuscules, au risque de se brûler les doigts, au risque d'une névrose maxillaire. La belle Elmire, la mère de Victoria qui se cache dans l'ombre de la maison, est amputée d'une partie du visage.

Victoria est l'héroïne du dernier roman de Marie-Paule Villeneuve, *Les demoiselles aux allumettes*. Également journaliste et historienne, Marie-Paule Villeneuve, fait sienne la cause de l'histoire des grands mouvements ouvriers. Son premier roman, *L'Enfant cigarier*, paru en 1999 chez VLB, lui a été inspiré par son mémoire sur le travail des enfants, à l'Université de Sherbrooke. L'année dernière, elle publiait chez Tryptique un recueil de nouvelles, *Derniers quarts de travail*. « Je trouve fascinant, dit-elle, le fait qu'il y ait si peu de gens qui écrivent sur le travail. On y passe pourtant une grande partie de notre vie ».

Dans *Les demoiselles aux allumettes*, on retrouvera le personnage de Jos, l'Enfant cigarier, qui a maintenant plus de 40 ans. Il a atteint les plus hautes sphères d'un grand syndicat américain et soutient ses compatriotes canadiens français dans leur lutte. On y rencontre aussi un beau personnage, celui de Donalda Charron, la contremaîtresse de l'usine Eddy Match pour qui la solidarité n'est pas un vain mot et qui sait défendre « ses filles «.

(Photo: Josée Lambert)

***Les demoiselles aux allumettes* est le deuxième tome d'une trilogie inspirée des grands mouvement ouvriers, de l'écrivaine longueuilloise.**

***Les demoiselles aux allumettes*, Marie-Paule Villeneuve, VLB éditeur.**

S'appuyant sur une recherche historique solide, la romancière tisse sa toile serrée et sous sa plume, fait revivre la fresque captivante d'une époque où la cloche de l'usine animait les rues ouvrières du vieux Hull, aujourd'hui complètement disparues. C'est la grippe espagnole et la fin de la Grande Guerre, les migrations des travailleurs aux États-Unis où les Canadiens français étaient considérés comme la lie sociale, entre l'Irlandais et le Polonais, vivent dans les « Petits Canadas », véritables ghettos,

« Ce n'est pas facile de faire des héros avec du monde ordinaire, quoique les grands leaders de gauche menaient une vie plutôt avant-gardiste, du point de vue de la morale», dira-t-elle. Mais ce que les ouvriers ont vécu dans nos sociétés, il y a de cela moins de 100 ans, bouleversera le lecteur. Et Victoria de vivre un amour interdit avec un prêtre, de partir à son tour aux « États », dans les manufactures de coton du Massachusetts, de côtoyer des grandes leaders syndicaux comme Elisabeth Gurley Flynn qui milite pour la cause de Sacco et Vanzetti, de nous rappeler que les allumettières de la Eddy ont mené la première grève de femmes.

Des gens ordinaires qui, affrontant les pouvoirs de l'argent et du capitalisme sauvage, ont installé les fondements de nos démocraties occidentales et les racines de ce qu'on appelle aujourd'hui, le « filet social ».

Filet fragile, s'il en est un. Car, ces mondes ignobles, sont-ils à jamais révolus ?

«Il suffit de voir la compagnie Bombardier déménager au Mexique, de penser qu'en Chine, actuellement le plus grand pays producteur au monde, les droits de la personne ne sont même pas respectés. Ces conditions-là, nous les avons simplement pelleté dans les pays du Sud,» constate tristement la romancière. ■

Brossard mazda brossardmazda.com
St-Constant mazda stconstantmazda.com
VOTRE RÉFÉRENCE mazda SUR LA RIVE-SUD ...depuis 34 ans déjà !
Noël pendant 4 mois
PLUS QU'UNE HISTOIRE DE PRIX...
une histoire de famille
À l'achat d'une MAZDA 2005-2006
1er paiement dans 120 jours
• Traction intégrale
• 2,3 litres, turbo,
• 274 ch.
• Système de démarrage intelligent
À PARTIR DE 36 995$**
MAZDASPEED 6 2006
Pick-up B3000 2006
LOCATION À PARTIR DE 259$* LOCATION 36 MOIS ET 0$ COMPTANT 1,9% FINANCEMENT 60 MOIS
LOCATION À PARTIR DE 249$ /MOIS LOCATION 48 MOIS TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS OU 0% FINANCEMENT 60 MOIS 1,9% FINANCEMENT 72 MOIS
mazda TRIBUTE 2006 démos disponible
BYE... BYE LES 2005
4 pneus d'hiver gratuits MPV 2005 démos disponible
LOCATION À PARTIR DE 279$ /MOIS LOCATION 60 MOIS TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS OU 0% FINANCEMENT 60 MOIS 1,8% FINANCEMENT 72 MOIS
RX-8 2005 démos disponible
à partir de 32 495$ OU à partir de 389$ mois Transport et préparation inclus
Comptant 3395$, taxes en sus Transport et préparation 1395$, taxes en sus. Comptant initial 2595$ taxes en sus.
Transport, préparation 1195$, taxes en sus. Comptant 1995$, taxes en sus. Prix achat comptant, transport et préparation en sus.
300484-10-12
www.brossardmazda.com 9200, TASCHEREAU, BROSSARD 450.444.1004
www.stconstantmazda.com 48,ST-PIERRE, ST-CONSTANT 450.632.0700

Oui, je le veux!

Plus de 3500 mariages se déroulent annuellement en Montérégie.

Bon an, mal an, plus de 20 000 mariages sont célébrés au Québec, dont plus de 3500 en Montérégie.

Région riche en petits villages coquets comme Saint-Antoine-sur-Richelieu, Verchères et Dewitville, la Montérégie regorge d'établissements spécialisés qui attirent les amoureux qui veulent unir leur destinée dans un cadre enchanteur.

Quand on prend la décision d'épouser la personne de sa vie, on mérite certainement la plus belle journée qui soit. C'est pourquoi Tourisme et congrès Montérégie vient de lancer une campagne promotionnelle sous le thème «Dites-vous Oui en Montérégie».

Cette région, qui allie ambiance champêtre et dynamisme urbain, propose pas moins d'une trentaine d'établissements de qualité qui se spécialisent dans l'organisation de réceptions. On peut notamment penser à l'Auberge des Gallant, dans le Suroît, au Domaine Choquet, sur le Rive-Sud, ou encore au Fourquet-Fourchette, sur les rives du Richelieu, et aux Bergeries de l'Acadie, en Montérégie-Est.

Il y a tout ce qu'il faut en Montérégie pour ne pas rater son mariage. Une quinzaine d'hôtels possèdent des salles et des infrastructures qui leur permettent d'accueillir des mariages dans leur établissement, en plus évidemment d'offrir l'hébergement.

De plus, une vingtaine d'entreprises offrent des services de salles, de restauration, d'accueil et d'animation, tous bien adaptés pour des mariages.

Mais comme le mariage dépasse largement la simple réception, une centaine d'entreprises travaillent en partenariat avec les établissements où se tiennent les événements afin d'offrir des services de fleuristes, photographes, animation, location d'équipement, etc.

(Photo : PPM)

Dans l'ordre habituel, Éric Fournier, directeur général de Tourisme Montérégie, Marthe Langlois, première vice-présidente du conseil d'administration, Claude Marchesseault, président du conseil d'administration et Brigitte Marcotte, secrétaire du conseil d'administration.

La situation géographique de la Montérégie en fait une région qui se prête bien au mariage. Située sur la rive sud de Montréal, enclavée entre les régions des Cantons-de-l'Est et du Centre-du-Québec, et bordée au sud par les états de New York et du Vermont, la Montérégie est facile d'accès pour les invités, d'où qu'ils viennent.

Pour tous les goûts

La brochure de promotion de Tourisme et congrès Montérégie (www.tourisme-monteregie.qc.ca) propose aux futurs mariés un lot d'informations sur toutes les entreprises spécialisées dans l'industrie du mariage.

On y retrouve en outre une panoplie d'informations intéressantes. On y apprend par exemple que c'est depuis 1981 que les femmes qui se marient au Québec doivent obligatoirement conserver leur nom de jeune fille.

On y apprend aussi que le temps moyen nécessaire à la préparation d'un mariage est de 300 heures, que la plupart des églises et des palais de justice interdisent maintenant les confettis et que les petites bulles de savon souvent utilisées pour remplacer les confettis ont le fâcheux inconvénient de tacher les habits... ■

NOUS SOMMES L'UN DES PLUS GRANDS CENTRES DE MUSIQUE DE LA MONTÉRÉGIE DEPUIS 30 ANS

VENEZ PROFITER DE NOS SPÉCIAUX DE NOËL

20% DE RABAIS sur nos guitares Godin en magasin.

École et Centre de musique Boisvert ltée

École de Musique Reconnue

302059-10-12mac

Cours de musique sur tous les instruments

Cours privés avec professeurs qualifiés et passionnés.
Rabais sur achats offerts aux étudiants de l'école.

50 %* de RABAIS sur cours de musique et chant

*Sur présentation de ce coupon. Valide jusqu'au 31 décembre 2005.

* Inscrivez-vous au cours de votre choix pour 1 mois et obtenez le 2e mois à 1/2 prix (valeur maximale de 76 $).
* Valide pour les nouveaux élèves, selon disponibilité des cours.

Inscriptions en tout temps

Financement accord D Desjardins

Dépositaire de marques reconnues

• Korg • Traynor • Boucher • Godin • Line 6 • Norman • Roland • Seagull • Takamine • Stagg • Buffet Crampon • Yorkville • Crafter • Tanglewood • etc.

505, boul. Laurier, Beloeil • 464-0918

Internet: www.boisvertmusique.com • Courriel: musiqueboisvert@qc.aira.com

103406-26-11

ÉCOLE DE CONDUITE TECNIC

Concours Roule avec Tecnic

Inscris-toi à un cours de conduite auto, moto ou camion dans l'une des école Technic participantes

ET TU POURRAIS GAGNER

Ton permis, ton auto. Toi tu bas ! l'utilisation d'une Mazda3 GX 2006 pour une période d'un an, assurance et immatriculation incluses. Une valeur appr. de 10 000 $.

Ta passion, ta moto. Kawasaki Toi tu bas ! Inscris-toi maintenant à un cours de moto, et tu pourrais gagner une motocyclette de marque Kawasaki ZR7-S 2005 de 750 cc Une valeur de 10 000 $

VISA MasterCard Interac

Informez-vous

Beloeil	467-2821	Châteauguay	691-0013	St-Bruno	461-0511
Boucherville	655-6333	La Prairie	659-8943	St-Constant	638-1222
Chambly	658-8713	Marieville	460-3159	St-Hilaire	446-7999

103406-26-11

Pantalon de Cuir
Pour elle
Régulier **249$**

69$

MEGA VENTE CUIR DIMITRI

Manufacturier-importateur
distributeur
Collection italienne exclusive

Redingote en Cuir
Agneau italien
Pour femme
Doublure pour
l'hiver amovible
rég : **600$**

189$

Manteau en Cuir
Pour homme
et femme
Régulier 300$

89$
Seulement 1 par client

Veston en Cuir
Pour homme
et femme
Rég : **299$**

129$

5 MILLIONS en inventaire!

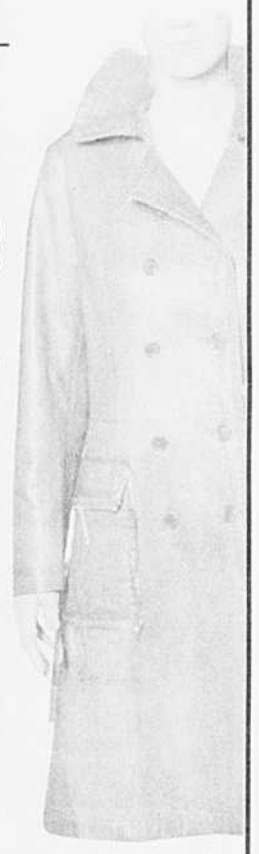
Tout doit être vendu

Manteau Sport
pour elle et lui
rég : **349$**

149$

SPÉCIAL DU MOIS
Peau Mouton Renversée
Manteau 3/4 pour
homme et femme
Rég : **899$**

299$



Seulement chez Cuir Dimitri
2 ANS DE GARANTIE SUR TOUT!

NOUVEAUTÉS 2005-2006

NOUVELLE MARCHANDISE CHAQUE JOUR

Obtenez
un portefeuille
en cuir, gracieuseté
de Cuir Dimitri.
(À l'achat de 200$ et plus.)

3879 Boul. Taschereau
Saint-Hubert
(450) 466-2266

540 Henri- Bourassa Est
Montréal
(514) 387-0265

OUVERT 7 JOURS
Lundi au mercredi
10 h à 18 h
Jeudi et vendredi
10 h à 21 h
Samedi 10 h à 17 h
Dimanche 11 h à 17 h

Votre magasin de Cuir de la Rive-Sud

106231-10-12mac

D'Alys Robi à Mario Pelchat

Nathalie Côté

Après plus d'un an et demi d'absence sur les scènes de la Rive-Sud, le «chanteur d'autobus» du Réseau de transport de Longueuil, Luc Piché, était sur les planches de la Maison Gisèle-Auprix-St-Germain de Longueuil à la fin du mois dernier. Une centaine de personnes ont assisté à sa prestation. Son spectacle, intitulé «D'Alys Robi à Mario Pelchat», était présenté à guichets fermés. Joint quelques jours avant sa prestation, l'artiste songeait même à une supplémentaire.

«C'est un spectacle très interactif que j'ai présenté toute l'année un peu partout au Québec. Il est bien rodé. Je l'ai notamment présenté neuf fois cet été à Saint-Donat. Comme le nombre de spectacles dépendait de la demande, on m'avait dit que je n'en ferais probablement que deux ou trois. J'étais comblé.»

C'est d'ailleurs à cette occasion qu'il a pu rencontrer Richard Abel. «Pour mon audition, je devais faire sa première partie. C'est assez impressionnant mais c'est vraiment un chic type. Il était très facile d'approche et s'est montré très gentil», raconte-t-il.

Ce n'est toutefois pas la seule rencontre marquante qu'il a fait récemment. «J'ai chanté pour Alys Robi à l'occasion de son anniversaire. C'était un spectacle hommage qui réunissait plusieurs chanteurs. Quand j'ai commencé à chanter, elle est montée sur scène pour m'accompagner. C'était tout un honneur d'autant plus qu'elle a dit que c'était la première fois qu'elle chantait en duo avec un homme. J'étais très impressionné», avoue-t-il. Outre les chansons d'Alys Robi, plusieurs pièces interprétées par des femmes se sont ajoutées à son répertoire. «Dans mon spectacle, j'ai notamment des chansons d'Édith Piaf, d'Isabelle Boulay et de Ginette Reno, note-t-il. C'est une idée d'Isabelle Fiset, ma conjointe. Elle est mon agent, ma conceptrice de spectacle et elle m'écrit des chansons. C'est la magicienne des coulisses.»

Et son travail est loin d'être de tout repos, notamment quand il s'agit d'organiser les horaires du chanteur. Car en plus de sa carrière de chauffeur d'autobus et de ses nombreux spectacles, corporatifs pour la plupart, M. Piché a commencé à chanter dans les centres d'hébergement et de soins de longue durée. «Souvent, ces gens-là ne peuvent pas sortir pour voir des spectacles. C'était donc un peu intimidant pour moi au départ parce qu'ils ont de grosses attentes. Le spectacle a beau avoir lieu à la cafétéria, ils se mettent sur leur trente-six. Ça fait vraiment plaisir, ils ont du feu dans les yeux.»

Pour ceux qui n'ont pu le voir en spectacle, il est toujours possible de l'entendre dans l'autobus. Il a également un projet de disque en tête. Tout ce qui lui manque, c'est un peu de temps pour enregistrer ce troisième album. «Je ne veux pas le faire à la sauvette, ça ne serait pas très correct. J'ai déjà tous les titres mais je ne sais pas encore quand je vais avoir le temps d'aller en studio.» ■

(photo: PPM)

Après un an et demi d'absence sur les scènes de la Rive-Sud, Luc Piché était en spectacle à Longueuil.

103411-3-12

OFFREZ LE CONFORT ET LA SÉCURITÉ AVEC
Équipements adaptés M.C.L.
Idées cadeaux pour les êtres aimés!

OREILLER DE VOYAGE TEMPUR
OREILLER ORTHO-CERV
3 positions de sommeil
Hypoallergène
MATELAS TEMPUR
allège la pression et améliore la circulation.
COUSSINS ET DOSSIER
ajustables avec chambre à air
ICER'S.
Marcher en toute sécurité sur la glace et la neige.
Semelles antidérapantes et amovibles
CHAISE COMPAGNON
Idéal pour le voyage, légère et compacte.
RETROUVEZ VOTRE NATUREL TOUT EN CONFORT!
Maillots et dessous disponibles. Ajustement personnalisé avec prothèse mammaires externes. Sur rendez-vous; communiquez avec Johanne Guay.
Camisole post-chirurgicale
NOUVEAUTÉ : prothèse auto-adhérante
Essai disponible
Free Spirit
Pride Mobility Products Co.
FAUTEUIL AUTOSOULEVEUR AUTOMATISÉ
NOUS OFFRONS
UN SERVICE DE LOCATION!
• Lit électrique
• Fauteuil roulant
• Marchette, béquilles
• Quadriporteur
• Adaptation pour salle de bains
ET ENCORE PLUS...
CHAISE DE BAIN AUTOMATISÉE
AQUA TEC
LIVRAISON DISPONIBLE - SERVICE DE RÉPARATION
985, boul. Curé-Poirier O. (angle Duvernay) Longueuil
(450) 442-4111 • 1 877 442-4111
Équipements Adaptés M.C.L.

Tailles HOMMES 34 à 60
Tailles FEMMES 4 à 24 1/2
- tissus
- fourrure
- cuir et suède
- peau renversée
- accessoires
- dessinateur et atelier sur place

doris fourrure inc.
437, Mondor
St-Hyacinthe
450.773.4695
dorisfourrure.com

Ouvert les dimanches de novembre et décembre de 13h00 à 16h30

300476-10-12

Des cégépiens poètes

Le concours Recueil intercollégial de poésie propose annuellement à chacun des cégeps de la province de faire parvenir trois œuvres de poésie écrites par ses étudiants. Les juges de la finale locale du concours Recueil intercollégial de poésie 2005-2006 ont ainsi sélectionné, pour le cégep de Saint-Hyacinthe, trois œuvres parmi les douze créations déposées. Cette année, les trois auteurs qui représenteront le cégep de Saint-Hyacinthe sont François Mathieu, étudiant en Biotechnologie, pour son poème *Un mot, et puis...*, Émile Bordeleau-Pitre, étudiant en Arts et lettres, pour son poème *Le jour où j'ai perdu mon reflet ou pourquoi je n'étais pas* et Samuel Lapierre, étudiant en Arts et lettres, pour son poème *Votre amour...*

Anne-Marie Aubin, professeure au département d'Arts et lettres et membre du jury de sélection

Ces étudiants verront leurs poèmes publiés avec ceux des étudiants des 46 cégeps participants dans la 14e édition du recueil de poésie *Pour l'instant* dont le lancement est prévu à Montréal en mai 2006. C'est à cette occasion que les noms des gagnants provinciaux seront dévoilés.

En outre, les gagnants des différents cégeps sont admissibles à trois bourses remises par la Société littéraire de Laval : un premier prix de 150$, un deuxième de 100$ et le troisième prix de 50$. Encore cette année, l'Agence Québec-Wallonie Bruxelles pour la Jeunesse maintient son projet d'invitation où quatre stagiaires représenteront le Québec lors du Marché de la poésie à Namur en juin 2006.

On peut lire les textes gagnants à partir de la page d'accueil du site Internet du Cégep : www.cegepsth.qc.ca. ■

Les trois gagnants locaux du concours Samuel Lapierre, Émile Bordeleau-Pitre et François Mathieu.

KIA LE CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU MONDE

6 MOIS SANS PAIEMENT À L'ACHAT

2006 SPORTAGE — 6 MOIS SANS PAIEMENT À L'ACHAT — PDSF 20 665$**

- Roues en alliage de 16 po
- Freins antiblocage aux quatre roues (ABS)
- 6 coussins gonflables
- Dispositif électronique de stabilité programmé (ESP)
- Système de traction asservie (TCS)
- Direction assistée
- Glaces et verrouillage des portes à commandes électriques

location à partir de 209$* par mois / 60 mois
0$ de dépôt de sécurité

2006 SORENTO SUV — 6 MOIS SANS PAIEMENT À L'ACHAT — PDSF 29 995$**

- Moteur V6 de 3,5L
- Quatre roues motrices
- Freins ABS aux quatre roues
- Coussins gonflables latéraux avant et arrière de type rideau
- Chaîne AM/FM/CD stéréo avec 8 hauts-parleurs

location à partir de 229$* par mois / 60 mois
0$ de dépôt de sécurité

2006 SPECTRA — 6 MOIS SANS PAIEMENT À L'ACHAT — PDSF 15 595$**

- Moteur de 2,0L, DACT
- AM/FM/CD/MP3 stéréo
- Six hauts-parleurs
- Roues de 15 po
- Banquette arrièere rabattable, partagé 60/40

location à partir de 169$* par mois / 60 mois
0$ de dépôt de sécurité
Frais de livraison et destination inclus

CONCOURS VIS TON RÊVE!

FAITES L'ESSAI ROUTIER D'UNE KIA 2006
ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LE WEEK-END DE VOTRE VIE AU CAMP DE RÊVE!

Programme Protection Totale 5-5-5

PLUS QU'UNE GARANTIE
• GARANTIE SANS SOUCI DE 5 ANS/100 000 KM▼
• GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
• ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS

KIA Surprenez la route

* Voir détails chez Kia Brossard

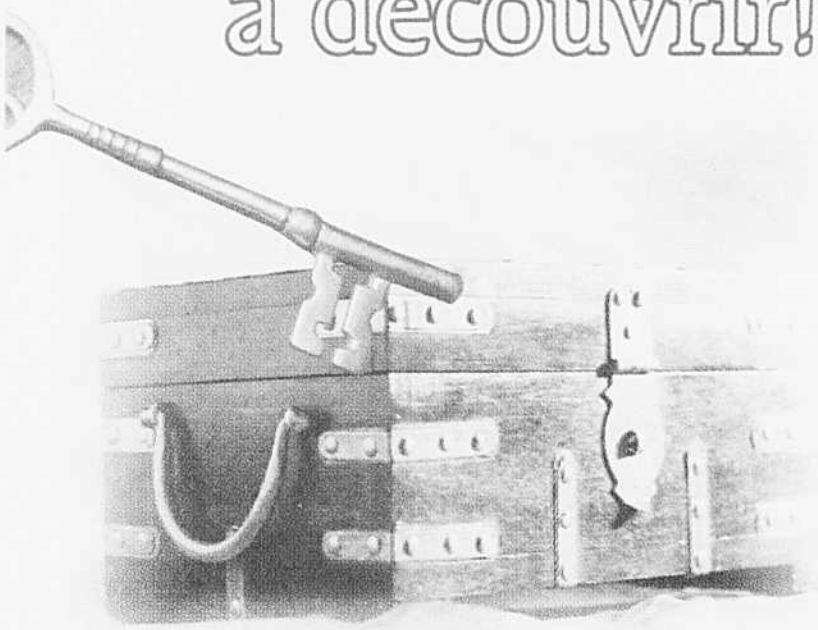
MÉGA KIA BROSSARD
8650 boul. Taschereau (Direction La Prairie. Entre le Super C et le Costco) 671-5050
www.megakiabrossard.com
Service • Pièces • Carrosserie

301587-10-12

Ski Bromont.com
Un cadeau de montagne
Abonnements
Presque Tout Temps 150$ + taxes
Soirs ou Semaine 125$ + taxes

1 866 Bromont
10 SORTIE 78

Des trésors à découvrir!



SORTIR

a déniché pour vous des endroits magnifiques...
Une visite vous séduira !

302050-10-12

Bottillons "Cowboy"
(couleur brun et bronze)
175$
Sac à main
160$

Bientôt disponibles
Bottes de cowboy
hauteur 14"
(Bronze et or dépoli)

boutique
bon pied
bel oeil

332, boul. Laurier, Beloeil,
(450) 467-1844

mère & mousses
VÊTEMENTS / ACCESSOIRES
MATERNITÉ & ENFANTS
www.mereetmousses.com

Nous sommes ouverts
EXCEPTIONNELEMENT
les dimanches de décembre
de 11 h à 17 h

FERMÉS
LE 25 et 26 DÉCEMBRE

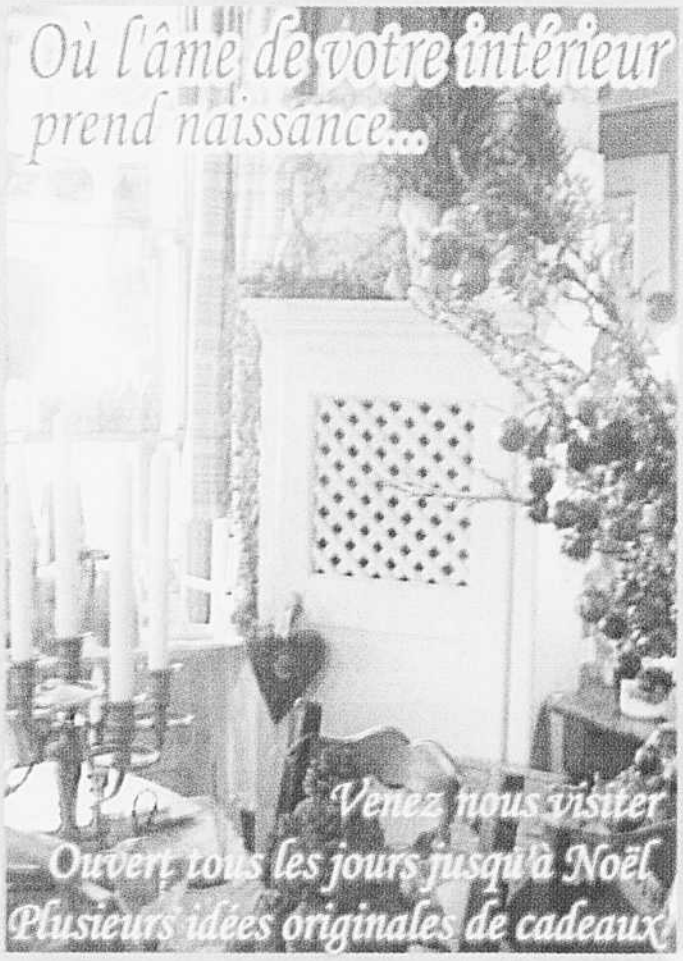
Profitez
de notre grand
choix de vêtements
pour le temps
des Fêtes

NE MANQUEZ PAS
notre
VENTE APRÈS-NOËL
du 27 au 31 déc.
jusqu'à 50% de rabais

106218-10-12

1730, Marie-Victorin, suite 20, Longueuil 674-0326

Où l'âme de votre intérieur prend naissance...



Mobilier
Décoration champêtre
Cadeaux

Armoires
Tables
Chaises
Divans
Fauteuils
Tapis
Lampes
Literie
Cadres
Carafes
Chandeliers
Bougies
Rideaux
Tissus
Horloges
Produits gourmets
Soins corporels
Etc.

Boutique Atelier L'Ancestrale

250, Claude de Ramezay, Marieville (450) 460-1114
Sortie 37 de l'autoroute 10 ou par la 112
www.baancestrale.com

Prenons le temps de nous arrêter et
d'apprécier la joie et le bonheur que nous
partageons avec ceux qui nous sont précieux.

Joyeuse fêtes
de la part de toute l'équipe !

SORTIR
Vivre en Montérégie

301597-10-12

La peau de jupon de Lyse Lemieux

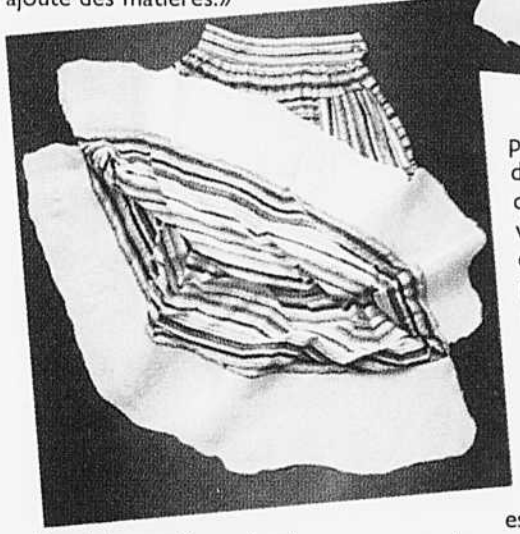
Yves Bélanger

Jusqu'au 5 février, Lyse Lemieux présente au Musée Marsil de Saint-Lambert une exposition hors de l'ordinaire. Elle jette un regard contemporain sur des vêtements qu'elle a photographiés puis transformés.

Depuis plus de vingt ans, l'artiste porte un intérêt particulier à la translucidité, au caoutchouc et à la robe. Québécoise vivant depuis plus de vingt ans en Colombie-Britannique, cette recherchiste à Radio-Canada poursuit sa carrière artistique depuis de nombreuses années. Ses œuvres se retrouvent dans des collections publiques et privées au Canada, en Europe et en Asie.

Depuis qu'elle est toute petite, elle est fascinée par les vêtements. «Tout a commencé à l'école primaire avec la tunique noire que nous devions porter. J'ai été longtemps passionnée par ce vêtement. J'ai commencé par le dessiner pour ensuite le peindre et le reproduire sur un morceau de bois. Au fil du temps, ce vêtement s'est transformé et j'y ai ajouté des matières.»

Lyse Lemieux s'est amusée à photographier des vêtements et à les retravailler.



Parmi les matières ajoutées, on compte le latex. «J'adore travailler avec ce matériel. Il est très généreux. Contrairement au néoprène, un caoutchouc synthétique et durable que j'ai longtemps utilisé, le latex est un matériau qui se modifie au contact de l'oxygène et de la lumière. Comme la peau humaine, il est de nature éphémère et périssable», lance-t-elle.

Pour Lyse Lemieux, les vêtements ont une importance capitale. «Ils sont tellement personnels. Ils décrivent ce que l'on est, nos états d'âme. Je trouve cela fascinant et c'est ce qui m'inspire le plus dans ma création.»

Les vêtements présentés par Lyse Lemieux dans le cadre de cette exposition ne se portent pas. Non, il s'agit d'œuvres d'art présentées dans des cadres ou dans du plexiglas. «Il y a quelque temps, j'ai emprunté des pièces de vêtements au Musée canadien de la civilisation et au Musée Marsil. Grâce à un immense scanner (*bedscanner*) je les ai photographiés et je me suis amusée à les retravailler en y incorporant, à l'occasion, le latex.»

L'artiste avoue être très heureuse de présenter ses œuvres dans un endroit comme le Musée Marsil. «Premièrement, l'endroit se consacre aux vêtements et deuxièmement, je trouve que cette vieille maison de pierre est tout à fait charmante et se prête merveilleusement bien à ce genre d'exposition.»

Dans le cadre de l'exposition, le professeur Sandra Weber, de l'Université Concordia, Institut Simone de Beauvoir, présentera *Nos vêtements : histoires d'amour, histoires d'horreur!*, une lecture ayant pour thème : le vêtement, le corps et l'identité, le samedi 28 janvier, à 14h.

Le Musée Marsil est situé 349, Riverside, à Saint-Lambert. L'établissement est ouvert au public du mardi au vendredi, de 10h à 17h, et les week-ends de 11h à 17h. L'entrée est gratuite pour les résidants de l'arrondissement de Saint-Lambert-Le Moyne et est de 3$ pour le grand public. ■

Dans cette exposition, l'artiste jette un regard contemporain sur les vêtements.

Construction
Joca Inc.
R.B.Q. 8000-3965-19

301803-10-12

NOUVEAU PROJET
Mont-Saint-Hilaire
Bord du Richelieu

~~24~~ 23 CONDOS

à partir de 137 750 $

Heure d'ouverture
Lundi au vendredi
13 h à 19 h
Samedi et dimanche
12 h à 17 h

Chemin des Patriotes
Messier

(450) 467-8225

Les Jardins du Golf
Maison de prestige

Maison modèle à visiter
Terrains disponibles pour construction

Suivez les indications
sur le chemin des Patriotes
direction Saint-Hilaire

Heure d'ouverture
Lundi au vendredi
13 h à 19 h
samedi et dimanche
10 h 30 à 17 h

L'INDEX IMMOBILIER

(514) 206-0226

L'expérience à votre service

À Candiac depuis plusieurs années, Maison Dominus met son expérience et son savoir faire à votre service pour tous vos projets domiciliaires. Dès ses débuts, l'entreprise a développé un nouveau concept de projet de maisons unifamiliales sur mesure qui lui a rapporté plusieurs reconnaissances dans l'industrie et qui fut couronné par le prix Émérite maisons personnalisées de qualité habitation en 2004.

Le nouveau projet domiciliaire des Jardins du Parc Haendel permet à l'entreprise d'offrir une nouvelle approche pour des unités d'habitation de moins de 300 000 $. Les principes de base de l'entreprise, développés au cours des années, demeurent les mêmes et sont appliqués avec autant de rigueur que dans les projets domiciliaires de plus grande superficie qui ont fait la renommée de l'entreprise.

Du style architectural recherché, à la qualité de nos structures, en passant par la valeur de notre service et soutien à la clientèle, chacune des facettes de ce nouveau projet respectent nos critères de qualité et nous distinguent dans l'industrie.

Nouveau projet à Candiac
Nouvelle maison témoin
4, des Flandres, Candiac
Lun. au mer. : 13 h 00 à 20 h 30
Jeudi : FERMÉ
Vendredi : 12 h 00 à 17 h 00
Sam. et dim. : 13 h 00 à 17 h 00

Qualité Habitation 2002-2003-2004-2005 FINALISTE

Gagnant dans la catégorie maison personnalisée de Prestige 2004

Les maisons Dominus

Maison témoin
28, rue de l'Estonie
Île-Boisée, **Candiac**
Tél. : (450) 444-2122
www.lesmaisonsdominus.com

R.B.Q. 8266-8500-19

Une soirée «Hôte en couleurs» pour faire connaître la Montérégie

Dans le but de promouvoir les 24 partenaires de la campagne de promotion sur les plans marketing affaires (PMA) de la région, Tourisme Montérégie a organisé la première édition de la soirée «Hôte en couleurs» le 28 novembre dernier à l'Hôtel Mortagne de Boucherville.

Cet événement a rassemblé 175 organisateurs d'événements du Québec désireux d'organiser des colloques, congrès ou autres événements d'affaires en Montérégie.

Dès 18h, les organisateurs d'événements ont pu découvrir et apprécier les produits de certains cidriculteurs et vignerons montérégiens grâce au cocktail de bienvenue.

Par la suite, les participants ont pu apprécier la richesse et la diversité du terroir montérégien grâce aux hors-d'œuvre et au repas quatre services qui leur étaient servis. En effet, les hors-d'œuvre et services du repas ont été préparés par des chefs différents provenant des établissements participants à la campagne PMA, soit : l'Auberge de la Rive (Sorel-Tracy), le Manoir Rouville Campbell (Mont-Saint-Hilaire), l'Hostellerie Rive Gauche (Beloeil) et le Fourquet Fourchette (Chambly) pour les hors-d'œuvre et le Sandman Hôtel Montréal-Longueuil (Longueuil), Les Quatre Feuilles (Rougemont), l'Hôtel Mortagne (Boucherville) et l'Hôtel des Seigneurs (Saint-Hyacinthe) pour le repas. Le spectacle *Cap Show*, une rétrospective en musique des années 50 à aujourd'hui, a été présenté en soirée.

Afin de mettre en valeur les autres participants à la campagne PMA qui n'offraient pas le service de restauration lors de la soirée, Tourisme Montérégie a préparé des vidéos-questionnaires interactives où les représentants des établissements posaient des questions sous la forme d'un quiz aux participants. De nombreux prix de présence étaient à l'enjeu.

175 organisateurs d'événements du Québec participaient à l'événement.

Tourisme Montérégie a mis en place en mai dernier une campagne de promotion importante visant la promotion du tourisme d'affaires dans la région. En effet, cette forme de tourisme génère 65% des nuitées de la région et permet à la Montérégie d'accueillir annuellement près de 200 congrès, une soixantaine de bourses et d'expositions et plus de 8000 réunions d'affaires. Près de 650 000 $ sont investis annuellement pour cette campagne de promotion. **(NG)** ■

Vous conduire du point A au point B, c'est une promesse. De 2005 à 2015, c'est une garantie.

Il nous reste
4 Galant 2005
1 Éclipse Spider convertible 2005
Venez voir nos prix

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE**

Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de **10** ans / 160 000 km* | Garantie limitée sur les véhicules neufs de **5** ans / 100 000 km* | Assistance routière de **5** ans / kilométrage illimité*

300483-10-12

LOUEZ-LA POUR **199 $**/MOIS PAR MOIS POUR 60 MOIS AVEC VERSEMENT INITIAL DE 465 $.
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ : 0 $. FRAIS DE TRANSPORT ET DE LIVRAISON INCLUS. OBTENEZ LA PREMIÈRE MENSUALITÉ GRATUITE.††

Consommation d'essence : Mitsubishi Lancer ES à boîte manuelle : Ville 8,7 / Route 6,4 L / 100 km

- Moteur 4 cyl. de 2 L
- Boîte manuelle à 5 vitesses
- Deux sacs gonflables avant de technologie de pointe
- Chaîne stéréo AM/FM/CD de 140 watts
- Colonne de direction à inclinaison réglable
- Siège du conducteur réglable 6 directions
- Accoudoir central avec rangement
- Essuis-glaces à balayage intermittent à deux vitesses
- Phares à extinction automatique
- Enjoliveurs de roue
- Téléouverture du coffre et volet du réservoir de carburant à commande électrique
- Porte-gobelets avant

LANCER ES 2006

À PARTIR DE **15 998 $** PDSF

LOUEZ-LA POUR **259 $**/MOIS PAR MOIS POUR 60 MOIS AVEC VERSEMENT INITIAL DE 2 682 $.
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ : 0 $. FRAIS DE TRANSPORT ET DE LIVRAISON INCLUS. OBTENEZ LA PREMIÈRE MENSUALITÉ GRATUITE.††

Consommation d'essence : Outlander LS 2 RM à boîte automatique : Ville 11,0 / Route 8,2 L / 100 km

- Moteur MIVEC 4 cyl. de 2,4 L
- Boîte automatique à 4 vitesses Sportronic
- Climatiseur
- Frein antiblocage aux quatre roues
- Lève-glace à commande électrique
- Verrouillage des portes à commande électrique
- Chaîne stéréo Am/FM/CD de 140 watts
- Rétroviseurs à commande électrique chauffants
- Télédéverrouillage des portes
- Dispositif antidémarrage
- Siège du conducteur réglable 8 direction
- Essuis-glaces à balayage intermittent réglable

OUTLANDER LS 2WD 2006

À PARTIR DE **25 358 $** PDSF

Les clients avertis lisent toujours les détails. †† Une offre de paiement de location gratuit valable seulement pour les modèles Lancer 2006 et Outlander 2006. L'offre est valide uniquement pour les contrats de location de 60 mois. À moins d'indication contraire, cette offre exclut les frais suivants qui sont habituellement dus lors de la signature : immatriculation, enregistrement, assurance, droits sur les pneus neufs, taxes, prélèvements, inspection, LSM, frais de publication dans le RDPRM (au Québec), le carburant, les frais d'administration et les frais additionnels de livraison et de préparation (995 $ pour la Lancer et 1 095 $ pour le Outlander). Premier versement de location mensuel régulier échéant 30 jours après signature. † Les offres sont fonction d'un contrat de location de 60 mois pour les nouveaux modèles Lancer ES 2006 avec boîte à 5 vitesses manuelles (CL41-A C01) / Outlander LS 2WD 2006 avec boîte de vitesses automatiques (CO 45-B C01) et sont payables seulement par l'entremise de FinancialLinx Corporation. Acompte ou véhicule de reprise de 465 $ / 2 682 $. Contrat de location inclut la destination et la livraison (995 $ pour la Lancer et 1 095 $ pour le Outlander). Aucun dépôt de garantie exigé. Le coût annuel de l'emprunt est 0 % / 0 %. Frais de kilométrage additionnel de 0,10 $ par kilomètre au delà de 20 000 kilomètres par année. L'obligation de location totale est de 14 243 $ / 17 704 $ (plus les taxes). Le client peut être aussi responsable de certains frais à la fin du contrat de location comme une usure ou un kilométrage excessifs. Les offres de location spéciales ne peuvent être combinées à aucune autre offre. L'option d'achat à la fin du contrat de location est de 4 588,11 $ / 8 231,43 $, plus les taxes applicables. Un versement initial, des frais d'acquisition et un versement proportionnel sont exigibles à la date d'entrée en vigueur du contrat de location. Toutes les offres ne sont valides que lorsque le crédit est approuvé. Pour tous les programmes, le client doit signer un contrat et prendre livraison d'un véhicule faisant partie des stocks du concessionnaire au plus tard le 3 janvier 2006. Les conditions du concessionnaire et la disponibilité peuvent varier, et les offres peuvent être annulées ou modifiées à tout moment. Quantités limitées. Les véhicules peuvent ne pas être identiques à ceux qui sont montrés. Les offres ne sont offertes que par l'entremise des concessionnaires participants et ne s'adressent qu'aux clients qualifiés du détail au Québec. Consultez votre concessionnaire participant pour plus de détails. *** Les concessionnaires peuvent vendre ou louer des véhicules à des prix inférieurs. * Selon la première éventualité. L'entretien régulier n'est pas inclus. La garantie limitée des véhicules neufs couvrent la plupart des pièces du véhicule dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ** Meilleure garantie selon l'information des constructeurs OEM pour les véhicules des années de modèles 2005 et 2006. Consultez votre concessionnaire ou visitez le site mitsubishicars.ca pour les modalités de la garantie et de l'assistance routière ainsi que pour d'autres détails. LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE est une marque de commerce de Mitsubishi Motors North America, Inc. et est utilisée sous licence.

BOUCHERVILLE MITSUBISHI

1541, rue Ampère, BOUCHERVILLE 450 449.3344
www.bouchervillemitsubishi.com

Vertueuses épices

Chantal Reichel

«Dis-moi ce que tu manges, je te dirai qui tu es». La vertu des épices et plantes aromatiques est démontrée par de nombreuses recherches. Elles sauraient purifier le sang, combattre le rhumatisme, nettoyer l'organisme, réduire les graisses dans le foie, amincir, aider la digestion, etc. La majorité des épices que utilisées ici proviennent d'Asie et de la Méditerranée.

Selon Infomaison, «les Grecs et Romains plantaient des herbes aromatiques. Ils en connaissaient les vertus thérapeutiques, les utilisaient comme accessoires d'ornement et croyaient à leur pouvoir mystique. Mais avec l'effondrement de l'empire romain, ces herbes tombèrent dans l'oubli. Ce furent les moines de l'ordre bénédictin, qui se consacraient au jardinage et en particulier à la culture des herbes, qui remirent plus tard à l'honneur les herbes médicinales et autres plantes et les ont introduisirent par-delà les alpes.»

Marie-Michèle est tombée dans les épices et les huiles dès la petite enfance. Des épices, c'est le cas de le dire, elle en mange... et permet à tous d'en manger avec délectation. Femme sensible et déterminée qui va au bout de ses rêves, elle a créé la gamme des mélanges d'épices «Les épices de Marie-Michèle» et a ouvert à Chambly sa boutique de produits du terroir, «Créations Marimi».

Dès l'instant où vous approchez de la boutique, les effluves épicés vous chatouillent les narines et vous mettent en appétit. En ouvrant la porte, vos yeux sont charmés par le décor champêtre et vous salivez en apercevant ces petits pots mignons. Chez Créations Marimi, on offre des produits du terroir non périssables pour toutes les bourses. Pour un panier cadeau ou pour vous gâter, vous trouverez : confitures (même inusitées), biscottis italiens, thé, riz aromatisé, coulis, terrines (émeu au porto et canneberges, lapin aux noisettes, faisan au rhum et bleuets...), rillettes de canard, pestos, sirop miel et porto, vinaigrettes d'érable et j'en passe!

On prête aux épices et plantes aromatiques beaucoup de vertus.

«Les épices de Marie-Michèle» crée des mélanges d'épices et fines herbes aromatisées que vous achetez en sachet (un repas) ou en pots de 200 ou 270 grammes (une ou trois sections). Ces mélanges, dosés avec soins, sont conçus à partir d'ingrédients déshydratés et d'herbes séchées de première qualité, sans sel, ni sucre, ni gras, ni agents de conservation. Naturels, ils sont prêts à utiliser... avec recettes. On retrouve douze variétés. On vous offre des huiles d'olives extra vierges à 100% pressées à froid aromatisées. Elle a conçu des assaisonnements pour légumes et viandes, une huile de tournesol biologique à l'ail et aux fines herbes et des chocolats chauds (vanille et orange).

Des effluves épicés vous montent aux narines. Un vrai plaisir.

Marie-Michèle s'est lancée en affaires en 2000 en vendant ses mélanges d'épices dans les marchés champêtres et salons des métiers d'art. Depuis, elle a été accréditée par Aliments Québec et plusieurs marchands offrent ses produits. La boutique a ouvert ses portes en juin 2002. C'est avec beaucoup d'amour de la cuisine et de créativité que Marie-Michèle a conçu ses produits, testés dans sa famille et avec ses amis. Renseignements: www.creationsmarimi.com ■

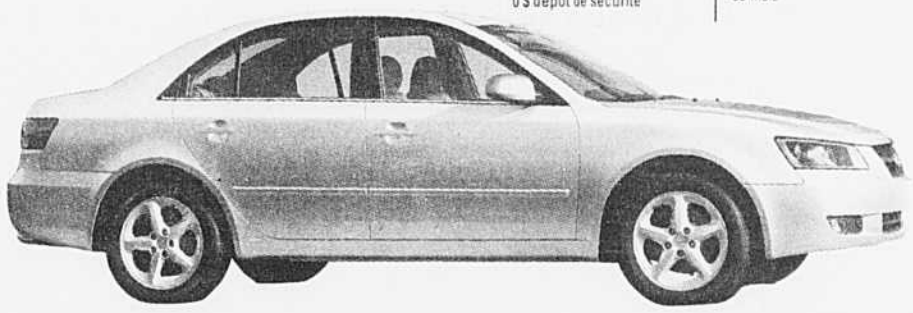
HYUNDAI LONGUEUIL
Venez-nous voir avant d'acheter.

Y A DE QUOI partager DE HYUNDAI
L'ÉVÉNEMENT DES FÊTES

Financement de 0% à l'achat sur tous les modèles WOW! + Un lecteur DVD portatif GRATUIT!** + Aucun paiement avant 90 jours à l'achat WOW!

ACCENT GS 2006
PDSF : 12 995 $
2 coussins gonflables • moteur 1,6 litre à DACT
• radio AM/FM/CD • direction assistée
EN LOCATION à partir de 139 $*** par mois/60 mois
1 595 $ comptant
0 $ dépôt de sécurité
OU 0 % Financement à l'achat disponible jusqu'à 48 mois

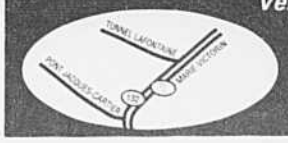
ELANTRA GL 2006
PDSF : 14 995 $
2 coussins gonflables • radio AM/FM/CD/MP3
• moteur 2,0 litres de 16 soupapes à DACT et CVCS
• suspension indépendante aux 4 roues
EN LOCATION à partir de 149 $*** par mois/60 mois
2 295 $ comptant
0 $ dépôt de sécurité
OU 0 % Financement à l'achat disponible jusqu'à 36 mois



SONATA 2006
PDSF : 21 900 $
6 coussins gonflables • freins à disque aux 4 roues
• radio AM/FM/CD/MP3 avec 6 haut-parleurs
EN LOCATION à partir de 235 $* par mois/48 mois
3 595 $ comptant
0 $ dépôt de sécurité
OU 0 % Financement à l'achat disponible jusqu'à 48 mois

GARANTIE 5-5-5 5 ans / 100 000 km
GLOBALE LIMITÉE*, ASSISTANCE ROUTIÈRE**, GROUPE MOTOPROPULSEUR.
Garantie complète de Hyundai sans franchise. **24 heures, comprenant livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel suffit.

GRAND CHOIX DE VÉHICULES D'OCCASION AU MEILLEUR PRIX
www.hyundailongueuil.com
PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS
hyundaicanada.com

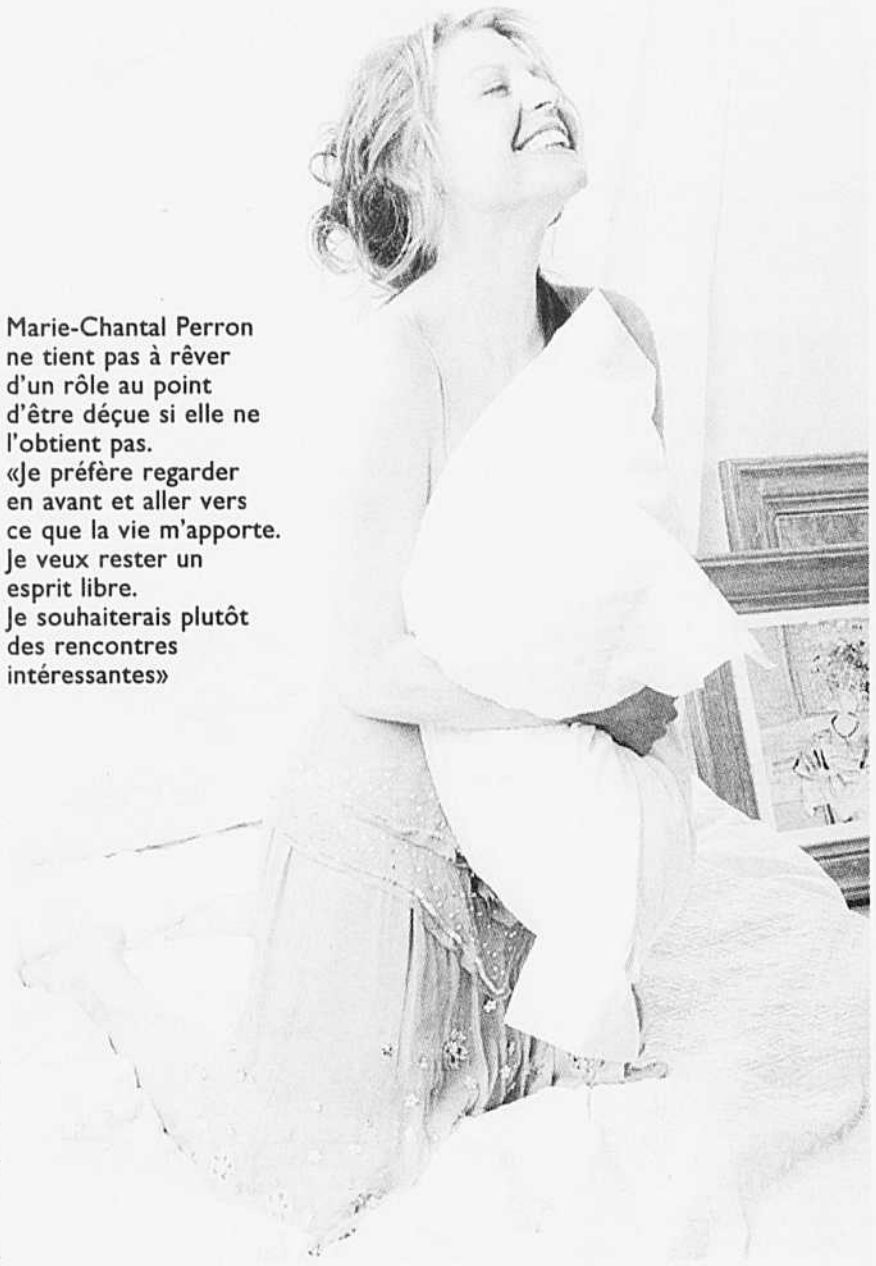
HYUNDAI LONGUEUIL
Venez-nous voir avant d'acheter.


Ouvert du lundi au vendredi jusqu'à 21 h
Service : lundi au vendredi, de 7 h 15 à 18 h 30.
450 670-2080
Mtl : 514 990-2080
1680, boul. Marie-Victorin
www.hyundailongueuil.com

Photo à titre indicatif seulement. Transport, préparation à la livraison en sus pour la Sonata. Frais de location de 350$ et administration en sus. Comptant 3595$ (Sonata 2006) 1595$ (Accent GS 2006) 2295$(Elantra GL 2006) 0$ dépôt de sécurité 20 000km/an, taxes en sus. Frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers en sus à la location et à l'achat. Transport et préparation en sus à l'achat. Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada, une filiale de Hyundai Motor America, et sont utilisées sous licence.

102351-10-12mac

Marie-Chantal Perron, actrice et designer douée pour la vie



Marie-Chantal Perron ne tient pas à rêver d'un rôle au point d'être déçue si elle ne l'obtient pas. «Je préfère regarder en avant et aller vers ce que la vie m'apporte. Je veux rester un esprit libre. Je souhaiterais plutôt des rencontres intéressantes»

(Photo: François Brunelle)

Chantal Reichel

Marie-Chantal Perron. Artiste passionnée, originale, talentueuse. Femme dynamique, vraie, heureuse. Elle a de l'énergie à revendre, un don pour la vie et pourtant, elle doute toujours. De moins en moins, mais encore. Comme tous les artistes, l'amour du public est son carburant.

Comédienne appréciée pour ses rôles à la télévision (*Histoires de filles, Nos étés, L'héritière de Grande-Ourse...*), au cinéma (les deux *Mademoiselle C, Les Boys III...*), sur les scènes théâtrales (*La mémoire de l'eau, Une chance sur un million...*), comme animatrice (*Pas de vacances pour nos idoles*) et dessinatrice à la barre de son entreprise de création de vêtements (Dandine), Marie-Chantal Perron prend la vie à bras le corps, avec autant de tendresse que d'amour. «J'ai toujours été en vie. J'ai le don de la vitalité. C'est un don précieux. Le jour où je mourrai, j'aurai l'impression d'avoir vécu à plein!»

Dès décembre, elle servira au public *Petit déjeuner compris* de Christine Reverho, avec les comédiens de *Mambo Italiano*. «On a eu tellement de *fun* ensemble que Monique Duceppe désirait regrouper les mêmes acteurs.» Mireille Deyglun, Patrice Godin, Véronique Le Flaguais, Danielle Lépine, Normand Lévesque, Michel Poirier, Claude Prégent, Pierrette Robitaille et Marie-Chantal incarnent 22 personnages.

«Je suis la seule à ne jouer qu'un seul personnage, qui est le lien avec les autres. Il s'agit de petites histoires de couples très variées où l'on traite de fidélité, d'infidélité, d'envie, d'amour, d'abstinence. Les gens seront touchés, émus, ils vont rire et sourire. J'étais heureuse de retrouver la *gang*. Le fait de travailler avec Monique est plaisant : elle nous laisse libre de proposer des choses. Elle est généreuse avec ses acteurs.»

L'amour du théâtre a toujours présent dans sa vie. «Enfant, me déguiser était mon jeu préféré». Refusée deux fois à l'école de théâtre de Sainte-Thérèse, elle démontre sa détermination et entre à 18 ans à l'École nationale de théâtre. «Je suis sortie à 22 ans et j'ai toujours travaillé depuis. Il n'y a jamais eu de trou dans ma carrière. Juste une montée, jamais de baisse. Avec les années, j'ai développé une polyvalence. Je ne veux pas rester dans l'anxiété, qui est de moins en moins présente avec le temps. Je la gère en travaillant et en espérant réussir. Après un spectacle, tu as beau en entendre 2000 qui ont adoré, tu vas retenir celui qui n'a rien dit. Maintenant, quand les gens ont la gentillesse de me dire des commentaires encourageants, j'essaie de les garder dans mon coeur.»

C'est ainsi qu'elle parle du rôle qui l'a le plus marquée: celui de Mademoiselle C. «À cause du bonheur semé chez les enfants. Je ne m'attendais pas à recevoir autant d'amour. J'ai adoré. J'ai aussi beaucoup aimé le rôle d'Élise dans *Nos étés*. Je ne souhaiteras pas cette vie-là à personne, mais comme actrice, ça nous donne la chance de jouer beaucoup d'émotions.»

En plus de sa carrière d'actrice, la bouillonnante jeune femme a lancé une collection de vêtements, Dandine. «J'en suis fière. Mes amis m'encourageaient à me lancer, alors j'ai créé 75 morceaux uniques. J'ai besoin d'autres sources de création. Car dans le métier d'actrice, on dépend toujours des metteurs en scène, producteurs... Là, je dépend juste de moi. C'est mon premier autogéré!»

Ces vêtements prêts-à-porter très originaux, aux couleurs vives, aux coupes particulières, sont disponibles à la boutique Kamikaze de Montréal. Marie-Chantal ne désire pas s'astreindre à des collections selon les saisons. «Je préfère ponctuer ça une fois de temps en temps avec les accessoires. Quand j'ai le goût de créer, je crée 30 jupes! Ça me donne autant de satisfaction personnelle qu'être actrice. Je le fais par plaisir, pas par obligation.»

Pour l'avenir, Marie-Chantal Perron s'occupera de Dandine, tournera la suite de *Nos étés*, d'*Histoires de filles* ainsi qu'un film, *Le secret de ma mère*. Et elle veut vivre, pleinement, joyeusement. «Je vis de plus en plus la vie à laquelle je rêvais. Le goût du bonheur, ça s'acquiert. Je ne retournerais jamais à mes vingt ans. J'étais trop anxieuse, trop éparpillée, trop trop! Je me rends compte que je ne serai jamais aimée par tout le monde. Il faut se concentrer sur ceux qu'on aime, sinon on perd notre temps. C'est comme prendre un taxi pour faire huit *partys* dans la soirée où on ne trouve sa place nulle part. On a finalement passé la soirée... dans le taxi!»

«Je suis quelqu'un qui souhaite être heureuse et travaille sur ça tous les jours. Je souhaite vieillir en étant un esprit libre, de plus en plus détachée du regard des autres. J'adore les fêtes, les amis, les animaux, j'adore la joie, j'aime rire. J'aime être l'oreille d'une amie qui a de la peine. Mademoiselle C. m'a aidée à avancer dans la vie. Elle a créé une lumière à l'intérieur de moi. C'est comme si je l'avais écoutée.» ■

(Photo: François Brunelle)

Une partie de la troupe de «Petit déjeuner inclus», présentée du 14 décembre au 4 février à la Place des Arts puis, en tournée : 24 février à Beloeil, 17 mars à Valleyfield, 24 mars à Granby et 22 avril à Saint-Hyacinthe.

PIÈCES D'AUTO **M.ROBERT inc.**
Toute l'équipe d'Autos M. Robert souhaitent à tous les Montérégiens et Montérégiennes ***de Joyeuses Fêtes***
GRAND CHOIX DE PNEUS ET ROUES USAGÉES
• Pièces d'autos neuves et usagées
• Achat et vente d'autos accidentées
• Service de mécanique
HONDA ODYSSEY EX 2003
27 000 km, équipement complet, mags, garantie 2 ans, 23 900$ Contactez Jean-François
CHEVROLET CAVALIER 2005
4 portes, automatique, 22 000 km, comme neuf. Spécial 9 995$ Contactez Jean-François
Plus de 40 employés formés pour un meilleur service !
655, boul. Laurier, Ste-Madeleine (450) 774-8551, MTL (514) 875-8551
Visitez notre site web : www.mrobert.com
300478-10-12

SAPINS DE NOËL
Ouvert tous les week-end seulement à partir du 26 novembre
★ Coupez votre sapin vous-même
★ Vivez un activité familiale extraordinaire
5, Ch St-François Ste-Angèle de Monnoir
Plantation JLS®
Pour information: (514) 346-8882
www.sapinsdenoeljls.ca
9594268-03-12

Coup de chapeau au restaurant Les Quatre Feuilles

Nathalie Gilbert

De gauche à droite, Denis Provost, de la Boulangerie Gadoua, Claude Descôteaux, de l'ARQ, Claude Archambault et Normand Turgeon.

C'est avec grand honneur que Claude Archambault a reçu un Coup de chapeau de l'Association des restaurateurs du Québec (ARQ) qui lui a été décerné récemment lors de la Rencontre annuelle de l'organisme à Trois-Rivières.

Le copropriétaire du restaurant Les Quatre Feuilles à Rougemont a été honoré pour sa contribution exceptionnelle au rayonnement de l'industrie de la restauration au sein de sa communauté, notamment au sein de la chambre de commerce et des associations touristiques.

«J'ai travaillé très fort avec mon associé, Normand Turgeon. Je suis engagé au sein de ma communauté, avec d'autres commerçants, afin de promouvoir l'agrotourisme dans la région. Je crois que c'est ce qu'on a voulu reconnaître», raconte M. Archambault.

Celui qui dit carburer aux défis raconte qu'il a fait l'acquisition du restaurant en 2003 après la faillite de l'établissement. «Nous avons décidé de continuer le travail de pionnier effectué par le chef Louis Tremblay. Pendant deux ans, il n'y a pas eu de pièce au Théâtre Rougemont et le restaurant est demeuré fermé neuf mois. Le théâtre est revenu cet été avec une magnifique pièce et nous avons servi pas moins de 10 000 repas en deux mois», explique celui qui a marié son service de traiteur au restaurant.

L'établissement, qui compte 600 places, accueille également mariages et réceptions diverses. «Nous sommes complètement informatisés, aussi, nous pouvons offrir des services de traiteur pour des réceptions comptant jusqu'à 1000 invités.»

Le mot d'ordre de M. Archambault est de sortir des sentiers battus. «Nous travaillons sur la différence, nous voulons faire les choses d'une autre manière. À titre d'exemple, la période des sucres chez nous ne se déroule pas de la même manière qu'ailleurs; notre menu se distingue. Même chose à Noël, où nous conservons un certain nombre de traditions, la dinde, par exemple, mais à laquelle nous ajoutons du porto, des canneberges. C'est notre petite touche distinctive.»

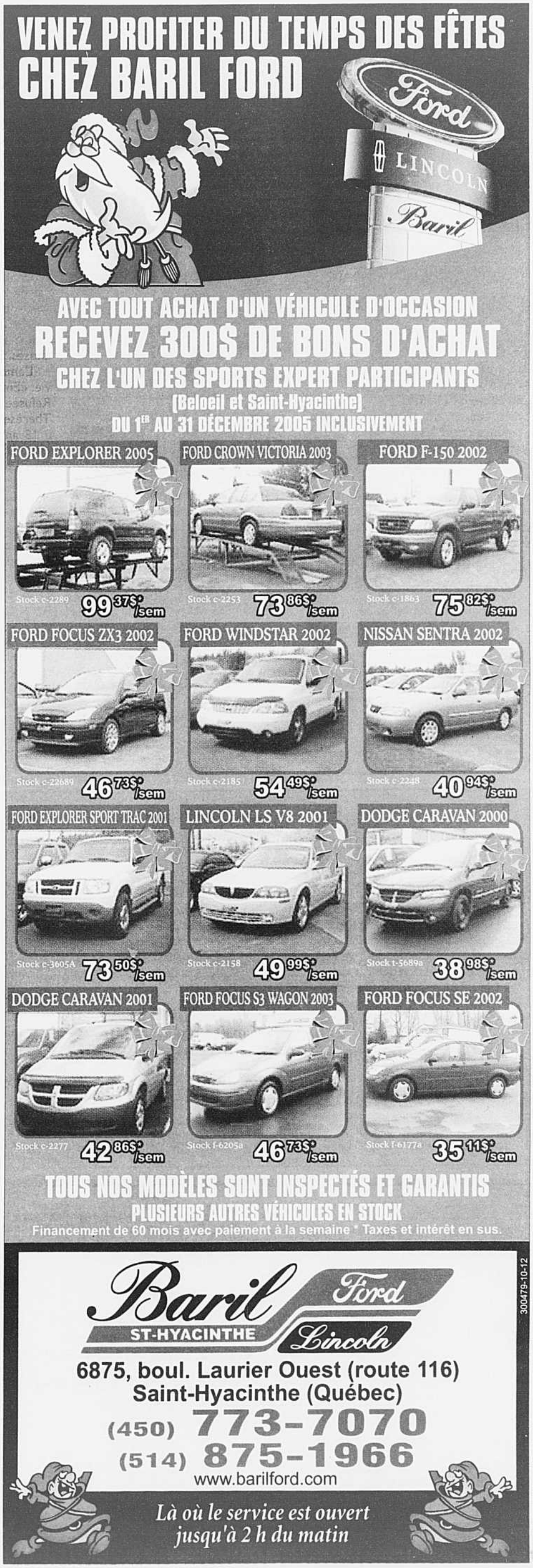
Cette petite touche a d'ailleurs valu aux Quatre Feuilles d'être désigné coup de cœur de Vacances Québec en 2004 pour les cabanes à sucre québécoises.

Les projets ne manquent pas pour M. Archambault. Le théâtre sera de retour l'an prochain avec un menu amélioré qui mettra en valeur les mets du terroir, agrémenté d'une touche asiatique et marocaine. Des spectacles seront en outre présentés, notamment celui de Pierre Lapointe en mai.

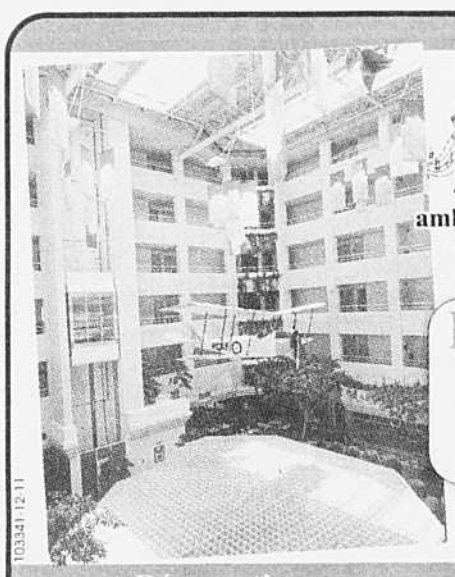
«Notre but est d'accroître notre visibilité et celle de la région en offrant un produit de qualité», conclut le restaurateur qui a toujours œuvré dans le secteur de l'alimentation.

L'ARQ a également remis des prix Coup de chapeau à Pierre Gaudreault du Bar-Restaurant Chez Mario Tremblay, situé à Alma, ainsi qu'à Claudine Roy, du Bistro-Bar Le Brise-Bise, à Gaspé. ■

Le restaurant Les Quatre Feuilles dispose d'un magnifique site pour recevoir ses convives.



301585-12-11



SOUPER-DANSANT
du samedi soir
«Une soirée pleine de saveurs, dans une ambiance chaleureuse avec musique et danse»
INFORMEZ-VOUS!

Brunch du dimanche
Seulement 21,95$
par personne (taxes et service en sus)
* Prix spéciaux pour les enfants *

STATIONNEMENT GRATUIT

Réservations:
(450) 646-8100
Holiday Inn
900, rue St-Charles Est, Longueuil (coin Roland Therrien)

103341-12-11

LIAN YUAN
Spécialités szechuannaises depuis 1987

Vous êtes dans l'année du coq
Recevez gratuitement
¼ de litre de vin
1933 - 1945 - 1957 - 1969 - 1981

Offrez
Nos chèques-cadeaux

Réservez
pour vos partys de groupe
Salon semi-privé

Fermé – lundi
Pour réservation : 467-6767
255, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Beloeil
En face du Videotron

308175-10-12

MEZZALUNA
ristorante italiano
fine cuisine italienne authentique

anciennement situé à Longueuil
Herminio Ribeiro vous invite maintenant
à son nouvel emplacement dans le Vieux Saint-Jean

68 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu

Stationnement 450.358.9333 Salons privés

103627-2-4F

300877-10-12

AUBERGE HANDFIELD
À Saint-Marc-sur-Richelieu

L'Auberge vous suggère:

24 décembre 2005
Soirée du réveillon table d'hôte *à partir de 27,95$*

25 décembre 2005
Brunch 2 services *Adulte: 30$ +tx et service*
10h30 et 13h *Enfant: 15$ +tx et service*
Table d'hôte à partir de 17h *à partir de 27,95$*

1er janvier 2006
Brunch 2 services 10h30 et 13h *30$ +tx et service*
Table d'hôte à partir de 17h *à partir de 27,95$*

Menu de la Saint-Sylvestre
31 décembre 2005
Cotillons, musique, ballons, animation et danse
90$ par personne
+tx et service

Brunch tous les dimanches

Offrez des chèques-cadeaux
pour tous les services de l'Auberge Handfield
- *Repas*
- *Chambre*
- *Station santé*
- *Forfaits*

(*Massothérapie, esthétique, algothérapie, etc.*)

Informez-vous!

Pour réservations: 555, boul. Richelieu
Saint-Marc-sur-Richelieu (450) 584-2226 sans frais: (514) 990-0468
Ambiance musicale

631381-10-12

Pintade

Directement à la ferme

Pintade et poulet de grain
entier ou en découpe

- Mousse de foie blond
- Confit • Rillette • Dodine
- Terrine • Niçoise
- Quiche à la pintade
- Pâté au poulet
- Tourtière
- Saucisses artisanales
- Panier cadeau...

Sans sous-produit animal
Sans antibiotique
Sans OGM

OUVERT
du jeudi au samedi de 9h à 17h
ET EXCEPTIONNELLEMENT
POUR LA PÉRIODE DES FÊTES
du 21 au 24 décembre et
du 29 au 31 décembre 2005

Puisse cette périodes des Fêtes être remplie de toutes les joies et délices de la saison!

Joanne & Michel

Les produits d'Antoine
2015, chemin du Rivage,
Saint-Antoine-sur-Richelieu
(450) 787-2988

Appel de candidatures pour le Prix à la création artistique en Montérégie

Pour une quatrième année consécutive, le Conseil montérégien de la culture et des communications (CMCC) est heureux de s'associer au Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) pour reconnaître l'excellence du travail d'un artiste montérégien en remettant le Prix à la création artistique en Montérégie, assorti d'une bourse de 5 000 $.

Les participants doivent répondre à certains critères d'admissibilité tels que :

-Oeuvrer dans au moins un des domaines suivants : théâtre, musique, chanson, danse, arts du cirque, arts multidisciplinaires, littérature, arts visuels, arts médiatiques, métiers d'art et recherche architecturale ;

-Avoir déjà obtenu une bourse du CALQ OU avoir déjà une commande d'oeuvre acceptée depuis 1994 dans le cadre de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics (1 %) administrée par le ministère de la Culture et des Communications ;

-Être l'auteur de réalisations marquantes au plan artistique;

-Résider et exercer une pratique artistique active en Montérégie ;

-Ne pas avoir reçu un prix ou une bourse de carrière du CALQ au cours des quatre dernières années ;

-Ne pas être membre du conseil d'administration du CALQ ;

-Ne pas être membre du conseil d'administration du CMCC.

Le prix sera remis lors du 5ART7 Recherche et création en mars 2006. Les artistes désirant soumettre leur candidature doivent faire parvenir leur dossier avant le mardi 28 janvier 2006, à 17 h. ■

AUBERGE HANDFIELD
À Saint-Marc-sur-Richelieu

L'Auberge vous suggère:

24 décembre 2005
Soirée du réveillon table d'hôte *à partir de 27,95$*

25 décembre 2005
Brunch 2 services *Adulte: 30$ +tx et service*
10h30 et 13h *Enfant: 15$ +tx et service*
Table d'hôte à partir de 17h *à partir de 27,95$*

1er janvier 2006
Brunch 2 services 10h30 et 13h *30$ +tx et service*
Table d'hôte à partir de 17h *à partir de 27,95$*

Menu de la Saint-Sylvestre
31 décembre 2005
Cotillons, musique, ballons, animation et danse
90$ par personne
+tx et service
Brunch tous les dimanches
Offrez des chèques-cadeaux pour tous les services de l'Auberge Handfield
• *Repas* • *Chambre*
• *Station santé* • *Forfaits*
(*Massothérapie, esthétique, algothérapie, etc.*)
Informez-vous!

Pour réservations: 555, boul. Richelieu
Saint-Marc-sur-Richelieu (450) 584-2226 sans frais: (514) 990-0468
Ambiance musicale
300877-10-12

Passions gourmandes
301586-12-11

La Cabosse d'Or
CHOCOLATERIE
Visitez notre site Web
et découvrez une multitude
de choix de cadeaux
www.lacabossedor.com

Réservez maintenant pour vos « partys » de bureau !
• Chocolat
• Pâtisserie
• Crème glacée maison
• Salon de thé
• Boutique-cadeaux
• Salle de réception
Là où la tradition se goûte !
973, chemin Ozias-Leduc, Otterburn Park, Qc
www.lacabossedor.com
Tél.: 450 464-6937
514 990-5277

RESTAURANT
ÉPICURE
NOTRE SPÉCIALITÉ:
Cuisine française
Apportez votre vin
Ouvert les 25 décembre et 1er janvier dès 17h. Soyez des nôtres.
Ouvert dès 17 h du mercredi au dimanche
Table d'hôte à partir de 20$
Nouvelle adresse
41, rue St-Jacques, coin Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (450) 358-9730

Le Piment Szechuan
CUISINE SZECHUANNAISE, THAÏLANDAISE ET PÉKINOISE
Une fine cuisine orientale dans une ambiance chaleureuse vous attend.
Fermé le lundi
Demandez votre calendrier 2006!
Certificats-cadeaux
Commandes pour emporter
Salle de réception pour vos partys des Fêtes ainsi qu'un menu dégustation
489707-10-12
www.lepimentszechuan.com
9, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, McMasterville, 464-0009

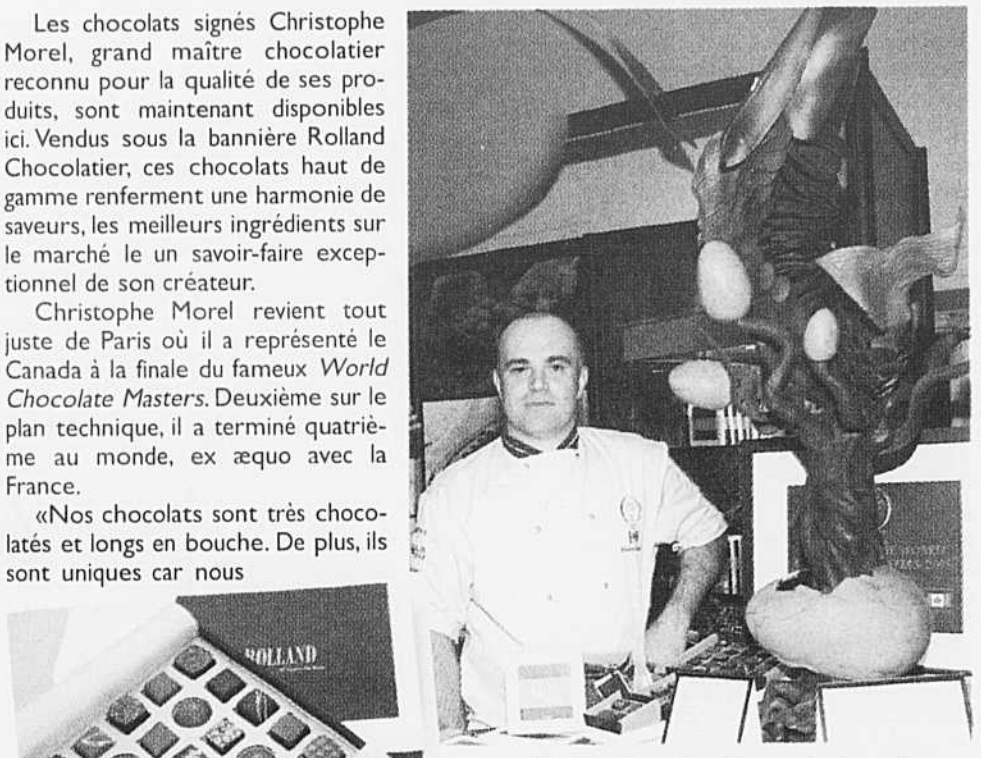
PISCINES J.P. MARCOUILLER
inc.
PISCINES - SPAS - PRODUITS - FLÉCHETTES
TABLES & ACCESSOIRES DE BILLARD
Coast Spas
CANADA BILLARD & BOWLING INC
DEPUIS 1973
Harrows
En affaire depuis 1971
OUVERT TOUS LES JOURS
VENTE DE BILLARD
Meilleur rapport qualité/prix aur la Rive-Sud.
COMPAREZ ET VOUS VERREZ!
FINANCEMENT DISPONIBLE
103405-26-11
4240, Montée St-Hubert
Saint-Hubert 678-7219

Un maître du chocolat

Les chocolats signés Christophe Morel, grand maître chocolatier reconnu pour la qualité de ses produits, sont maintenant disponibles ici. Vendus sous la bannière Rolland Chocolatier, ces chocolats haut de gamme renferment une harmonie de saveurs, les meilleurs ingrédients sur le marché le un savoir-faire exceptionnel de son créateur.

Christophe Morel revient tout juste de Paris où il a représenté le Canada à la finale du fameux *World Chocolate Masters*. Deuxième sur le plan technique, il a terminé quatrième au monde, ex æquo avec la France.

«Nos chocolats sont très chocolatés et longs en bouche. De plus, ils sont uniques car nous avons développé notre propre couverture de chocolat pour les enrober. Il s'agit d'un mélange savamment dosé pour offrir un goût très recherché», explique M. Morel.



Christophe Morel pose à côté d'une sculpture... de chocolat.

Les chocolats à double texture sont particulièrement originaux.

Les chocolats à double texture de Christophe Morel présentent également une touche d'originalité et d'exclusivité. «Nous sommes à peu près les seuls à le faire», dira-t-il. Plus élaborés, ces chocolats contiennent une ganache ou un praliné jumelé à un confit de fruit. *Ginger*, par exemple, contient un confit de poire au gingembre et une ganache au gingembre tandis que *Le Framboisier* renferme un confit de framboise et une ganache à la framboise.

Pour succonber, il faut se rendre dans l'une des boutiques de Pâtisserie Rolland à Longueuil, Boucherville, Varennes, Sainte-Julie et Mont-Saint-Hilaire. **(NG)** ■

Le meilleur prix est juste à côté
POLARIS
Prix de la facture
+99,00$
ARCTIC CAT
Location par saison à partir de 1700,00$.
Location journalière à partir de 59,99$.
Large sélection de véhicules usagés.
Financement et 2e chance au crédit.
959301-03-12mac
Les Véhicules D'à Côté
Là où le vrai plaisir commence.
Heures d'ouverture
Lundi — Fermé
Mardi, Mercredi, Samedi, Dimanche — 8:00 17:00
Jeudi, Vendredi — 8:00 21:00
Véhicules D'à Côté
Marieville
227
112
10
122, Ruisseau St-Louis Est, Marieville J3M 1P1 Tél. : (450) 460-8889 • www.lesvehiculesdacote.com

Tout le monde dehors!

Chantal Reichel

Si l'hiver représente le cocooning pour les uns, il signifie le retour des plaisirs d'hiver pour les autres. Le moment idéal pour se rosir les pommettes en s'adonnant au ski, aux sculptures sur glace qui épatent le voisin, à la création du bonhomme de neige le plus original et à des sorties au grand air. Voici quelques suggestions d'activités à réaliser dans la région cet hiver.

À Mont-Saint-Hilaire vous profitez des neuf glissades sur tube, de la patinoire d'un kilomètre dans la forêt, de la raquette et du ski de fond. Le 27 janvier, c'est la disco en patin de 19 à 22h à la patinoire de la Maison des jeunes avec mascotte, animation... Les 4 et 11 février, des activités pour la famille avec patinage, maquillage, animation, jeux gonflables se tiendront au CPE Roule ta pomme (le 4) et à l'école Au fil de l'eau (le 11). Rens. : 536-0395 ou www.centrenature.qc.ca

Les week-ends blancs se tiennent du 29 janvier au 4 février au Parc Les Salines de Saint-Hyacinthe avec feux d'artifices, patinage, ski, balade en traîneau, jeux gonflables, etc. Rens. : 778-8333

Le Mont-Saint-Bruno est le centre de ski situé au coeur de la Montérégie avec 14 pistes éclairées sur deux versants et l'enneigement mécanique à 100%. Rens. : www.montsaintbruno.com ou 653-3441. Le Mont-Saint-Bruno offre aussi des activités de ski de randonnée et de raquette. Rens. : www.parcsquebec.com ou 653-7544

Les 12, 19 et 26 février de midi à 16h, c'est le retour des Hivernales de Chambly avec les thématiques histoire, sport, culture. De nombreuses activités sont proposées : hockey sur glace, promenade en traîneaux à chien, sculpture sur neige, contes et légendes, spectacles avec amuseurs publics, etc. Ces activités se dérouleront à l'aréna (le 19) et à la Place de la Seigneurie (le 26). Le 12, le lieu est à déterminer. Rens. : www.bassinenfete.com ou 447-2096. Toujours à Chambly, la patinoire sur le canal ouvre de Noël jusqu'en mars, de 9h à 21h et on y accède par l'avenue Bourgogne. Rens. : 658-9167

À Saint-Jean-sur-Richelieu, deux fêtes sont prévues. La fête des mitaines les 22, 28, 29 janvier et 5 février propose mascottes, jeux gonflables, feux d'artifices, feu de joie, échassiers, fermette, promenade en carriole et spectacle de dressage de chiens à la patinoire du canal de Chambly. Rens. : 357-2157 Du 27 janvier au 12 février le Carnaval Iberneige offre planche à neige, tournoi BMX, sculpture sur neige, tournoi de curling et de ballon-balai, quilles, structures gonflables, patinage, glissade sur tube, promenade en carriole, tire sur la neige et maquillage pour enfants au Pavillon des loisirs milleroches. Rens. : 347-8029 ou www.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca

Saint-Basile-le-Grand organise les Plaisirs sur glace les 11 et 12 février avec patinage, traîneaux à chien, sculptures sur glace, jeux gonflables et animation musicale. Rens. : 4614-8075

Le Centre de ski du Mont-Rigaud est reconnu comme la maternelle du ski au Québec. Ce centre offre des cours d'initiation au ski alpin et à la planche à neige. Au Mont-Rigaud, on peut également faire du ski de randonnée. Rens. : www.skimontrigaud.com ou www.ville.rigaud.qc.ca ■

Le ski de randonnée est très prisé au coeur de la nature de Mont-Saint-Hilaire.

Les hivernales de Chambly offrent des randonnées en traîneau à chien et des jeux gonflables.

Les week-ends blancs de Saint-Hyacinthe et leurs feux d'artifice en offrent plein la vue.

102344-10-12

Claude Ste-Marie inc. SPORT

5925, chemin Chambly, Saint-Hubert

(450) 678-4700
1 877 399-4700

LE PLUS GRAND CHOIX DE MOTONEIGES

2005

LIQUIDATION
139$*/mois

2006

169$*/mois

4-TEC 1 500 cm³

5 000$ de rabais

La plus vaste boutique de vêtements et d'accessoires

* Taxes, transport et préparation en sus. Mensualités basées sur un taux d'inérêt de 8,7%. Détails en magasin. Basé sur un financement de 84 mois pour le MXZ de 120 mois pour le MACH Z.

CHEZ NOUS, C'EST ski-doo BRP

Plus de 50 motoneiges d'occasion en stock.
Consultez la liste au
www.stemariesport.com

Serge Minguy reçoit de GRANDS HONNEURS !

103426-03-12

Un homme qui s'implique à... *fonds*

La Soirée des Gouverneurs de la Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-Sud, présidée par son actuel président, Jean-François Gauvin, s'est tenue le 22 novembre dernier à l'Hôtel Sandman de Longueuil.

Il a initié et supporté plusieurs collectes de fonds pour outiller les hôpitaux, centres de services organismes tels l'Unicef Montérégie et le Centre hospitalier Pierre-Boucher.

Sur la photo, dans l'ordre habituel, rangée du bas: Jean-François Gauvin, Serge Minguy, Ève-Lyne Biron, du laboratoire médical Biron, et Gilles Blier. Rangée du haut: Suzanne M. Benoît, pdg de Développement Économique Longueuil et Richard Lachance, de la Croix Bleue du Québec. (Photo: Robert Côté)

Serge Minguy, propriétaire de Kia, Mazda et Nissan Longueuil, a été nommé Personnalité du monde des affaires engagée dans son milieu.

La liste des implications sociales de Serge Minguy est longue; la Chambre de commerce en a souligné quelques-unes. M. Minguy contribue financièrement et donne de son temps pour divers sociaux et centres de recherches axés sur la santé.

Serge Minguy a également été président d'honneur du triathlon du centre de cardiologie de l'hôpital Pierre-Boucher, et s'est grandement impliqué dans la cause des jeunes avec la Toile d'intervention des gangs de rues (TIGR).

Bravo encore une fois!

Des éloges pour les stations de ski de la Montérégie

«Ski alpin au Québec» fourmille de renseignements pour profiter au mieux des 800 pistes que l'on retrouve dans la province.

(Photo : Jacques Gauthier)

En plus d'être passionnée de ski alpin, Ève Boissonneault est rédactrice en chef du magazine Ski Québec.

Yves Bélanger

La maison d'édition Ulysse vient de lancer un tout premier guide de ski alpin qui permettra aux amateurs de ce sport d'obtenir les renseignements utiles sur les différents centres de la province.

C'est à Ève Boissonneault, rédactrice en chef du magazine Ski Québec et passionnée de cette discipline sportive, qu'Ulysse a confié cette mission. «En fait, les dirigeants de l'entreprise ont fait appel à moi pour que j'écrive un livre sur le ski de fond. Je leur ai répondu que ma spécialité était davantage le ski alpin. Ils m'ont alors dit qu'il n'y avait rien sur ce sujet et m'ont demandée si j'étais intéressée par ce projet. J'ai dit oui. Deux mois plus tard, j'ai pu débuter mon travail.»

En deux mois, la skieuse a fait le tour de toutes les stations de ski de la province. «Pour moi, c'était essentiel. Je ne pouvais pas écrire sur des centres que je ne connaissais pas.»

La rédactrice avoue avoir été fascinée de constater la beauté de l'hiver au Québec. «On a vraiment la chance de vivre dans un super beau coin de pays. Je me suis rendue jusqu'à Sept-Iles et j'ai été agréablement surprise de constater qu'il y a de belles stations de ski et les efforts que les gens font pour rendre ces sites attirants.»

Le guide conçu par Mme Boissonnault fourmille de renseignements et de suggestions des plus pertinentes pour profiter au mieux des 800 pistes que l'on retrouve au Québec. «Chaque chapitre porte sur une région touristique spécifique et comprend une carte détaillée sur laquelle les stations sont identifiées», lance-t-elle fièrement.

Pour chaque station de ski présentée, on retrouve une brève présentation. «Il y a aussi un tableau descriptif indiquant les coordonnées, l'horaire, les tarifs, les installations, les services, le dénivelé, le nombre et le type de pistes, l'entretien des pistes et les indications sur le ski de soirée et les parcs de planche à neige.» Le tout est suivi d'une liste des lieux d'hébergement et de sorties comme les restaurants et les bars. «Il est donc facile pour les gens de planifier une escapade de quelques jours.»

Le guide est également doté d'un ABC du skieur dans lequel on donne des conseils sur les leçons, l'équipement, les règles en montagne, la sécurité et les exercices d'échauffement.

De bons sites en Montérégie

Questionnée sur la qualité des deux seules stations de ski en Montérégie, Ski Mont-Saint-Bruno et Ski Mont-Rigaud, Ève Boissonnault, originaire de Mont-Saint-Hilaire, n'a que des éloges. «Nous avons la chance d'avoir à proximité deux belles stations de ski. Le dénivelé des pistes n'est pas très prononcé mais cela en fait des endroits excellents pour apprendre le ski alpin. On y retrouve d'ailleurs deux excellentes écoles. À Saint-Bruno, on retrouve la plus grande école de ski au Canada. On y accueille plus de 1000 étudiants chaque année.»

La spécialiste poursuit en mentionnant que chez Ski Mont-Rigaud, on a aussi accès à une excellente classe de maternelle de ski. «L'angle de la pente étant très doux, c'est vraiment l'endroit parfait pour les débutants.»

Pour les spécialistes du ski, ces centres ont aussi certains attraits. «Entre autres, ils sont situés très près, on peut donc y aller pour faire du ski de soirée durant la semaine. À Saint-Bruno, entre autres, on offre le paiement par bloc d'heures. Cela est très avantageux pour ceux qui n'ont qu'une ou deux heures à consacrer à la fois à ce sport.»

En ce qui concerne Ski Bromont, Ève Boissonneault indique que la station est populaire pour la diversité de ses pistes. «Ce n'est pas le mont le plus haut des Cantons de l'Est, avec un dénivelé de 285 mètres mais, chaque année, on y ouvre un nouveau versant, ce qui fait que le nombre de pistes est en croissance. Il y en a vraiment pour tous les goûts.»

Quant à la qualité des pistes, elle est très bonne. «La station est dotée d'un excellent système de déneigement. On a donc accès à des pistes bien entretenues.» Le concept des «Nuits Blanches» est également une des attractions intéressantes de ce centre. «Il y en a une dizaine chaque saison et, chaque fois, les pistes sont remplies.»

Elle rappelle que c'est Ski Bromont qui a été la première station à lancer les abonnements de soirée. «Cela permet de faire du ski à prix fort alléchant. De nombreuses stations ont suivi l'exemple, ce qui a permis de dynamiser le ski alpin au Québec.»

Lancé il y a seulement quelques semaines, le nouveau guide Ulysse de 224 pages, *Ski alpin au Québec*, est maintenant disponible dans toutes les librairies et boutiques de plein air. ■

nouveau
Auberge des Libertains
MÉGA CONCEPT POUR COMBLER VOS DÉSIRS
• Auberge des Libertains
• Resto-bar rencontre
• Soupers rencontres
• Danse avec D.J.
Pour adultes matures
Soupers-gastronomiques (vidéo poker)
Auberge Ouvert 7 jours 24h / 24h
Restaurant Ouvert 7 jours 11h à 3h am avec dîner
Spa sauna mixte
NOS CHAMBRES SONT ÉQUIPÉES DE CAMÉRAS PRIVÉES AVEC MINI-BAR, TÉLÉVISION ET PLUS PLUS PLUS...
2100, RUE MARIO, BROSSARD • 656-0160
3004480-10-12

AUTOTECH
SPÉCIALITÉ VOLVO
(450) 460-3411
Le plus grand spécialiste Volvo au Québec
Plus de 65 en inventaire
Autos vérifiées et garanties
• Financement sur place
• Échange accepté
• 20 ans d'expérience
www.autotechvolvo.com
300997-15-10
100, route 227, Marieville, coin 112 et 227
Téléphone : 450 460-3411 • Télécopieur 450 460-3477

102342-10-12

Vidéo & Boutique Se XXX Plus

De 10 h à minuit
7 jours sur 7

MAGASINEZ EN LIGNE À VOTRE DISCRÉTION WWW.SEXXXPLUS.COM

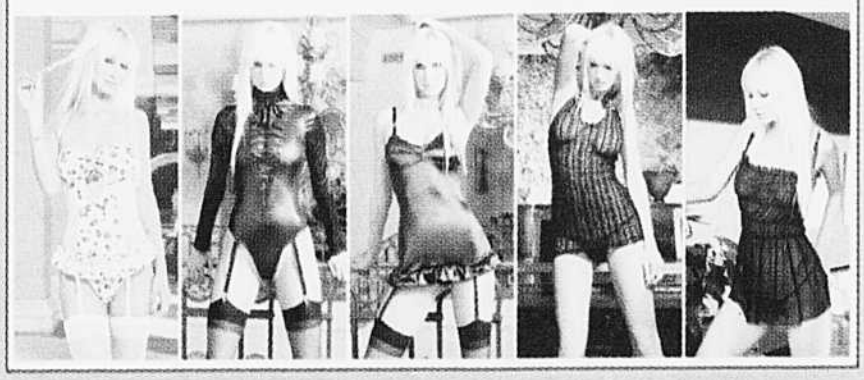
Provoquer du plaisir aux Fêtes

Huiles à massages, lotions et crèmes

Accessoires de fantaisies

Jeux sensuels pour couples

Lingeries *« dans certaine succursale seulement »*



Farces et amusements : à partir de 2.99 $

LOCATION 5 VHS DVD pour 10$ Pour 7 jours
Taxes incluses. Primeurs exclus. Les promotions ne peuvent être jumelées. Ne s'applique pas sur les frais de retard.
Vidéo Se XXX Plus

LOCATION 5 VHS DVD pour 10$ Pour 7 jours
Taxes incluses. Primeurs exclus. Les promotions ne peuvent être jumelées. Ne s'applique pas sur les frais de retard.
Vidéo Se XXX Plus

LOCATION 5 VHS DVD pour 10$ Pour 7 jours
Taxes incluses. Primeurs exclus. Les promotions ne peuvent être jumelées. Ne s'applique pas sur les frais de retard.
Vidéo Se XXX Plus

CHOIX INCOMPARABLE D'ACCESSOIRES ÉROTIQUES AU PLUS BAS PRIX

Grand Spécial VHS neuf :
6.99$ 7.99$ 9.99$

Spécial lot de DVD
régulier 39.99 $
et 49.99 $
SPÉCIAL 9.99$

régulier 54.99 $

SPÉCIAL 39.99$

Succursales participantes, jusqu'à épuisement des stocks marchandises pré-sélectionnées

Saint-Léonard 5200 Jean-Talon 514 725-7337	**LaSalle** 2224, Lapierre 514 366-9299	**St-Hubert** 3871, Boul. Taschereau 450 656-1491	**Châteauguay** 102, St-Jean-Baptiste 450 691-4333	**Montréal-Nord** 6095, Henri-Bourrassa Est 514 325-7388	**Longueuil** 1330, Marie-Victorin 450 928-0878	**Joliette** 602-604, Notre-Dame 450 759-4907
St-Jérome 505, Boul. des Laurentides 450 436-8505	**Longueuil** 3120, Ch. Chambly 450 646-6333	**Saint-Jean** 721, Saint-Jacques 450 358-5959	**Ville St- Laurent** 1805, Poirier (Galeries St-Laurent) 514 337-6816	**Repentigny** 313, Notre Dame 450 654-5576	**Trois-Rivières** 5635, Boul. des Forges 819 691-3001	**Saint-Hyacinthe** 1306, Boul. Jonhson 450 773-2066

PONTIAC BUICK GMC

Deschamps

Vibe 2006
19 459$* / 299$◆/mois

Appuyez sur le bouton OnStar et gagnez un rabais jusqu'à 10 000$

GM Canada

ON GAGNE
L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE
OnStar

Vous pourriez même gagner votre nouvelle GM !

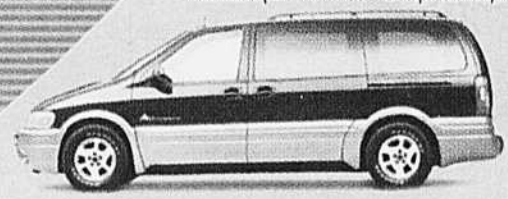
Sierra SL cab allongé 2006
30 999$* / 387$◆/mois

Torrent 2006
25 559$* / 389$◆/mois

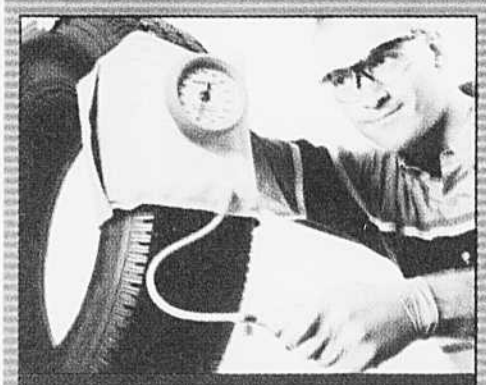
G6 2006 **22 999$***
309$◆/mois

Pursuit 2006
15 639$* / 225$◆/mois

Montana allongé 2005
Automatique • V6 • A/C • Groupe électrique

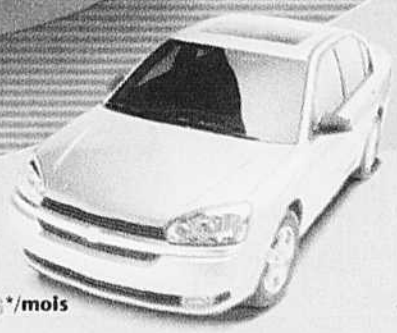


17 800$*** 268$◆/mois



CRÉEZ DE LA PRESSION CHEZ LA COMPÉTITION

VISITEZ deschampsauto.com



239$◆/mois
15 900$***
Malibu 2005
Automatique • L4 • A/C • Groupe électrique

13 900$*** 211$◆/mois
Grand Am SE 2005
Automatique • V6 • A/C • Groupe électrique

PNEUS D'HIVER 14 po 84,95$ chacun

Prescrits pour **votre voiture**		
UNIROYAL MC TIGER PAW MC ICE AND SNOW MC	P185/75R14	84,95$
UNIROYAL MC TIGER PAW MC ICE AND SNOW MC	P205/70R15	84,95$
BFGOODRICH MC WINTER SLALOM MC	P205/70R15	109,95$
BFGOODRICH MC WINTER SLALOM MC	P225/60R16	129,95$
MICHELIN MC X-ICE MC	P185/75R14	114,95$
MICHELIN MC X-ICE MC	P205/70R15	134,95$
WINTER SNOWMARK RADIAL HT	P185/75R14	84,95$
GOODYEAR ULTRA GRIP	P185/75R14	90,95$

Prescrits pour **votre camionnette**		
UNIROYAL MC LAREDO MC AWT MC	P235/75R15	134,95$
MICHELIN MC LATITUDE MC X-ICE MC	P235/75R15 XL	154,95$
GOODYEAR WRANGLER SILENTARMOR	P235/75R15	169,95$
GOODYEAR WORKHORSE EXTRA GRIP RADIAL	LT245/75R16	199,95$
BFGOODRICH MC ALL TERRAIN T/A MC KO	LT245/75R16	204,95$

Hankook BFGoodrich Michelin Goodyear Dunlop Firestone Toyo Tires Pirelli

ROUE EN ACIER GM 14 po POUR PNEU D'HIVER 49,95$

FINANCEMENT accord D Desjardins

* Financement à 0% pendant 12 mois

Impala 2005
Automatique • V6 • A/C • Groupe électrique

14 800$***
224$◆/mois

346$◆/mois
RendezVous CX 2005
Automatique • V6 • A/C • Groupe électrique

22 800$***

238$◆/mois

15 800$***
Century 2005
Automatique • V6 •
A/C • Groupe électrique

Éric Deschamps

834351-10-12

* Financement en achat, aucun comptant requis. Taxes en sus.
** Voir détails chez Deschamps Pontiac Buick GMC.
*** Véhicules d'occasion OPTIMUM, environ 27 000 km.

◆ Toutes les locations sont calculées sans aucun comptant ni dépôt de sécurité. Location avec 20 000 km alloué par année. Location G6, Torrent, Vibe et Pursuit : 48 mois. Sierra : 36 mois. En location transport inclus, taxes en sus, inclus les credit de location et de livraison disponibles si applicable.

★ Transport, taxe d'accise si applicable et taxes en sus. Inclus les credit de livraison et credit "On Gagne" de 500$ minimum disponible si applicable. Photos à titre indicatif seulement.

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

Rive-sud de Montréal
Autoroute 20, sortie 102
À 8 minutes du tunnel L. H. Lafontaine
Sans frais : 1-877 527-9333 (514) 990-4481 ou
(450) 649-9333